



# Curtea de la Argeș

Revistă de cultură

ORAȘ REGAL

Anul XI ■ Nr. 12 (121) ■ Decembrie 2020



Monumentul eroilor din Fieni-Dâmbovița

## Din sumar:

**Horia Bădescu:** Schimbarea la față a Europei

**Petre Guran:** Habitatul silvantronic.

Un proiect al Școlii de la Bunești

**Marian Nencescu:** Mărturiile hierofantului

**Nicu Ciobanu:** Minoritar român. Rolul culturii în afirmarea identității

**Eugenia Tofan:** Din Chișinău, de Ziua Limbii Române

**Ilie Popa:** Regina Maria și rolul său în făurirea României Mari

**Tudor Nedelcea:** Mihai Mihăiță, 90 Destin și datorie

**Aureliu Gogi:** Nicolae Labiș - 85

**Lucian Costache:** Paradoxalul Urmuz. Parodiarea parodiei

Revista apare sub egida Centrului de Cultură și Arte „George Topîrceanu” din Curtea de Argeș și a Asociației Culturale „Curtea de Argeș”.



## După zece ani

Gheorghe PĂUN



**M**-am mai întrebat și altădată: sunt mulți zece ani, sunt puțini? Dacă ar fi vorba de douăzeci, ar fi aproape măsura unei generații, ca în romanul cu muschetari, în cazul de față, răspund nedecis: depinde din ce direcție se face evaluarea. Privind spre viitor, zece ani sunt mulți, privind înapoi, parcă ieri era toamna lui 2010, când prinsese contur ideea, temerară atunci, de a scoate o revistă lunară, de cultură, la Curtea de Argeș, un oraș de deal-munte, mic spre foarte mic, oricâtă istorie ar duce în spate. Este lung un deceniu și având în minte contextul, nestatornicia vremurilor, dificultățile de tot felul, financiare, birocratice, umane – în ultimele luni, și cele pandemice.

Și totuși, *Curtea de la Argeș* a împlinit zece ani, a rotunjit 120 de numere în noiembrie, editorial numărând anii, din ianuarie trece în anul al doisprezecelea. Teacuri respectabile trebuie să se fi adunat prin cele vreo 40 de biblioteci din țară cărora le trimit lunar revista.

Destul de multe s-au întâmpnat între timp în jurul și sub egida ei.

Printre primele și printre cele mai importante inițiative a fost „înfrățirea” cu *Literatura și Arta*, de la Chișinău, în conlucrea spre instituirea și conturarea tracică a unui Pod de Reviste. Era în octombrie 2011, în capitala Basarabiei. Au urmat întâlniri la Curtea de Argeș (și orașele vecine, Râmnicu Vâlcea și Câmpulung) și la Chișinău, s-au alăturat reviste de limbă română din Serbia, alte reviste din România și din Republica Moldova. Pagini cu sigla „Podul de reviste” au apărut în multe dintre lunile ce au urmat. Raia Rogac, cel mai eficient colaborator de la Chișinău, a strâns într-un frumos volum articolele publicate în revistă, apărut de curând la Editura Zodia Fecioarei din Pitești, sub titlul *Zidarii într-o veșnicie Neamului. Convorbiri, recenzii, eseuri*.

Este volumul cu numărul 20 din „Biblioteca Revistei Curtea de la Argeș”, o altă tracică realizare: seria de cărți inaugurată în 2014 cu *Seniorii ai culturii*, vol. I, capătă dimensiuni și prestanță, alte trei titluri au apărut recent, încă pe atâtea sunt în pregătire. Mai ales texte publicate deja în revistă, dar nu numai. O listă a cărților tipărite până acum se găsește la pagina 2.

**A**propo de *Podul de reviste* și de *seniorii culturii*: *Curtea de la Argeș* nu a plecat la drum cu un „program” explicit, public, dar, privindu-i colecția, un asemenea program s-a conturat

de la sine, ajustându-se și îmbogățindu-se în timp. Nu încerc să-i evaluez impactul, sceptic fiind din acest punct de vedere, în vremea noastră atât de zgomotoasă, reamintesc doar că este o revistă de cultură (nu de literatură), nenegociabil unionistă (plecând de la premisa că *unirea în cuget și simțiri* este crucială pentru orice unire administrativă), argeșeano-româno-euro-

peană, naționalistă în sensul cuviincios al termenului (deloc îndreptată împotriva cuiva sau a ceva, ci doar dorind să *construiască*, să cultive și să omagieze tradiția neamului, marile momente și marile figuri ale istoriei și culturii naționale, cu Eminescu începând – repet banalități pe care snobii și năimiții, triste și trecătoare figuri ale anilor din urmă, le ignoră sau le „demistifică”, pătându-și numele și amintirea cu care îi vor încărca pe nepoții lor), încercând să pună umărul la recuperarea memoriei și a valorilor culturale, în sens larg (clasici, interbelici, exil, postbelici, până la „clasicii de lângă noi”, seniorii culturii despre care vorbeam).

**C**e a avut revista încă de la început, invocat de multe ori, dar niciodată publicat, a fost un „decalog” care, într-un fel, a ținut loc de program și care de mare ajutor a fost în relațiile cu colaboratorii. Îl reproduc (câci util va mai fi și în continuare), fără a-l comenta: 1. Revistă de cultură, în general; pentru publicul larg, cultivat; 2. Fără politică de partid sau persoană, pro sau contra; „Escu nu există...”; 3. Fără polemici gratuite, „înjurături”, atacuri la persoană; 4. În limba română normată de Academie; 5. Fără autopromovare a redacției (redactorului-șef); 6. Fără literatură inedită (doar despre literatură sau la rubrici mai generale); 7. Revistă a românilor de pretutindeni (cu aplecare spre Basarabia, unionistă); 8. Ușor naționalisto-creștinomonalhisto-anticomunistă (deci „expirată”); 9. Balanță Argeș – restul lumii (provincia-lism – cosmopolitism); 10. Știința, parte a culturii. Se cer detaliate unele „porunci”, rânduri multe se pot scrie despre fiecare, dar nu fac acest lucru aici, revin la consemnările festive: aproape în fiecare an, am organizat o Zi a Revistei, la Curtea de Argeș – pot zice că frumoase întâlniri au fost toate.

Anul acesta, în condițiile restrictive ale pandemiei, plănuisem o întâlnire a colaboratorilor și prietenilor revistei, pe 14 octombrie, în amfiteatrul Bibliotecii Academiei Române, la București deci. Vorbitori de seamă, din țară, din Basarabia, din Serbia, multe alte lucruri atrăgătoare în program, dar... *n-a fost să fie...* Rămâne pe anul ce vine, pe Argeș în Sus, prin vară – în preajma bustului lui Eminescu, ridicat în 2017, tot la inițiativa și prin strădania revistei.

**D**espre altele, la întâlnirea planificată. Acum zece ani, în decembrie 2010, încheiam editorialul cu: „Precum țărani care pleacă la cale lungă, spunem și noi din prag: Doamne-ajută!” Acum, închei cu refrenul uneia dintre cele mai interesante variante ale *Baladei Meșterului Manole*: „Var și cărămidă,/ Că-i pustie multă,/ Că-i lucrare lungă...”





# Toate-s vechi și nouă toate...

**S**i, dacă este adevărat, după cum spuneți, că și din cauza împilărilor acelor pământeni s-a sculat Domnul Tudor, atunci tot contra lor voștri s-a sculat; căci cine dacă nu voi reprezintă astăzi în această țară elementul împilator, elementul care se îmbogățește din politică, din sudoarea tuturor fără muncă și fără merit?

Dar pe vremea aceea oamenii ca acel vâtaf de plai și ca acel vameș erau înfrânați și dojeniți de adevărații boieri ai țării.

Știrbey, Crețulești, Grădiștenii, Fălcoienii, Raleții cu mitropolitul și arhierii în cap, înfrânau prin judecățile lor alunecările unor astfel de nenorociți și Domnul țării scăpa pe români de apăsările nelegiuite.

Astăzi fape mult mai mișelești se săvârșesc pe o scară întinsă. Concesii peste concesii, întreprinderi peste întreprinderi, abuzuri peste abuzuri se grămădesc. Oamenii de meserie devin milionari în clipă!

Moștenitorii și semenii acelor mijlocitori ascunși care atunci măturisau tremurând înaintea arhierilor și a boierilor păcatul lor și se pocăiau acum domină țara și-i dau legi.

Și țara, legată de mâini și de picioare, spumează de mânie, căci n-are cui se plânge; mitropolitul și arhierii țării nu mai au milă de dânsa sau nu îndrăznesc să ridice glasul în favoarea celor asupriți!

Boierii țării, unii și-au dat mâna cu împilatorii,

iar ceilalți sunt asupriți și huliți!

Și Domnul țării are urechile astupate de strigătele de ură ale oamenilor politici și de gălăgia sărbătorilor.

Ce poate să iasă dintr-o asemenea stare de lucruri? Nemulțumirile sunt generale, indignarea oamenilor este ajunsă la culme și toate caută să izbucnească. Așa încât nimeni nu știe ce poate să aducă ziua de mâine!

Iacă unde ați adus țara în 6 ani de guvernare. (Timpul, 23 mai 1882)

**D**e la un timp încoace se observă o disproporție mare între numărul fictiv al deputaților înscrși ca prezenți în Adunare și între numărul cel real al celor ce sunt în adevăr față la dezbateri. O mulțime de voturi s-au dat, o sumă de legi s-au votat fără ca să fie față numărul cerut de regulament și, cu toate acestea, lucrurile merg strună și voturile nu sunt lovite de nulitate, ci rămân legale și date de-a binelea, pentru că cei care în realitate absentează nu tăgăduiesc nicidecum de-a fi dat un vot ce nu l-au dat și pentru că biroul Adunării pare a trăi în același cerc vicios în care se-nvrăște majoritatea. S-a întâmpnat într-un rând cazul ca un deputat înscris ca prezent în procesul-verbal al Adunării să fie, chiar în vremea în care votul său se număra în Adunare, într-un oraș de provincie, unde pleda un proces. În București răspundea la apelul nominal și în aceeași clipă,

dincolo de Olt, pleda.

Dar... ce nu se întâmplă în această Adunare? (...)

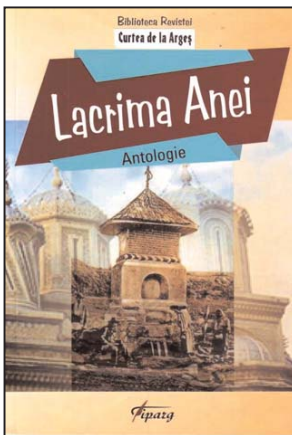
Filosofia pozitivistă a descoperit că moralitatea publică și privată nu este decât *simțul colectiv de conservare al rasei*, pentru că imoralitatea și malonestitatea pot înainta pe un individ, dar pentru colectivitatea rasei ele însemnează disoluțiune și moarte. Un străin nu e părtaş celui simț, nu-i este înăscut, iar efectul său asupra moralității publice va fi dizolvant. În adevăr, ce simț colectiv de conservare a rasei române poate fi în niște venetici (...), care nu sunt destul de vechi în țară pentru a se fi adaptat și împărțit din acel simț colectiv de conservare a rasei, ci sunt niște simpli cavaleri de industrie pripășiți aci ca să se hrănească și să câștige prin orice mijloc, indiferent de e moral sau imoral, onest sau malonest?

(Timpul, 1 iunie 1882)



Monumentul lui Mihai Eminescu de la C. de Argeș

## Biblioteca revistei Curtea de la Argeș



1. Gh. Păun, ed., *Seniori ai culturii*, vol. I, Ed. Tiparg, Pitești, 2014.

2. Dan D. Farcaș, *Gândirea pluralistă*, Ed. Tiparg, 2014.

3. Dragoș Vaida, *Viitorul din începuturi, Gândurile unui matematician privind unitatea culturii*, Ed. Tiparg, 2014.

4. Johan Galtung, *Johan fără țară. Străbătând lumea pe drumul păcii*, Ed. Tiparg, 2015.

5. Constanța Vaida Haliță, Dragoș Vaida, *Istoria din noi. Timpuri crude, timpuri duioase*, Ed. Tiparg, 2016.

6. Gh. Păun, ed., *Moisil – 110*, Ed. Tiparg, 2016.

7. Gh. Păun, *77 de editoriale*, Ed. Tiparg, 2017.

8. Constanța Vaida Haliță, Dragoș Vaida, *Istoria din noi. Retrăind trecutul ca prezent*, Ed. Tiparg, 2017.

9. Radu Pinte, *Coaja și miezul sau despre evacuarea Omului*, Ed. Tiparg, 2017.

10. Teofil Răchițeanu, *Elegii pentru restrîștea voievodului*, Ed. Tiparg, 2018.

11. Constanța Vaida Haliță, Dragoș Vaida, *Istoria de lângă noi. Căutând speranța printre oameni și fapte*, Ed. Tiparg, 2018.

12. Paula Romanescu, *Întâmplarea ca o viață de om*, Ed. Tiparg, 2018.

13. Gh. Păun, ed., *Seniori ai culturii*, vol. II, Ed. Tiparg, 2019.

14. Paula Romanescu, *Cherchez la femme*, Ed. Tiparg, 2019.

15. Gh. Păun, ed., *Lacrima Anei. Antologie*, Ed. Tiparg, 2019.

16. Nicolae Enescu, *Memoria lacrimii*, ediția a doua, Ed. Tiparg, 2020.

17. Mihai Eminescu, *Vreme trece, vreme vine/Passe le temps, viens le temps*, Selecție de poeme și traducere în franceză de Paula Romanescu, Ed. Tiparg, 2020.

18. Ion Pătrașcu, *La pas prin satul global*, Editura Printech, București, 2020.

19. *Un Centenar de suflet românesc/Un Centenaire d'âme roumaine. 100 poeme/100 poèmes*, Selecție și traducere Paula Romanescu, Editura Zodia Fecioarei, Pitești, 2020.

20. Raia Rogac, *Zidari întru veșnicirea Neamului (Convorbiri, recenzii, eseuri)*, Editura Zodia Fecioarei, 2020.

21. *Poezie fără frontiere*, Germain Droogenbroodt (selecție poeme), Gabriela Căluțiu Sonnenberg (traducere), Ed. Tiparg, 2020.

22. George Corbu, *Urmuzeu poetic. Epigrame în manieră absurdă/Urmusée poétique. Épigrammes en manière absurde*, Traducere în franceză de Paula Romanescu, Ed. Tiparg, 2020.

23. Lucian Costache, *Urmuz sau Despre paradox*, vol. I, Editura Zodia Fecioarei, 2020.

24. Lucian Costache, *Urmuz sau Despre paradox*, vol. II, Editura Zodia Fecioarei, 2020.

25. Cristian S. Calude, Marian Gheorghe, Afrodita Iorgulescu, Gh. Păun, editori, *Dragoș Vaida – un profesor participant la istorie*, Ed. Tiparg, 2020.

Redactor-șef: Gheorghe Păun

Colegiu redacțional: Svetlana

Cojocaru – membru corespondent al Academiei de Științe a Moldovei, Chișinău, Florian Copcea – scriitor, membru alUSR și USM, Drobeta-Turnu Severin, Ioan Crăciun – director al Editurii Ars Docendi, București, Spiridon Cristoccea – conferențiar la Universitatea Pitești, Dumitru

Augustin Doman – scriitor, Curtea de Argeș, Sorin Mazilescu – lector la Universitatea Pitești, Marian Nencescu – cercetător asociat la Institutul de Filosofie al Academiei Române, Eufrosina Otlăcan – profesor universitar, București, Filofteia Pally – expert național etnolog, Muzeului Viticulturii și Pomiculturii Golești, Argeș, Cornel Popescu – director al Muzeului Județean Argeș, Pitești, Octavian Sachelarie – director al Bibliotecii Județene „Dinicu Golescu”, Pitești, Adrian Sămărescu – conferențiar la Universitatea Pitești, Ion C. Ștefan – profesor, membru alUSR, București, Maria Mona Vâlceanu – scriitor, Pitești, Constantin Voiculescu – profesor, Curtea de Argeș

Revista poate fi sponsorizată prin Asociația Culturală „Curtea de Argeș”, CIF 29520540, Banca Transilvania, IBAN RO38 BTRL RONC RT0V 1516 7901.

## Curtea de la Argeș

Revistă lunară de cultură

Apare sub egida Centrului de Cultură și Arte „George Topîrceanu” (Bv. Basarabilor 59) și a Asociației Culturale „Curtea de Argeș”

Redacția: Str. Schitului 45A, 115300 Curtea de Argeș

Tiparul: Venus Printing Solutions SRL, Iași

ISSN: 2068-9489

Întreaga răspundere științifică, juridică și morală pentru conținutul articolelor revine autorilor. Reproducerea oricărui articol se face numai cu acordul autorului și precizarea sursei.

E-mail: curteadelaarges@gmail.com

Website: www.curteadelaarges.ro

Abonamente se pot face direct la redacție, trimițând contravaloarea (60 lei/an) în contul specificat mai jos și, prin e-mail, adresa poștală.



## Homo sapiens



# Schimbarea la față a Europei (I)

## Lumea politicii internaționale arăta altfel

Horia BĂDESCU

**A**ceste reflecții și memorii au fost declanșate de lectura unei cărți de o amară, profundă și necrutătoare cugetare

despre soarta continentului căruia îi aparținem: *Strania sinucidere a Europei – Imigrație, Identitate, Islam* (apărută în 2017 și publicată în românește la Ed. Corint, 2019) a englezului Douglas Murray. Acest catehism al disperării, această liturghie neagră la ferestrele unei Europe amnezice de ea însăși, poate fi așezată alături de exemplara radiografie a unei alte sinucideri anunțate la nivel global: *Civilizația spectacolului* a marelui prozator Mario Vargas Llosa. Amândouă de o rece obiectivitate, la fel de exhaustive și de pline de acrimie în documentare, amândouă rod al unor capacități analitice de excepție, de o cinste exemplară, excluzând orice înregimentare în odioasă „corectitudine politică”.

Dar, mai înainte de a încerca o sumară trecere în revistă a temelor și tezelor lui Murray asupra subiectului dezbătut de acesta pe nu mai puțin de cinci sute de pagini, m-aș întoarce în urmă, în ultimul deceniu al veacului trecut, în care, după boom-ul anului 1989, respiram aerul tare al libertății, cu ochii în grădinile Paradisului, în care aspiram să ne întoarcem și în care pășeam cu sfială și cu credință exemplarității sale morale și sociale. Cu alte cuvinte, credeam în adevărul reclamelor. Deși, trăitori sub zodia propagandei, ar fi trebuit să fim mult mai circumspecți.

În toamna anului 1990 intram pentru prima oară, ca invitat al Biennialor Internaționale de Poezie de la Liège, în spațiul francofoniei europene, de care aveam să rămân legat pentru totdeauna. Trebuie să mărturisesc că emoția și reținerea pătrunderii într-o lume nouă, pe care o suspectam de moduri diferite de evaluare a omului, a poeziei, a spiritualității, rod al unor experiențe istorice diferite, s-au risipit destul de repede. Eram cu toții, indiferent de unde veneam, din ce orizonturi culturale, membri ai aceluiași popor și aceiași religii, poporul și religia poeziei. La în 1990 tema Biennialor fusese chiar *Poezia și Sacralul*. Nu am avut nicio clipă impresia că vin dintr-o altă lume, chiar dacă în realitate așa era ori cel puțin așa părea, sau că vorbesc o altă limbă decât ei. Ceea ce spuneam eu, în intervenția în plen ori în discuțiile particulare, a fost perceput în registrul celei mai pure normalități. Esticul vorbea aceeași limbă a poeziei cu vesticii. Un european din est care, în pofida fracturii istorico-politice, făcea parte din aceeași cultură. Numai că aceasta se petrecea, cum spuneam, în lumea poeziei! Lumea politicii internaționale arăta altfel.

**P**este numai câteva săptămâni, mă aflu în Franța, la Lyon, cu un grup de intelectuali români de varii profesii, scriitori, universitari, actori, medici, sociologi, pentru a vedea *sur place*, cum funcționează democrația la nivelul structurilor administrative locale. Primire călduroasă, prietenească, instructivă, dar și cu momente în care adiau diferențe și neîncredere. Mici șocuri menite să ne pună în gardă că ne aflam departe de confortul visat. La Lyon am intrat, pentru prima oară, într-o librărie de benzi desenate. Pentru cineva venit dintr-un spațiu în care biblioteca și cartea, *adevărate carte*, vorba lui Mateiu Caragiale, făceau parte din cotidianul existenței, spectacolul era blasfemic. Am ieșit interzis de a fi văzut capodopere ale marilor literaturii, în rezumate ilustrate pentru uzul consumatorului din „minutata lume nouă”, lumea Galaxiei Marconi care se prefigura și avea să se desăvârșească în (in)cultura internetului. În cursul aceluiași sejur lyonez ne fusese programată o vizită la Universitatea Catolică din marele oraș și o întâlnire cu corpul profesoral al acesteia. O întâlnire destul de animată, al cărei subiect, cum era și firesc, l-au constituit evenimentele și evoluțiile social-politice din România. Nimic mai normal. Ceea ce, însă, m-a frapat a fost nu curiozitatea gazdelor noastre, ci înverșunarea cu care insistau să obțină de la noi, nu imaginea și aprecierea realității românești pe care le-am fi putut oferi, ca martori și viețuitori ai aceluiași spațiu, ci elemente care să le confirme imaginile preconcepute pe care

o mass-media care trucasă cu bună știință acele realități reușise să le insinueze în mentalul colectiv. Nu știu dacă la data vizitei noastre la Lyon, Michel Castex, cel care dirijase din Hotelul Intercontinental echipa France Presse, își publicase opul *Revoluția română, o minciună mare cât secolul*, minciuna mare cât secolul fiind tocmai cartea în cauză. Era prima adiere care venea dinspre unul dintre actorii principali ai straniei sinucideri a Europei, despre care vorbește Murray. Cineva ridicase pentru o clipă un colț al cortinei de vorbe care drapa realitatea spectacolului care se juca pe scenă. Am avut confirmarea acestei stări de fapt, căreia experiența și observațiile proprii îi certificau realitatea, din partea lui Gérard de Selys, redactor la Radioteleviziunea Belgiană, autor și coordonator al unei cărți de succes în epocă, *Médiamensonges / Minciuni mass-media*. O carte despre toate manipulările de presă ale marilor afaceri

politice, ale evenimentelor de răsunet din acei ani, de la Revoluția Română la alegerile din Nicaragua, de la Afacerea Panama la Primul Război din Golf. Cu argumentele mai mult decât peremptorii ale unui om de presă aflat în interiorul profesiei, mereu în căutarea adevărului ascuns în ghemul de interese politice, la deformarea sau trucarea căruia presa contribuise din plin, acest descendent dintr-o familie aristocrată obsedat de adevăr și de menirea profesiei, care cunoscuse pe propria piele efectele ieșirii din rând, „subtilitățile” marginalizării ori intimidării despre care avea să acuze și Douglas Murray, mi-a vorbit deschis despre periculoasă și periculoasă conivență dintre politică și jurnalistică.

**I**magina, pe care o creionas în interviul pe care mi l-a acordat la Bruxelles în vara anului 1992, era tulburătoare: „Confrății noștri de-aici nu lucrează pentru putere. Ceea ce e o eroare. Ei lucrează pentru putere, pentru cei care vor să audă exact ceea ce le spun ei. Sunt, de altfel, foarte apropiați unii de alții. Locuiesc în același hotel, iau același avion, iau masa împreună în marile restaurante. Se tutuiesc. Chiar dacă, în mod obișnuit, atunci când intervieveză un ministru îi spun dumneavoastră, fiindcă altfel publicul n-ar accepta, în intimitate își spun pe nume, sunt mari amici sau, în tot cazul, oameni care se frecventează. Fac parte deja din aceeași lume. Și dacă jurnalistul vorbește de niște lucruri, el vorbește în numele amicului său ministru, al amicului lui șef de antrepriză. N-are nimic de-a face cu publicul!” În cursul convorbirii noastre mi-am amintit de scena de la Universitatea Catolică din Lyon și de sindromul căruia îi căzuseră victimă mulți intelectuali de la noi aflați în asemenea situații, acela de a spune nu ceea ce credeau ei, ci ceea ce credeau că așteaptă interlocutorul să audă. L-am întrebat pe Gérard de Selys ce părere are despre asta. „Am văzut istorici din Germania de Est venind aici și povestind ceea ce doreau politicienii din Vest. Asta nu e o soluție!” mi-a replicat el. Și, între alte multe lucruri despre care am discutat în acel interviu care a fost difuzat la Radio Cluj și publicat în revista *Tribuna*, admirabilul jurnalist, care din păcate ne-a părăsit la începutul acestui an, a lansat un avertisment, de care eu însumi devenisem conștient și care avea să-și probeze în timp pertința: „Temeți-vă de felul nostru de a lucra. Ați crezut mult timp că paradisul se află la noi, ei bine, nu-i paradis aici! Dumneavoastră înșivă ați fost uimit când eu v-am

relatat despre unele aspecte ale organizării noastre și mi-ați spus că seamănă a epocă Ceaușescu. E adevărat. Există și aici lucruri oribile. (Și care nu se spun niciodată la dumneavoastră (la Gérard de Selys m-am gândit de multe ori citindu-l pe Douglas Murray!)... Va exista o presiune teribilă din partea țărilor bogate din Europa asupra țărilor din Est, a țărilor ex-socialiste, ca să le transforme în pseudo-colonii. Asta e! Dar chiar dacă ar fi așa, eu cred în puterea de reflecție a popoarelor care vor spune: Gata! Ajunge! Așa ceva nu se mai poate!”

**G**érard de Selys nu era un vizionar, ci un lucid! La doar un an de la interviul cu pricina, el avea să publice o altă carte *Alinéa 3, l'Europe telle qu'elle / Alineatul 3, Europa așa cum e ea*, în care avea să fie printre primii care să deconspire rolul patronatelor în construcția vechii

Uniuni Europene și în dirijarea deciziilor Comisiei Europene: „Orice analiză sau critică aprofundată ar conduce inevitabil la concluzia că instituțiile europene nu numai că nu funcționează după normele democrației, ci după acelea ale dictaturii. De conjunctură cu o dictatură oligarhică a bogătașilor și multinaționalelor.”

Avertismentele jurnalistului belgian, prea puțin luate în seamă la vremea respectivă, veneau, din păcate, pe fondul euforiei generate de căderea comunismului și pe dorința de integrare, cu orice preț, a țărilor estice, tradusă în nefericite formulare a „intrării în Europa”. Ca și cum est-europenii ar fi locuit până atunci pe un alt continent. Ceea ce m-a făcut să-mi întitez, polemic, o carte de tablete apărută în 1996, în care vorbeam despre unele proaste obiceiuri ale continentului, *Ieșirea din Europa*. Nefericită sau nu, formularea în cauză conținea însă o întrebare fundamentală: Ce este Europa, ce definește cuvântul în termeni de politică și civilizație?

Întâmplător sau nu, nebaneuite sunt și căile Istoriei, tot în 1996 istoricul american Samuel P. Huntington publica *Ciocnirea civilizațiilor și refacerea ordinii mondiale*. Analiză inconvenabilă pentru curentele politice nu doar europene și mai ales dinamitardă pentru ideea de *multiculturalism*, astăzi falimentară. Punând în evidență, cu claritate, ceea ce sublinia clar Edward Said în 1978 în cartea sa *Orientalism*: „În mentalul colectiv al Vestului, nu doar politic, intelectual ori chiar cultural, Europa era Occidentul și valorile sale” și *punctum*. Tendința universalistă și mitul superiorității culturii europene, recte occidentale, a instituit, punctează Huntington, practica curentă „neinspirată, de a numi civilizația europeană drept civilizație occidentală. În loc de *Est și Vest* ar fi mult mai potrivit să vorbim despre *Occident și restul*.” Ceea ce sună încă și mai rău! Fiindcă dacă astăzi statele, actorii politici, se definesc „în termeni de civilizație”, iar „conflictele între ele sunt din ce în ce mai mult limitate de factori culturali și civilizaționali”, pretenția de dominantă a civilizației europene/occidentale pe temeliuri axiologice, temeliuri care nu au ce căuta în definirea termenului ce civilizație, stimulează neîndoelnic, oricând, contraforțele opuse tendințelor de integrare ale globalismului.

**I**n prelungirea afirmațiilor lui Geoffrey Parker: „Într-o mare măsură, progresul Occidentului a depins de exercițiul forței, de faptul că balanța militară dintre europeni și adversarii lor de peste mări a fost mereu înclinată în favoarea celor dintâi”, Huntington precizează: „Occidentul a cucerit lumea nu prin superioritatea ideilor, valorilor sau religiei sale (la care mulți membri ai altor civilizații au fost convertiți), ci mai degrabă prin superioritatea sa în aplicarea violenței organizate (s.n.). Occidentali uita acest lucru, nu și non-occidentali.” La vremea afirmațiilor sale, occidentali erau sau păreau încă amnezici. Între timp, ieșirea din amnezie a indus generațiilor actuale un devastator și periculos sentiment de vinovăție.







# Doctrinile socialiste și marxismul, văzute acum 100 de ani

Eufrosina OTLĂCAN



**D**espre termenul „socialist” de-a lungul timpului. Istoria trăită în secolul al XX-lea de popoarele din estul Europei a fost dominată de dictatura „socialismului științific”, bazată pe slogane spicuite din doctrina economică elaborată de Karl Marx în volumul I al trilogiei sale *Capitalul*.

Astăzi, *Enciclopedia Britanică* definește socialismul ca fiind un sistem de organizare socială, în care proprietatea privată și divizarea veniturilor sunt supuse unui control al societății. *Dicționarul universal ilustrat al limbii române* (Editura Litera, 2011) dă definiția socialismului ca fiind doctrină economică, politică, socială care susține omogenizarea socială, chiar dispariția proprietății private și înlocuirea acesteia cu proprietatea colectivă, controlată de societate sau chiar de stat.

Definițiile date acum 200 de ani doctrinelor economice care se intitulau socialiste diferă, evident, de ceea ce se consideră astăzi a intra în sensul acestor teorii.

În occidentul Europei nu există fobia termenului de „socialist”, căci s-a mai păstrat un sens inițial, cel de a fi alături de cei săraci, așa cum au gândit Robert Owen și Charles Fourier, creatorii socialismului utopic. De exemplu, Parlamentul Uniunii Europene are în componență și Partidul Socialiștilor Europeeni (PES), care pune în centrul doctrinei sale valorile comune ale democrației, egalitatea, solidaritatea și dreptatea socială.

În cele ce urmează, voi urmări istoria succesiunii doctrinelor numite socialiste și unele fisuri ale acestor teorii, așa cum au fost descrise, explicate și publicate la anul 1909 de Charles Gide, profesor de economie socială la facultatea de drept a Universității din Paris, și Charles Rist, profesor de economie politică la facultatea de drept a Universității din Montpellier, în cartea lor *Doctrines économiques depuis les phisyocrates jusqu'à nos jours*, apărută la Librairie de la Société du Requeil, J.B. Sirey et du Journal du Palais, Paris, 1909.

În ordinea cronologică și a impactului asupra societății, va fi vorba despre *Socialismul de stat*, despre *Marxism* și *Școala marxistă*, despre *Neomarxism*.

**S**ocialismul de stat. Odată cu dezvoltarea industrială în țările Europei occidentale, serii de gânditori care nu s-au numit socialiști, au fost preocupați să dea soluții pentru ameliorarea condiției de viață a muncitorilor. Sismondi (1773-1842) a fost primul care a formulat ideea că societatea industrială tinde să se divida în două clase absolut distincte, clasa celor care muncesc și clasa celor care au, deci în săraci și bogați, iar libera concurență grăbește separarea și face să dispară ranguri intermediare. Saint-Simon (1760-1825) și adepții teoriei lansate de acesta, saint-simonienii, anticipau doctrinile socialismului, căci vedeau soluțiile pentru o societate mai bună date de un guvern economic, sub care națiunile să se transforme

în *asociații productive*, dar fără a cere abolirea *proprietății private*. Cei care primii și-au zis *socialiști* au fost *asociaționiștii*, Robert Owen (1771-1858) și Charles Fourier (1772-1837), care au și încercat să creeze un mediu social favorabil, confortabil pentru cei ce muncesc.

La începutul secolului al XIX-lea începea să dispară entuziasmul pentru libertatea economică și inițiativa individuală, luând amploare apelurile la intervenția statului în organizarea economică și socială. Se naștea o doctrină nouă, „socialismul de stat”, în Germania fiind numită „socialism de catedră”. Aici, în 1832, economistul Friedrich von Hermann (1793-1868) arată că interesul individual este adesea contrar interesului public; ideea venea să contrazică teoria lui Adam Smith (1723-1790), conform căreia interesul individual ar fi suficient tuturor cerințelor economiei naționale.

Friedrich List (1789-1846), ale cărui idei au stat la baza Comunității Economice Europene (Wikipedia), vorbește despre opoziția dintre interesele imediate ale particularilor și interesul permanent și durabil al națiunii. Stuart Mill (1806-1873), în cartea sa *Principii de economie politică*, dă exemple de interes privat în contradicție cu cel general: serviciile publice de apă și de gaz constituie monopoluri în care antreprenorul individual va urmări cu necesitate profitul maxim. În cea mai mare parte a cazurilor descrise de el, Stuart Mill e dispus să accepte intervenția statului: „Persoanele care cred să poată stabili ordinea economică doar cu ajutorul concurenței și al interesului personal se lasă abuzate de un miraj sau se îndreaptă spre un cerc de erori. Lucrările publice sunt, nici mai mult, nici mai puțin, decât treburi de Stat.”

**T**oți adepții doctrinei socialismului de stat admit în diverse grade intervenția statului în relațiile economice, dar libertatea rămâne principiul fundamental al politicii economice, încetând însă de a mai fi un principiu științific.

Socialismul de stat nu este doar o doctrină economică, ci se sprijină pe un anumit ideal de dreptate și pe o concepție particulară a societății și a statului. Principiile lui nu sunt economice, ci socialiste: adepții voiau să repare nedreptățile prezente, dar și să pregătească o societate viitoare, fără zguduiri bruște.

Caracteristic socialismului de stat generat în Germania este spiritul autoritar, bazat pe succese politice și chiar pe recurgerea la război pentru a asigura cu orice preț dominația prusacă în Europa, promovată de cancelarul Bismark (1815-1898), ceea ce făcea să capete tot mai mult teren ideea *întăririi rolului statului în Germania*. Această țară, de fapt, Prusia, căci era înainte de unificare, era departe de dezvoltarea marii industrii capitaliste din Franța și Anglia, de aceea și Revoluția din 1848 în Germania a avut un caracter aproape exclusiv politic. Dar, după 1848, industria germană a avut o dezvoltare rapidă, s-a născut o clasă muncitoare veritabilă. În 1869 ia naștere *Partidul Social Democrat al Muncitorilor*, iar

șefii acestuia, Karl Liebknecht (1871-1919) și August Bebel (1840-1913), sunt aleși deputați în noul Reichstag al Germaniei de Nord.

La congresul de la Eisenach din 1872, unde participanții erau profesori, economiști, funcționari, statul este proclamat „marele institut moral de educație a umanității”, căruia i se cerea „să fie animat de un mare ideal”, care ar fi „de a face să participe o parte din ce în ce mai numeroasă a poporului nostru la toate bunurile ridicate de civilizație”. Pentru socialiștii de stat („de catedră”) există o *solidaritate morală între indivizi și clase ale aceleiași națiuni*, mai profundă decât cea economică, rezultând din comuniunea de limbă, de morală și de instituții politice. Statul este organul acestei solidarități morale și de aceea nu are dreptul să rămână indiferent la mizeriile materiale ale unei părți a națiunii. Ei preiau idei anterioare: *nu condamnă profitul, mențin proprietatea privată ca instituție fundamentală; statul are grijă ca la repartitie să se respecte regula morală, instrumentul fiind impozitul. Se justifică administrarea de către stat a apelor, pădurilor, drumurilor, canalelor, naționalizarea căilor ferate sau chiar a băncilor emitente*. Caracterul esențial al socialismului de stat nu este, ca la socialiști, o critică precisă a proprietății și a veniturilor fără muncă, ci este, mai ales, *moral și național*. Unitatea națională ar fi menținută de o dreaptă repartitie, o bunăstare a clasei muncitoare. În Germania, conservatorismul inteligent al guvernării cancelarului Bismark, aproape absolut, a realizat, în afara oricărei doctrine, o parte a programului socialismului de stat. De exemplu, legile asigurărilor pentru invaliditate, asigurării la bătrânețe, pentru accidente, au fost votate în 1881 și 1889. Dar Bismark nu-și dorea alte legi proprii protecției muncitorilor, precum durata zilei de muncă, repaus săptămânal, igiena și inspectarea fabricilor.

Socialismul de stat a servit drept drapel tuturor celor care au înțeles necesitatea de a limita abuzurile sociale ale libertății economice împinsă la extrem, celor care erau preocupați de situația mizeră a unei clase muncitoare din ce în ce mai numeroase.

**M**arxismul și școala marxistă. Karl Marx (5 mai 1818 – 14 martie 1883) a fost unul dintre fondatorii faimoasei asociații *Internaționala*, devenită spertoarea de toate guvernelor Europei de la 1863 la 1872. Marx n-a fost un revoltat de talia rivalului său Bakunin și nici un tribun de talia lui Lassalle. A fost un om de cabinet, bun tată, muncitor neobosit și de o imensă cultură intelectuală (scrie Charles Gide la pagina 519, nota de subsol). Cea mai celebră dintre lucrările sale, deși adesea citată fără a fi fost citită, este *Capitalul*, volumul I, publicat în 1867; celelalte două volume au fost publicate după moartea sa, în anii 1885 și 1894, prin grija lui Engels.

**I**nsă nu toți europenii erau amnezici, mai ales, nu europenii estici. În prefața amintitului volum de tablete, îmi permiteam să observ că: „De când se știe, europeanul i-a plăcut să călătorească. (Ar fi trebuit să spun occidentalului. N-am făcut-o din solidaritate continentală!) Bântuit de o curiozitate irepresibilă și de patima noului, *homo europeus* a luat-o de-a lungul și de-a latul globului într-o veselă hoinăreală din care, nu de puține ori, a uitat să se mai întoarcă; trăgând după sine, peste apele oceanului planetar, cutumele bătrânului continent. Fiindcă, oricât de drumăreț ar fi, oricât i-ar plăcea să se ducă încotro vede cu ochii, el refuză să iasă din lichidul amniotic al pântecului de humă din care s-a plămădit. Ba, mai mult, convins că lumea lui reprezintă perfecțiunea hărăzită de Dumnezeu bipezilor, e încredințat – în nesfârșita-i evlavie – că are menirea de a remodela universul după măsurile proprii. Așa încât tot ce mișcă în materie de umanitate, odată descoperit și inventariat în ciuda-îi alcătuire, trebuie numaidecât *civilizat*, adică europeanizat. De voie sau de ne-voie, cu binele sau cu anasăna. Spre propria-i fericire. Altminteri... Ei, altminteri! Altminteri tot nu e decât istorie.” Și adăugam în finalul tabletei cu care se deschidea cartea, *Columb, proastele obiceiuri și Europa*: „Nenorocirea spiritului european e că, descoperind un concept fundamental precum acela al *egalității*, a descoperit și faptul că unii pot fi *mai egali*. Dar și că a fi egal înseamnă (într-o matematică prost înțeleasă) a fi congruent, adică la fel. Ceea ce funcționează și astăzi *assez largement*. Chiar și în Europa.”

Această aroganță de imperialitate civilizațională – pe care Occidentul a

practicat-o cu nonșalanță, chiar și în interiorul continentului al cărui nume și-l asumă doar pentru sine, vizibilă în modalitățile și condiționările integrării Estului în Uniunea Europeană – se bazează pe ideea că „Popoarele din toate societățile doresc și ar trebui să adopte valorile, instituțiile și practicile occidentale”, pentru că „ele întrușchipează cea mai înaltă, cea mai luminată, cea mai liberală, cea mai rațională, cea mai modernă și cea mai civilizată gândire a umanității.” Oare unde am mai auzit noi suita asta de superlativ? Numai că, se grăbește să precizeze Huntington, „Încrederea Occidentului în universalitatea culturii sale este falsă; este imorală; este periculoasă”. Într-o lume în care conflictele își drapează tot mai mult motivațiile subterane și le justifică în termeni de civilizație, ba, mai mult, în care accentul se mută de la nivelul social la cel transcendent, problema identitară, care se repune în termeni drastici în contextul globalizării, reclamă *volens nolens* referința spirituală, religia, într-o astfel de lume ideea universalistă a europenismului „poate să ducă la un mare război interciviliizațional între statele de nucleu (ale unor civilizații diferite, n.n.) și este periculoasă pentru Occident deoarece el ar putea să ducă la o înfrângere a Occidentului.” În analiza huntingtoniană termenul de *stat de nucleu* definește, cel puțin în spațiul european, marile puteri. Căci, nu-i așa?, de la dănsule a *depandat*, *depandă* și va *depanda* veniturile tuturor, vorba lui Caragiale! Analiza pe care o va face peste două decenii Douglas Murray în cartea sa conține în stratul ei cel mai profund ideea că acest lucru e pe cale să devină realitate. (Va urma.)



## Homo sapiens

**D**espre valoare și capital. Marx începe prin a enunța categoric că munca este nu doar măsura sau cauza tuturor valorilor, dar însăși *substanța valorii*. După acesta, comun tuturor mărfurilor este „cantitatea de muncă pe care o conțin, mai mult sau mai puțin” – *deci nu utilitatea*. Patronul este numit capitalist, el cumpără forța de muncă (Arbeitskraft) a muncitorului și dispune de ea după bunul său plac. O oră sau o zi de muncă umană costă cantitatea de substanțe necesare întreținerii în stare de producție a muncitorului în timpul unei zile sau al unei ore. Bani pe care-i primește lucrătorul nu reprezintă decât costul acestor substanțe. Această valoare nu este egală cu valoarea produselor acestor munci. Deci, munca umană, în condiții normale, lasă un excedent din valoarea produsă asupra valorii consumate. În timp ce capitalistul vinde produsul a 10 ore de lucru, nu-i dă muncitorului decât echivalentul a 5 ore de muncă, păstrând excedentul. Acest excedent este numit de Marx *plus-valoare*. Surplusul orelor de muncă neplătite, cele care generează plus-valoare, este numit *supra-muncă*, muncitorul nu profită de ea, iar capitalistul se îmbogățește. Interesul capitalistului, în demonstrația lui Marx, este:

a) Să lungască cât mai mult posibil durata zilei de muncă.

b) Să micșoreze numărul orelor consacrate reproducerii materiilor de subzistență a muncitorului. Această reducere se realizează spontan, ca efect al perfecționărilor industriale sau prin organizarea societăților cooperative de consum, economate așa-zise filantropice, folosirea femeilor și copiilor, care se hrănesc cu mai puține alimente decât muncitorii adulți. De aceea, impunerea legilor care reglementează munca femeilor și copiilor a dejuat această tactică.

În ceea ce privește capitalul, Marx distinge două categorii:

1. Cel care servește la întreținerea populației muncitoare, sub formă de salarii sau de subzistență; economiștii l-au numit fond de salarii, Marx l-a numit „capital variabil”, afirmând că acesta nu produce direct, prin el însuși, dar fiind consumat prin muncă, generează plus-valoare.

2. Capitalul care servește și ajută muncii, *investit în instrumente, mașini, construcții*, pe care Marx îl numește „capital constant”. Acesta, nefiind absorbit și valorificat prin muncă umană, nu poate genera plus-valoare. Dar este produsul unei munci, *valoarea lui fiind dată de numărul de ore pe care-l încorporează*. Această valoare se regăsește în valoarea produsului final; economiștii îl numesc „amortisment”.

Concluziile lui Marx au fost comentate și explicate chiar de el însuși în volumele următoare, II și III, ale cărții *Capitalul*.

Profesorul de economie Charles Gide scria la 1909 că *demonstrația lui Marx nu este susținută și că nu sunt prezentate dovezi* (p. 523). Argumentele în această privință sunt următoarele.

**R**ata profitului, care implică și valoarea produsului, este reglată de concurență, deci de cerere și ofertă, fără nicio legătură cu cantitatea de muncă folosită. Era cunoscut faptul că antreprenorului, în loc să-i scadă beneficiile în măsura în care folosește mai puțină muncă umană, îi vor crește. Această contradicție este una dintre *fisurile care vor antrena prăbușirea maiestrosului document marxist*.

Legat de cele două categorii de capital, teoria lui Marx dezvoltă următoarele idei caracteristice, subliniate de Charles Gide:

a) Orice criză ține de o *ruptură a echilibrului între capitalul variabil și capitalul constant*, pentru că acesta, crescând fără încetare, la un moment dat e lipsit de bază, antrenează prăbușirea unei părți a capitalului constant, permite plus-valorii să-și reia avântul până la o nouă exagerare a capitalizării, care va antrena o nouă criză și așa mai departe.

b) *Pauperismului* este rezultat el însuși din aceste crize și din șomaj. Clasa capitalistă devine incapabilă să guverneze, căci ea nu mai poate să asigure sclavilor săi subzistența care să le permită să suporte sclavia. Trebuie să-i hrănească, în loc să fie hrănită de aceasta.

c) *Înmulțirea societăților pe acțiuni face ca proprietatea individuală să se volatilizeze în zădărnici de hârtie*; se reduce la un titlu, devine într-adevăr anonimă. Profitul apare în toată goliiciunea lui, ca dividend independent de orice muncă prestată de muncitor. Funcția patronală nu mai are caracter de

conducere, de inițiativă, de muncă personală, se descompune în două funcții – pe de o parte, cea de mare acționar parazitar, de cealaltă parte, de gerant salariat.

Charles Gide dă un citat din *Manifestul Comunist*: „Comuniștii au dreptul, într-adevăr, să-și rezume teoriile în formula *abolirea proprietății private*”. Mai târziu, lozincă devine *abolirea salariului*. Pentru aceasta, mijlocul este să se ia instrumentele de la capitaliști și să se dea muncitorilor – nu individual (ar fi imposibil în noile condiții de producție), ci colectiv: socializarea instrumentelor de producție, pământului, solului, subsolului, fabricile, capitalurile. Produsul muncii va fi repartizat, defalcarea făcându-se după cheltuielile de interes comun, după munca fiecăruia. Astfel va dispărea supra-munca și plus-valoarea pe care o generează.



**S**cola marxistă. *Capitalul* a fost nu doar prima carte a comunismului critic, dar și ultima carte de economie burgheză. Marxismul continuă și respectă economia politică, iar când îi atacă violent pe economiști, e pentru a le arăta că nu l-au înțeles. Dar ceea ce va părea surprinzător, el *continuă să respecte capitalismul*. Admiră marea operă pe care a săvârșit-o, rolul revoluționar pe care l-a jucat, pregătind cuibul în care se va instala colectivismul, fără a avea nevoie de nimic altceva.

Marxismul se distanțează de școlile socialiste franceze anterioare, în care ideea de dreptate și fraternitate are un loc important. *Marx și discipolii săi profesează față de ideologie un dispreț care n-are egal decât la Napoleon*. La ei nu e vorba de a ști ce va fi cel mai drept, ci ce va fi, pur și simplu. Raporturile sociale, chiar cele de ordin mai înalt, pentru politici, literatură, artă, morală, religie, toate sunt explicate ca fapte de ordin economic. *Concepția materialistă părea să excludă din marxism orice preocupare morală, orice sentimentalism, să reducă chestiunea socială la o „chestiune de stomac”*. De aceea, a fost dificil să fie acceptată de socialiștii francezi. Socialiștii din prima jumătate a secolului al XIX-lea au îmbrățișat într-un larg umanism pe toți oamenii, fără deosebire, muncitori sau burghezi (Owen, Saint-Simon, Fourier). Altfel stau lucrurile cu marxismul, care respinge violent orice înțelegere cu burghezia, nu doar cu capitaliștii, dar și cu intelectualii și „*orice suprastructură a straturilor care formează societatea oficială*”. Pentru *marxiști*, *adevărul socialism nu este altul decât mulțimea intereselor clasei muncitoare, iar realizarea sa integrală nu este posibilă decât cu venirea definitivă a acesteia la putere*.

Dacă întotdeauna socialismul n-a fost decât discordia între săraci și bogați, dar pe terenul unei dreptăți distributive la care se angaja, la marxism acest antagonism se erijează ca o *lege științifică sub numele de luptă de clasă* – clasa muncitoare contra clasei capitaliste, ceea ce nu este același lucru cu săracii contra bogaților, nu este vorba de o diferență cantitativă, ci de una constitutivă. Marxismul se diferențiază de cea mai mare parte a școlilor socialiste precedente, printr-un caracter net revoluționar și chiar, se spune adesea, *catastrofic*.

**C**riza marxismului. *Fisurile doctrinei marxiste*. Dacă luăm – spun autori cărții apărute la Paris în 1909 – una câte una teoriile economice ale lui Marx, vom vedea că *nu e niciuna care să nu fi fost zdruncinată și că nu rămâne nimic în picioare*.

Chiar în secolul apariției sale, criza marxismului apare sub două forme: reformismul și sindicalismul. Se poate spune că această muncă de demolare este în parte opera postumă a lui Marx însuși, pentru că publicarea ultimelor sale volume au trezit atenția asupra unor contradicții grave, care păreau a reieși din apropierea acestor volume cu primul și că astfel marxismul a suferit de însăși legea pe care el o prezicea regimului capitalist, aceea de *auto-distrugere*.

În privința teoriei fundamentale, aceea a plus-valorii, în 1909, cea mai mare parte a marxiștilor se aliază din ce în ce mai mult teoriei „utilității finale” sau aceleia de „echilibru economic”. *Marx însuși, în ciuda afirmației sale despre valoarea muncii, este obligat să admită fără încetare, implicit sau explicit, că valoarea depinde de cerere și ofertă*.

Dacă munca nu creează în mod necesar valoare sau dacă valoarea poate fi creată și în afara muncii, atunci nimic nu dovedește că munca generează neapărat valoare, nici că, în consecință, profitul capitalistului constă în munca neplătită.

Citim observația făcută la anul 1909 (cartea citată, paginile 547, 548): Nu se vede deloc ceea ce Marx a adăugat ca demonstrație logică, iar vechea discuție despre a ști dacă exploatarea muncitorilor, dacă veniturile atinse de clasele așa-zise leneșe, corespund sau nu unei creări reale de valori, *rămâne deschisă*. Urmează și ceea ce i se recunoaște ca merit: „Se poate spune doar că prin expunerea istorică pe care a făcut-o regimului capitalist, Marx a adus unele dovezi foarte impresionante și într-adevăr în aceasta constă partea cea mai solidă a operei sale”. Și tot în această carte citim că: Dacă este de netăgăduit că marile întreprinderi devin din ce în ce mai numeroase și din ce în ce mai puternice, *nu s-a demonstrat că ele elimină mica industrie și micul comerț*. Vedem fără încetare că invenția nouă, ca fotografia, bicicletele, aplicațiile casnice ale electricității, gustul pentru flori, face să răsară o mulțime de mici industrii și mici comerțuri.

Afirmația lui Marx că exproprierea de mâine va fi mult mai ușoară ca cea din trecut, pentru că va fi suficient „să fie expropriată unii în profitul maselor” este cu totul inexactă.

„Declinul proprietății burgheze” nu apăsă *nici ca inevitabil, nici ca iminent*... Această proprietate formează partea indispensabilă a majorității: or, *nu s-ar putea spera să se realizeze la un program care ar cere propria expropriere*.

Voi observa faptul că în primii ani ai secolului al XX-lea nu se putea crede că, pentru a realiza revoluția socială, pentru socializare, trebuia să se treacă de această masă enormă de țărani, meșteșugari, proprietari de mici magazine, și *nu prin recurgere la forță, ci pe cale parlamentară*. Istoria secolului al XX-lea a dovedit-o cu prisosință, recurgerea la forță a realizat imposibilul.

**C**riza marxismului: reformismul și sindicalismul

a) *Neo-marxismul reformist* prezentat de profesorul Gide se referă la cel al lui Eduard Bernstein (1850-1932), adeptii fiind numiți neo-marxiști. *Neo-marxiștii nu neagă lupta de clasă, dar o atenuează*, nu o mai prezintă ca pe un duel pe viață și pe moarte. Reprezentarea societății în două straturi suprapuse este prea simplistă – sunt și alte lupte angajate: fabricanți și rentieri, fabricanți și comercianți – iar, în timpurile moderne, între partide, chiar în sânul clasei muncitoare, între socialiști și nesocialiști, între sindicatele roșii și sindicatele galbene. *Neo-marxismul nu crede în teza catastrofică*, crizele economice nu mai apar ca fiind așa de amenințătoare ca la Marx și nici nu a subscris la materialismul istoric. Bernstein afirma că necesitatea evoluției tehnico-economice determină din ce în ce mai puțin evoluția altor instituții sociale: „socialismul este o mișcare, mișcarea este totul, scopul final nu e nimic”.

b) *Neo-marxismul sindicalist*. În timp ce doctrina marxistă era pe cale să se volatilizeze, pe de altă parte, se împacă și se verifica din plin – cel puțin așa pretind unii discipoli – într-o mișcare (de data aceasta în sensul practic al cuvântului) exclusiv muncitorească, în acțiunea sindicală.





# Habitatul silvantronic. Un proiect al Școlii de la Bunești

Petre GURAN



**B**ibliografia lucrărilor care pun diagnostic deloc avantajoasă evoluției umanității în ultima vreme este deja imensă. (A se vedea, ca ilustrare, referințele pe care regretatul profesor Dragoș Valda le invocă în articolele sale publicate în revistă în anii din urmă.) Concluzia lor poate fi rezumată de titlul celebrei cărți a lui Oswald Spengler, *Declinul Occidentului*, de la apariția căreia tocmai s-au împlinit 100 de ani (lucrarea a fost scrisă, de fapt, imediat înaintea Primului Război Mondial, dar publicată abia spre finalul acestuia). Pentru discuția de față, „occidentul” începe în Japonia, Australia, Noua Zeelandă și acoperă tot planiglobul, până în vestul celor două Americi. Este vorba, de fapt, despre un declin al civilizației umane în general, care își are rădăcinile, după unii filosofi, în materialismul grec, după Vintilă Horia, „în mlaștinile raționaliste ale Renașterii”, și se accentuează-accelerează în ultimul sfert de mileniu, interval infim al istoriei omenirii (o estimare realistă îi atribuie acesteia 12.000 de ani), în care au avut loc patru revoluții industriale tehnologice și cam tot pe atâtea revoluții ideologice-sângeroase (cap de serie tipic fiind cea Franceză). Cu adevărat istoria se grăbește, omenirea însăși se grăbește – spre un final deloc confortabil, prezic mulți analiști (au fost numiți *declinologi*, ba chiar, ironic,

*colapsologi* – lasă că și titlurile de cărți și eseuri sunt pe potrivă: *Naufragiul civilizațiilor* își intitulează Amin Maalouf, Premiul Goncourt 1993, eseul apărut în 2019).

Nu intru în detalii, fac doar o scurtă listă de cuvinte-cheie care descriu fenomenul: materialism, reificare, despiritualizare, consumism, productivism, concurență, publicitate, poluare, depărtare de natură, manipulare, superficialitate, mediocrizare, grabă, distracție, amoralitate, anomie, amorfizarea societății, alienare, politicare excesivă, pierderea identității, sacrificarea viitorului de dragul prezentului – și mai pot fi adăugate multe altele.

**S**untem, deci, avertizați. La nivel teoretic-filosofic stăm bine. Apar tot mai multe semne că se întâmplă ceva și la nivel practic – din păcate, nu la nivel „înalt” (poate, cu excepția UE care, teoretic, are niște șanse de a influența lucrurile, măcar în zona ecologică, poluare): nu (mai) cred în „mişcări”, în ONG-uri globalizate, în organisme internaționale, toate s-au dovedit politizate, controlate, manipulate și manipulatorie. Există însă o evidentă resurecție a întoarcerii la natură, „la țară” (pandemia curentă favorizează și ea tendința, de pildă, prin lucrul de la domiciliu, prin teama de aglomerație), vizibilă mai ales la nivel personal, la noi și în lume. Vedeți

numărul de orașeni, mulți, dar nu toți, pensionari reveniți acasă, în satele de sub munte.

**I**nițiativa recentă a Școlii de la Bunești, splendida creație a familiei Ana-Maria Goilav – Petre Guran, rezumată în sintagma căreia îi prevăd o frumoasă carieră, *Habitatul silvantronic*, se plasează oarecum „transversal” în contextul schițat mai devreme: o explicită fundamentare filosofico-istorică, lucru important pentru un proiect de durată și de amploare, acțiuni „la firul ierbii”, practice la modul cel mai propriu al termenului, implicând un număr de persoane ce se dorește cât mai mare, mulți tineri, mai ales studenți, având nu numai intenția, ci și șansa (Școala de Bunești este suport și garanție) de a forma o *comunitate*, trainică, vizibilă, cu posibilități de a atrage „imitatori”, de a lăsa urme în memoria locurilor, de a forma atitudini și personalități. O premisă care mă face optimist este și faptul că România încă mai are păduri, mai are sate, mai are *natură*.

Textul de mai jos al profesorului Petre Guran, istoric-filosof-om de cultură, descrie rapid, dar programatic, acest proiect, la care ne alăturăm din toată inima și despre care vom mai auzi, despre care se va mai scrie în revistă. (Gh. Păun)

**A**vând în vedere obiectivele ecologice ale „Școlii de la Bunești”, de 12 ani încoace, Asociația Prietenii „Școlii de la Bunești” a lansat anul acesta, 2020, un proiect de cercetare interdisciplinară, denumit *Habitatul silvantronic*. Scopul acestei inițiative este de a identifica un raport echilibrat între nevoile de viațuire ale omului pe planeta Terra și nevoile de reproducere și continuitate ale mediului natural pe Terra. Proiectul de cercetare are și o componentă practică, aceea de a experimenta în campusul Școlii de la Bunești primul parc silvantronic din România.

Ideea de a îmbina preocuparea pentru salvarea naturii de furia consumeristă a omului postmodern, cu necesitatea de a salva omul de propria sa cecitate hedonistă și progresivistă, care-i creează grave probleme de natură psihologică și interrelaționare, s-a născut din alăturarea a două concepte care s-au formulat identic, *autolimitarea*, întâi de către etnologul și teoreticianul ecologiei Konrad Lorenz (*Cele opt păcate capitale ale omenirii civilizate*), apoi de către scriitorul și dizidentul politic Aleksandr Soljenitin, prin formula „autolimitarea omului” (Discursul rostit la Academia Internațională de Filosofie din Liechtenstein – septembrie 1993). Primul vedea necesitatea acestei autolimitări umane ținând cont de expansiunea urbană și industrială, care restrângea tot mai grav spațiul naturii (ceea ce el numea „consumarea spațiului vital”), al doilea vedea imperativul autolimitării pentru a evita groaznicele conflicte umane



care au brăzdat secolul al XX-lea, războaie civile și războaie mondiale deopotrivă, continuate de regimuri totalitare genocidare.

**A**utolimitarea trebuie să înceapă însă undeva. Ea este un imperativ personal și preponderent interior omului, adică se formulează în imaginația și voința omului. Tocmai de aceea este foarte greu de exersat de către un individ singur, fiindcă această singurătate marcată prin diferența față de grupul social are nevoie de o energie psihică de care dau dovadă foarte puțini oameni. Insul care își propune autolimitarea se vede contrazis în încercările sale etice de întreg contextul social al vieții noastre urbane, marcate de servicii complexe și costisitoare. Astfel, indivizii care vor să încerce calea autolimitării resimt necesitatea să se asocieze, astfel încât să se susțină unii pe alții în acest demers cu certe aspecte spirituale. Experimentarea autolimitării are de aceea nevoie de un context micro-comunitar. Iar societatea mare trebuie să permită crearea condițiilor pentru ca astfel de comunități ale autolimitării să apară.

Dacă urmărim creșterea conștiinței ecologice în anii din urmă și în România, vom constata că există o disponibilitate socială pentru inițiative de acest fel. Aici putem aminti, spre exemplu, inițiativa comerțului

alimentar fără ambalaje de plastic poluante sau inițiative care vor să pună în legătură producătorul local cu piața locală („adoptă un țaran”). Tot în acest sens poate fi notată și tendința de instalare în spațiul rural a celor care exercită meserii care se pot practica prin mijloace informatice și telemuncă, deci de la distanță față de centrele urbane. În cele din urmă, medicinile alternative (tradiționale, naturiste, homeopate, psihoterapeutice, paleative etc.), care se sprijină pe o folosire mai completă și mai nuanțată a mediului înconjurător, tratând trupul în dimensiunea sa psihosomatică înscrisă într-un mediu înconjurător care reprezintă sursa vieții, vin să suplonească ceea ce îngrijirile medicale publice alocate nu mai reușesc să ofere. În această privință, sunt un exemplu produsele Mănăstirii Nera.

**A**ceste tendințe sociale, care aduc în anumite regiuni șansa repopulării teritoriului, ne trimit cu gândul la spațiul rural premodern. Satul românesc de acum câteva generații, cel pe care îl studiau încă echipele de antropologi ale lui Dimitrie Gusti, era un fenomen de civilizație foarte complex din punct de vedere politic (aproape autarhic), juridic (drept cutumiar funcțional, imbinat punctual cu dreptul scris), economic (autonomia economică, ponderată cu un sistem de troc alimentară), cultural (capacitatea de a transmite un univers cultural foarte complex și bogat, denumit literatură populară, folclor, datini și obiceiuri, mitologii a căror vechime coboară până în neolitic, medicină tradițională) și social. Nu trebuie confundată simbioza complexă a așezării sătești cu mediul înconjurător cu ceea ce economiștii moderni au numit „agricultură de subsistență”.

**N**u este vorba aici de *sindicalismul reformat*, care se cheamă și *trade-unionism* (Bernstein și școala neo-marxistă) – este vorba despre *sindicalismul militant*, reprezentat în Franța de Confederația Generală a Muncii. Între marxism și acest sindicalism nu este deloc vorba de o *legătură gândită și conștientă*: muncitorii care dirijează C.G.M., fără îndoială că nu *l-au citit pe Marx* și nu se gândeau deloc să-i aplice doctrina. Dar aflăm (în 1909) că programul C.G.M. corespunde admirabil doctrinei marxiste, afirmând caracterul exclusiv muncitoresc al socialismului. Nu doar *nicio înțelegere cu patronii și capitaliștii*, dar de *acum înainte nici cu intelectualii și politicienii*, *sindacatul profesional muncitoresc neconținând, prin definiție, decât muncitori*, nepreocupându-se decât de interesele muncitorilor; *niciun mijloc nu dezvoltă mai bine „conștiința de clasă”, decât sentimentul comunității de interese care trebuie să unească proletariatul contra tuturor celor avuți*. Conștiința nu ar apărea decât acolo unde e organizație – de aceea sindicatul este ceea ce trebuie pentru a transforma vechea concepție socialistă în veritabil socialism.

Marx nu putea să prevadă această putere când scria, observă autorul,

profesorul Gide, care mai scrie despre acest gen de sindicalism, că, afirmând și realizând în practica zilnică lupta de clasă, singura bună, revoluționară, cea dintre salariați și capitaliști, cea născută din conștiința de clasă, care folosește toate mijloacele de război, greve, violență – înlătură orice concurs al claselor burgheze, orice intervenție a statului, orice concesiune, și nu vrea să datoreze ceva decât *acțiunii directe*, trebuie să întrețină spiritul de luptă, pentru a întreține flacăra – aceasta este sarcina socialismului. Această luptă este de acum înainte unicul obiect de activitate a sindicalismului revoluționar, care nu se mai preocupă, ca socialiștii de altădată, de organizarea muncii și a societății, reprezentând teza catastrofică, nu sub forma crizei capitaliste, ci sub cea a *grevei generale*.

Adaug celor preluate de la renumiți profesori francezi, un gând de încheiere: Studiind istoria doctrinelor economice, chiar și dacă ne oprim la secolul al XIX-lea, ne putem explica și înțelege în profunzime viața economică și socială care ne-a fost impusă în a doua jumătate a secolului al XX-lea, dar și fenomenele economice și sociale pe care le trăim astăzi.



## Homo sapiens



# Mărturiile hierofantului

## O poveste „apocrifă” despre geografia sacră a românilor

Marian NENCESCU

**P**rivită din aer, câmpia înaltă și vălurită a Ardealului, având în centru o cetate de stânci, pare un cuib de pasăre. E ca și cum o imensă acvilă

preistorică, rotindu-se lin în zbor, și-ar fi odihnit ghearele ascuțite peste îngrămădirea de piatră, imprimându-și profilul peste spinarea Carpaților de miazăzi. Departe, spre sud și spre vest, se distinge o coadă stufoasă, de păduri eterne, iar trupul se întinde pe văile săpate adânc de valurile înspumate ale apelor născute din topirea ghețurilor. Umplute cu roci aluvionare, săpate de vânturi și modelate de vânturi, văile subcarpatice se întind falnic, ca o terasă piemontană, străjuite de gorgane ori de imense menhire naturale, modelate de vreme, care așteaptă parcă să-și dezvăluie tainele. Privite ca o „carte de istorie”, aceste peisaje, aievea supranaturale, ascund cu grijă trecutul, lăsând rareori la iveală câte un detaliu uitat. O călătorie spre origini ne amintește de drumul în răspăr al lui Făt-Frumos, spre castelul părintesc, privit dinspre o ipotetică *ținerețe fără bătrânețe și viață fără de moarte*, imaginată de „unchiașul” sfătos, Petre Ispirescu: „Ajungând la moșia Gheonoaiei, făcu întrebări, ca și la moșia Scorpiei, și primi asemenea răspunsuri. Nu se putea dumiri el cum, în câteva zile (n.n.), s-au schimbat astfel lucrurile. Și iarăși, supărat, plecă, cu barba albă până la brâu, simțind cum îi cam tremurau picioarele, și ajunse la moșia tătăne-su. Aici, alți oameni, alte orașe și cele vechi erau schimbate de nu se mai cunoșteau... Întrebă pe unii și pe alții despre Scorpie și împărăția ei, dar ei îi răspunseră că bunii lor auziseră de la străbunii lor povestindu-se asemenea fleacuri.”

Un astfel de „unchiaș” sfătos, la fel de iscoditor de întâmplări tainice din vremea... Scorpiei și a Ghionoaiiei, este și profesorul de limbă și simțire românească, Constantin Giurginca, gugulan „din moși strămoși”, născut în „Craina” bănețeană, în localitatea Petnic, din Caraș-Severin, pe malul râului Craiova, la marginea „voievodatului” lui Litovoi, unde se întâlneau cîndva teritoriile dacilor, ale geților și ale ilirilor, alungați din Dacia aureliană de urgia celților și a vizigoților. Asemeni înainte-mergătorilor săi, de la vajnicul învățător lăncu Cârpanu, alias Janos Karpány, cel care a ajuns cu suplica până la împăratul de la „Vieana”, după ce fusese „țâpat” afară din învățământ pentru propagandă românească, dar și mai de departe, de la Nicolae Densușianu, de la care, cu o aspirație sfelnică, și-a adăugat numelui

și o misterioasă cifră 7, re/cunoscută doar de apropiați, profesorul Constantin Giurginca a moștenit, odată cu un steag tricolor „din vremea Revoluției de la 1848”, și amintirile neșterse de la moșii săi, „grăniceri” împărătești din tată-n fiu, sau poate mai de demult, de la romanii de la Dunăre ce și-au păstrat nealterate, chiar supuși sub talpă străină, drepturile, obiceiurile și credința. Chemat să reînvie, după 1970, spiritul național al învățământului militar românesc, profesorul Constantin Giurginca și soția sa au constituit, la Breaza, „a cincea cancelarie” cantemiristă, de la care se revendică *Piramida cantemiristă. De la lămpaș, la vîpșuca de general*, după titlul unei lucrări, publicate în 2007, de Centrul Tehnic Editorial al Armatei.

Cu o răbdare și o clarviziune de *hierofant*, profesorul Constantin Giurginca a extras din mituri, ritualuri, legende, toponime, cu totul, dintr-un conglomerat cum îl numesc filosofi, o adevărată *știință* despre ordinea și sensul lumii, cărui n-ai lipsește caracterul metodic și sistematic.

**N**evoia de explicație asupra unui trecut, mai mult sau mai puțin îndepărtat, este fundamental ome-nească. Rezultatul investigației „populare”, întreprinse de profesorul Constantin Giurginca se deosebește de cel al unei cercetări „științifice”, prin har. Patrimoniul spiritual, *nechestionabil*, dar profund și concret, se transmite din generație în generație, prin așa-numiți *marcatori identitari*. Obiectiv, orice societate, mai mult sau mai puțin evoluată, dispune de o învățătură orală, ce exprimă o atitudine comună despre lume, un set de credințe, informații și opinii *vitale*, de care depinde supraviețuirea, ca neam și ca individ. În cadrul societăților tradiționale, schimbarea viziunii despre lume se făcea lent, imperceptibil, astfel că, de la apariția primelor culegeri despre tradițiile și obiceiurile străvechi, de acum două secole, puține lucruri s-au schimbat. Sensibil la mersul „vremurilor”, gata să recupereze *in situ* dovezi ale

spiritualității românești genuine, profesorul Constantin Giurginca merge apăsător pe urmele primilor noștri *etnografi*, de la Hasdeu încoace, care au analizat creațiile cosmogonice populare ca pe adevărate elemente ale unei culturi precreștine, încă vie în conștiința contemporanilor, asta în condițiile când cosmogoniile populare non-biblice aproape că au dispărut din folclorul Europei occidentale (v. Mircea Eliade, *De la Zalmoxis, la Genghis-Han. Studii comparative despre folclorul Daciei și Europei Orientale*, București, Ed. Humanitas, 1995, p. 135).

**A**ceastă *atitudine* față de lume a neamului nostru, numită de Mircea Eliade *creștinism cosmic*, animă cartea lui Constantin Giurginca *Arhivele transcendente. O peregrinare prin istoria sacră a pământului românesc* (București, Editura Universității „Titu Maiorescu”, 2020), conferindu-i caracterul unei veritabile *epopei epice*. Compusă în cântări și versete, chiar și în versiunea autohtonizată a lui George Murmu, având, în esența ei polimorfă un sâmbure cosmogonic nativ, cartea ar putea deveni, printr-o promovare eficientă, o adevărată *Biblie a neamului*. Ea ne oferă, cu asupra de măsură (hiperabundența este adesea dușmanul adevărului istoric) o concepție populară, arhaică, despre totalitatea elementelor văzute și nevăzute din spațiul românesc, ce se identifică, riguros, cu existența noastră tradițională. Revelând *firea neamului*, esența existenței văzute în totalitatea sa ancestrală, profesorul Constantin Giurginca are viziunea, naturală, a caracterului *hieratic* al dăinuirii noastre străvechi, ce pune la dispoziție în concordanță cu firea lucrurilor. Această *consonanță*, ce sună și ca o adevărată, sau ca o împăcare cu lucrurile, cu pietrele și cu apele, transpare din toate produsele „populare” investigate de autor, din creațiile folclorice, din toponime și din cercetarea unor vechi forme de viață socială, grupate în jurul unor spații „sacre”, majoritatea bătute personal cu piciorul de profesorul Constantin Giurginca. Reunind simbolic spațiul românesc într-o viziune organică, naturală și temporală, cartea cuprinde mărturii unice despre *anistorismul* ce a incitat multă vreme pe cercetătorii lumii rurale tradiționale. În spatele unei aparente retrageri în istorie, a unei tăceri „eternă”, subsistă o realitate vie, pulsantă, ce ține de o anume ritmicitate a naturii, dar și de o traiectorie cumulativă a cunoașterii.



**M**ediul înconjurător oferea nu numai resurse de hrană și materiale necesare traiului zilnic, procurate din culturi agricole mici (grădini proprii cu fructe, legume, cereale, cânepă etc.), din păduri și râuri (pește, vânat, fructe de pădure), ci și materiale de construcție, pentru îmbrăcăminte și amenajări interioare (bolovani, pietriș, nisip din râu pentru construcții; lemn de construcție din pădure, pământul lutos pentru construcții și olărit din apropierea așezărilor). Propriu acestei economii localizate era exploatarea naturii pentru strictul necesar și nu pentru a crea surplus și deci creștere economică. Fără a idealiza această lume, ea prezenta avantajul unei adaptări permanente la condițiile de mediu și a unei exploatare raționale și controlate a mediului. Doar așa ne putem explica continuitatea de locuire de sute sau chiar mii de ani într-un singur spațiu relativ bine circumscris, așa cum ne atestă sursele scrise sau arheologice. Creșterea demografică producea ori un export de forță de muncă către centre urbane, ori fenomenul rolirii satelor, adică crearea de noi așezări umane în spații nelocuite. Istoria nu poate fi dată înapoi, dar poate fi folosită ca sursă de inspirație pentru aceste comunități ale autolimitării.

Școlile de vară de arhitectură ale Școlii de la Bunești au pus în valoare în ultimul deceniu o serie de tehnici de construcție posibile fără consum de hidrocarburi, fără utilizarea unor materiale de tehnologie înaltă produse însă printr-o industrie poluantă, cu materiale de construcție locale și folosirea inteligentă a forței umane și animale. Experimentul arhitectural al Școlii de la Bunești ilustrează cum funcționează dialogul dintre trecut și prezent fără o fetișizare a trecutului și o negare a diferenței culturale a prezentului. Este o alternativă posibilă la desființarea culturală, economică și socială a satului prin pseudo-urbanizare sau depopulare.

**H**abitatul silvantric își propune să exploreze diferite aspecte și condiții care pot asigura ca alăturarea habitatului uman de mediul înconjurător să nu producă nicio atingere continuității mediului natural (teritorii forestiere, alte terenuri non-agricole sau terenuri care nu trebuie supuse unei exploatare umane sistematice, cum e agricultura intensivă). Exemplul

va fi dat de o comunitate academică (studenți și profesori sau ucenici și maeștri) care își propune să se așeze în marginea unei păduri și să-și procure materia necesară vieții cât mai mult în plan local și din resurse pe care le oferă natura de la sine.

Acest demers vine în întâmpinarea unora dintre obiectivele pe care legislatorul le-a identificat ca fiind prioritare în gestionarea spațiului forestier. Cităm din *Codul silvic* art. 5, lit. f)-i): „Principiile care stau la baza gestionării durabile a pădurilor sunt următoarele: primordialitatea obiectivelor ecologice ale silviculturii; creșterea rolului silviculturii în dezvoltarea rurală; promovarea tipului natural fundamental de pădure și asigurarea diversității biologice a pădurii; armonizarea relațiilor dintre silvicultură și alte domenii de activitate”.

Primul exercițiu practic al proiectului *Habitatul silvantric* a constat în îmbogățirea unei păduri proprietate privată, care este pusă în serviciul unui proiect public și comunitar, cu *specii cu proprietăți fitoterapice*, care se vor constitui cu timpul în mici *parcuri dendrologice*, care să contribuie la creșterea biodiversității silvice a regiunii. Aceste plantări se vor executa pe terenuri agricole limitrofe pădurii.

**P**rogramul a debutat în toamna acestui an, printr-o sesiune de plantări realizată prin colaborarea Asociației Prietenii Școlii de la Bunești cu Facultatea de Silvicultură a Universității Transilvania din Brașov și cu Ocoalele silvice Mușătești și Pitești. În data de 24 octombrie 2020 a avut loc prima reuniune a comitetului științific al proiectului *Habitatul silvantric*, în cadrul căreia prof. univ. dr. Valeriu-Norocel Nicolescu a susținut o prelegere despre *Beneficiile pădurii*, urmată de o dezbatere cu participanții la eveniment și de o exemplificare a acțiunii de plantare chiar pe teritoriul campusului Școlii de la Bunești. În după-amiaza zilei de 24 octombrie 2020 a avut loc și prima reuniune a Comitetului științific al proiectului *Habitatul silvantric*, compus din prof. Valeriu-Norocel Nicolescu, cercetător științific Cristian Lascu (inițiator par natural Văcărești), dr. econ. Cristian Gheorghe, dr. arh. Ana-Maria Gailav, dr. Petre Guran. Acțiunea a fost continuată de-a lungul lunii noiembrie prin acțiuni de plantare cu ajutorul voluntarilor.





**E**xperiența poporului român cu spațiul și timpul, în cazul de față cu factorul preistoric, atât de invocat de profesorul Constantin Giurginca, este mai degrabă *calitativă*, căci între lumea „de aici” și cea „de dincolo”, dedusă din mărturii arheologice și din tradiții, sugerate atât de expresiv în carte, nu există deosebiri fundamentale. „Lumile” se întrepătrund, fără traume și explicații transcendente. Ceea ce pare „ultra-sensibil” sau „transcendent” nu este, în mentalul colectiv, decât o *continuare*, o *trecere*.

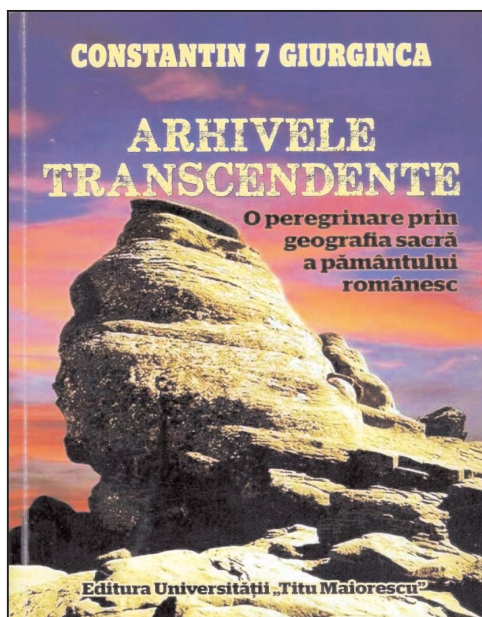
Pe un plan mai larg, lucrarea *Arhivele transcendente* se încadrează în ceea ce profesorul Gh.D. Iscru numea *istoria mitologică a neamului* (*Traco-daco-geții, națiunea matcă din spațiul carpato-danubiano-balcanic*, București, Casa de Editură „Nicolae Bălcescu”, 2003). Asemeni arheologului Heinrich Schliemann (1822-1890), descoperitorul ipoteticei Troia, profesorul Constantin Giurginca investighează povești, *fabulații* sau chiar mituri ale altor popoare, ce stau la baza civilizației ariene, pentru a descoperi urmele populațiilor „legendar”, ale hiperboreilor, „vegheților noștri eterni”, ce au înălțat, pe platoul Bucegilor, „cel mai colosal monument al lumii pelasgice, *Columna cerului și a pământului*”, închinat victoriei lui Prometeu asupra lui Zeus și a dobândirii „focului”, rupt din esența divină.

Harnic culegător de varii date și informații, unele „fantastice” sau aparent lipsite de o semnificație concretă, profesorul Constantin Giurginca susține, invocând adesea „o altfel de bibliografie”, nonconvențională, provenind de la „conservatori” ai memoriei arhaice a pământului românesc, de la universitari de alte profesii decât istoria ori filosofia, ori de la oameni „simplici”, pădurari, ciobani, „autodidacți”, călăuze anonime prin universul fabulos al vesticilor preistorice, teza, (încă) *îndrăzneată*, a intervenției „genetice” asupra rasei umane, operată de „Fii cerului”, ființe *avansate* despre care vorbesc, mai mult sau mai puțin cifrat, majoritatea povestirilor „biblice și mitologice” ale omenirii. Din „coabitarea” oamenilor divini cu pământeni, aflați pe o treaptă biologică inferioară, s-a născut o nouă civilizație, despre care știm foarte puține, căci odată cu „izgonirea din Eden”, am pierdut *codul de comunicare cu trecutul*.

**D**espre această nouă „generație de Titani”, creatori ai unei civilizații megalitice, „uriași” care s-au răzvrătit împotriva lui Zeus, încălcându-i hotarele străvechi (*Brazda lui Novac*, sau a *Uriașului*, stă mărturie), uzurpându-i supremația, ne vorbește profesorul Constantin Giurginca, aducând detalii și argumente suplimentare față de cele consemnate de Nicolae Densușianu în *Dacia preistorică* (reeditare, Craiova, Ed. Obiectiv, vol. I-VI, 2007-2008), sau de Zecharia Sitchin (*Războiul zeilor cu oamenii*, Aldo Press, 1995, și *A 12-a planetă*, Aldo Press, 1999), care susținea că luptele pentru supremație între Zei și Titani s-au dus deasupra Muntelui/Munților Hemus (azi Balcani), din Tracia. Cum informațiile „directe” nu pot fi verificate, ne rămân mărturiile *arheologice* (puține), ce păstrează urme ale *pelasgilor*, națiunea matcă, localizate din Sud (actuala Grecia) până spre Vest (Italia) și Est (actuala Asia Mică și Anatolia). Cele mai stufoase referiri la tradițiile pelasgice le găsim, susțin istoricii, în mitologia românească, fără ca această realitate să se reflecte și în studii sistematice. În acest sens, mărturiile despre *Zeii cei dintâi*, consacrați, ai lumii vechi, ca și despre „altarele” lor de pe platoul Bucegilor, vestiții *megaliti* semnalati și de N. Densușianu, în cartea sa (*Sfinxul/sfinxii, babele și „mesele” rituale*), reprezentate simbolic și pe numeroase „obiecte” de cult din zona romanică, grecească ori etruscă, reprezintă o contribuție importantă a profesorului Constantin Giurginca la reconstituirea unei mitologii originale.

Cândva, scriitorul pașoptist Cezar Bolliac, scria în *Trampeta Carpaților*: „Am venit de două ori aici (la Vârful cu Dor, precizează Constantin Giurginca – n.n.) și am urcat de la Sinaia, peste muntele Furnica, către Ialomița, unde am întâlnit *trei mese mari de piatră* (s. C.B. – n.n.), cărora nu le-am putut ghici altă destinație decât că au servit ca altare de sacrificii (*Arhivele*, op. cit., p. 43). În opinia lui N. Densușianu, era vorba de trei altare închinat zeităților primordiale, Saturn și Gheea (Mama Mare sau Mama/Mama Pământului). Tradiții cărturăriști, citate

de N. Densușianu, atribuie ridicarea acestor altare, „ciclopilor”, „titanilor” sau „uriazilor” (popular „jidovi”), acestea fiind, *tradițional*, temple megalitice ce cuprind „mese” și „scaune” de piatră, supradimensionate, loc de „sfat” și „altare” de închinare. Despre aceste spații sacre aflăm, tot de la profesorul Constantin Giurginca, prin intermediul lui René Guénon (*Simboluri ale științei sacre*, București, Humanitas, 1997), că aveau „sensuri multiple”, existând o corespondență între „ordinea naturală”, pentru care au fost construite, și „ordinea divină”, cărora le erau destinate. Cum simbolistica vechilor spații sacre este mult mai complexă, azi având doar o imagine simplificată asupra lor, nu ne putem decât imagina că *via sacra* din Bucegi cuprindea peșterile din Muntele Ascuns, inclusiv adăpostul sacru al zeului-profet, Zamolxis, cursul subteran al râului Ialomița, împreună cu tot platoul pe care se înalță enigmaticul Sfinx și „pentagrama” celor cinci Babe (op. cit., p. 46). Surprinzător, această reprezentare în „cinci pași” a „monumentelor” megalitice de pe



platoul Bucegilor ne duce cu gândul la configurația sacră a Templului lui Apollo, de la Delfi, unde drumul pelerinilor, *aletheia*, despre care vorbea Platon, trecea pe la Fântâna Kastalia, pe la *Omphalos*/Centrul, „ombilicul” Pământului, apoi pe la Templu, Teatru și Stadion, de unde, odată la patru ani, Zeul se adresa muritorilor, *deus ex machina*, stârnind emoții, teamă și tulburare, adică ceea ce anticii numeau *catharsis*.

**D**espre Bătrâna, Muma Primordială, zeița Mamă a Pământului sau, popular, Moașa, denumiri păstrate în numeroase toponime locale, mai aflăm că avea un rol important în ierarhia religioasă, statală și cultică a obștii, între altele, însoțind și călăuzind spiritele în călătoria spre Cealaltă lume. „Mama Bătrână era *Moașa tuturor*” (s.n.), conchide profesorul Constantin Giurginca, identificând în spațiul pan-românesc mai multe *Bătrâne*, respectiv *praguri stâncoase*, stânci abrupte „pietre tăiate” etc.

Poate nu lipsite de importanță, în acest context, sunt și etimologiile cumane, mai puțin evocate de Constantin Giurginca, despre care vorbește profesorul-academician Alexandru Surdu, în studiile sale istorico-filosofice. Evocând celebra fotografie a *Coloanei cerului*, de pe platoul Bucegilor, înserată de N. Densușianu în *Dacia preistorică* (Cap. XIV, *Kion Ouranoy*), este amintit și textul poetului latin Ovidiu: „Această Columnă legendară a cerului se afla în partea de nord a lumii cunoscute, pe muntele cel mai înalt și vast din Țara Hiperboreilor, anume Atlas. Țara nu e strămăntată în nici o parte de hotarele vecinilor...” Alături de maiestuoasa „Columnă”, de pe Vârful Omul/Atlas, se mai poate azi vedea (tot mai erodată de vreme) și profilul unui vultur, sau poate o acvilă, ca o trimitere la „legenda” lui Prometeu. „Ambele figuri sunt monumentele de artă națională ale pelasgilor nordici”, conchide N. Densușianu

(*Dacia preistorică*, II, op. cit., p. 100).

Astăzi silueta păsării uriașe, „cunoscută de toți montagnarzii”, observă Constantin Giurginca, poartă denumirea de *Porumbelul*, etnonim ce ar trebui desigur „decodificat” și care trimite spre ideea de... perfecțiune divină. De altfel, înțelesul acestor vechi *semne divine*, presărate parcă anume pentru a stârni curiozitatea cercetătorilor, se schimbă după timpuri.

**A**dânc cunoscător al zonei Brașovului, străvechea *Caucas* sau *Caucaland*, cum îi ziceau anticii, profesorul Alexandru Surdu ne lămurește că în zonă persistă „oronomie” cu semnificație cumano-pecenegă. Astfel *Caraman* ar însemna *vrajitor*/șaman/liman *negru* (kara), deci ar fi vorba tot de un fel de Munte Vrajit/al Vrajitorului, în vreme ce *Baba/babele*, la popoarele turce înseamnă „deal”. Evident, pentru noi, termenul echivalent, încetățenit în limbă, este acela de *bătrân/bătrână* (vezi, *Baba Novac*, respectiv Moș/ul Novac), dar asistăm și aici la un transfer de termeni, respectiv la o *îngemănare*. De pildă, într-o denumire precum *Baba Runca* întâlnim doi termeni diferiți: *baba* (bătrân, vechi) și *runc* (deal defrișat), în limbile turce. Rostite la un loc, cele două cuvinte indică un loc vechi, defrișat. Același fenomen se aplică în cazul Babelor din Bucegi, unde termenul local (*babă*, persoană în vârstă, venerabilă) se suprapune peste cumanul *vrajitor*/șaman, noul sens indicând o (posibilă) semnificație religioasă a locului. În mod identic, denumirea *Omul*, local, bărbat, soț, se suprapune peste denumirea turcă de *omur* (vultur), fapt ce trimite iarăși spre cele două „monumente”, coloana și vulturul/porumbelul/pasărea sfântă. Cum deasupra Vârfului Omul plutea în vechime zăganul, cel mai maiestuos exemplar de pasăre de pradă din Munții Carpați, asocierea cu *omurul* turc este plauzibilă. De altfel, observă profesorul Al. Surdu: „*Dacia preistorică* a lui N. Densușianu (sursa multor afirmații ale lui Constantin Giurginca – n.n.) cuprinde, evident, teze inacceptabile, dar și ipoteze corecte, ce n-ar trebui respinse ușor doar pe motiv că nu există date suficiente spre a le susține”. (*Toponimia cumană în sprijinul ipotezei lui N. Densușianu*, în *Scheii Brașovului*, Brașov, Ed. Kron-Art, 2010, p. 298)

La fel, riscantă, dar plauzibilă în acest context, devine toponimia comunei Cicănești, invocată de Constantin Giurginca, sat de oieri de la poalele sudice ale Făgărașului, al cărei nume s-ar trage de la un strămoș, *Cican*, recompensat de voievozii Basarabi cu aceste terenuri (etimologic, *cican* ar însemna înalt, puternic, întâiul), nume provenind „de la o poreclă”. Pe același criteriu, denumirea de Țigănești nu vine de la etniile migratoare, care, de altfel, nu aveau obiceiul să crească oi în vârful munților, ci este o alterare de la același patronim, *Cican* (cu sens figurat, *conducător*). Din această categorie de etnonime cu sens schimbat face parte și localitatea Țiganca, de pe malul Prutului, unde se află Cimitirul de Onoare ce adăpostește mormintele a 1.040 de eroi căzuți în iunie-iulie 1941, în luptele pentru eliberarea Basarabiei, la fel, o „alterare” onomastică, ce trimite la un strămoș, întemeietor, probabil tot un *cican*.

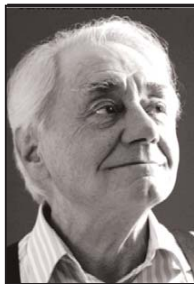
**S**tufoasă, arborescentă, încărcată de sensuri și trimiteri surprinzătoare, cartea lui Constantin Giurginca oferă și neănuite surprize filosofice, și nu numai. Este vorba de identificarea și reproducerea integrală a unui text inedit al *Baladei/Cântecului păcurarului*, variantă bănățeană a *Mioriței*, culeasă în anii '30 ai secolului trecut de folcloristul, „mesagerul salvator” Ioan Fonoș, de la un „tăietor de lemne din pădurile Arminișului”, și publicată pentru prima dată în 1994, în ziarul lugojan *Redeșteptarea*.

Referindu-se la ideea de „armonie în fire”, prezentă în creațiile folclorice, cercetătoarea Mona Mamulea dă exemplul baladei *Miorița* (în versiunea culeasă în Munții Vrancei de V. Alecsandri și Alecu Russo, în 1846), care „combina trei motive care *au circulat autonom* (s.n.), în contexte narrative diferite: povestea păstorului ucis de rivali; poveste femeii (mamă, soră, iubită, zână etc.) care își caută fiul/soțul pierdut (prezentă mai ales sub formă de colinde) și, în fine, motivul „nunții cosmice”, răspândit și ca bocet, însoțitor al ritualurilor de înmormântare (*Ce este lumea, în Istoria filosofiei românești*, București, Ed. Academiei Române, 2018, p. 100).





## Homo sapiens



Paul DIACONESCU

## Fulgurații

Cu mult timp în urmă am descoperit un autor care susținea că unele amintiri îi par a fi supranaturale: un fel de străfulgerări ce n-ar putea fi date decât în perioada intrauterină. Cercetări ulterioare au confirmat că în ultima perioadă a sarcinii, fătul aude și recunoaște vocea mamei, a tatălui. M-am născut în anul în care Hitler a preluat puterea în Germania. Tata îmi relatează mamei ceea ce auzea la primitivul său radio cu galenă. Îl „auzeam” și eu?! Și ce-aș fi putut înțelege? Dar, dacă e adevărat că „tonul face muzica”, atunci frica inexplicabilă, irațională care m-a urmărit toată viața și-ar putea avea originea și în „tonul” acelor cuvinte, un ton în care se simțea surpriza, nedumerirea, teama unor primejdii imprevizibile. Declanșarea războiului, mobilizarea tatălui, apăsătoarele, nesfârșitele ore de spaimă petrecute în șanțuri-adăpost sau făcut restul: frica s-a încrustat în creierul meu pentru totdeauna.

Sunt ore, clipe, uneori noaptea, când craniul îmi devine neîncăpător, când îmi simt creierul ca pe un imens nor din care „țâșnesc” imagini, întâmplări, nume uitate, iluminări de-o clipă. De cele mai multe ori, memoria le confirmă; altele le confrunt cu însemnările făcute de-a lungul deceniilor. Sunt fulgurații din care se pot reconstitui zile, ani, o viață.

Era, oare, în 1938, sau în '39? Închid ochii și „văd” acel lichid dezinfectant, acea zeamă roz, în acel lighean cu smaltul sărit, în care pluteau corăbiile noastre de hârtie. Ligheanul în care-și clăteau mâinile cei ce ieșeau din salonul nostru: marele salon al carantinei pentru copiii bolnavi de scarlatină. Ne aflam în săracul spital al Corporației din Constanța, vetustă clădire dinaintea de Primul Război, chiar la bariera orașului, bariera de unde începeau Viile.

Dar, unde sunt carantinele de altădată?... (octombrie, 2020)

Ca și „albastrul de Voroneț”, există un „surăs de Reims”. Albastrul este una din culorile esențiale ale naturii în lumea cunoscută nouă: e cerul pământurilor. Surâsul este unul dintre modurile esențiale prin care omul își exprimă sentimentele. Aproximarea poate părea forțată sau, în cel mai fericit caz, bizară, dar coincidența esențializării mi se pare evidentă.

„Surâsul de Reims” este



chipul unui înger înfățișat într-o arcadă a fațadei catedralei. Figura e ușor stranie, ochii puțin oblici și prelungiți pot sugera un tip asiatic, gura arcuită accentuat lăsa impresia a ceea ce s-ar putea numi un zâmbet standard. Dar există, ca și în cazul Giocondei, o ambiguitate ciudată, surâsul nu e doar bună dispoziție, ci și ușoară maliție, un fel de echilibru subtil între participare și detașare. Să fie, acest zâmbet, o trăsătură religioasă a ființei sau dimpotrivă? Asceza nu surâde, hieratismul nu zâmbeste. Poate că a vrut să fie imaginea beatitudinii în fața revelației divine, dar geniul sculptorului i-a trădat ideea fixând în piatră un surâs laic, omenesc, capabil să sintetizeze întreaga natură a omului, frământat de întrebări, sfidat și sfidător, conștient de puterea, dar și de slăbiciunea lui.

„Surâsul de Reims” își depășește epoca, așa după cum surâsul, în general, este acea calitate prin care omul se depășește pe sine. A privi lumea nu înseamnă, oare, a zâmbi?

Revoluția Franceză a transformat Catedrala din Reims într-un Templu al Rațiunii. De la flacăra pasiunii, a credinței, la răceala Rațiunii. Revoluția ignorase surâsul care, el, desfide extremele. Surâsul are o temperatură ambiguă: 37° C.

(Paris, ianuarie 1972)

P.S. Descopăr un site savant care ne asigură că dintre cele 19 (!) tipuri de zâmbet, doar 6 exprimă buna dispoziție. Restul: alte sentimente, până la dispreț sau chiar ură... (Stockholm, aprilie 2017)

Varianta prezentată de Constantin Giurginca în *Arhivele transcendente* (pp. 256-263) în reproducere literară (variante muzicală „nedespărțită de text”, fiind prelucrată de muzicologul Sabin Drăgoi în creația sa simfonică, *Rapsodia bănățeană*) se concentrează, în special, asupra secvenței finale împletite în „mozaicul” baladei, respectiv, reprezentarea *cosmosului antropomorfizat*, secvență rezervată ritualurilor de înmormântare pentru tinerii necăsătoriți. Este vorba de o fuziune între cele două structuri antropologice, nunta și moartea, cântecele de înmormântare românești antrenând și elemente cosmice, ce acționează ca *substitut*, ne spun folcloriștii. Analizând fenomenul, Mircea Eliade interpretează acest element natural (moartea – n.n.) ca pe o „resemnificarea în plan metafizic” (*De la Zalmoxis...*, op. cit., p. 261). În „gândirea” tradițională, între planul natural, real, al existenței, și cel mitologic-simbolic, nu există o diferență semnificativă, ideea de *fire* reunindu-le armonios.

Păcurarul din balada bănățeană „Crăișorul munților/ Munților cărunților/ Și drăguțul zănelor” ascultă cântecul „Zănelor fecioare/ Când ieșeau la scâldătoare” și prinde „a hori”, din fluier și cu gura, până când „Toți munții răsnaau/ Zăpada toată o topeau/ Râuri mi se revărsau”. Episodul, fantastic, al întâlnirii cu Zănele se împletește cu *Cântecul mortului*: „În satele de pe vale/ Se făcea o jale mare/ Mări pe la asfințit (s.n.) / Mări atunci a pornit/ De prin sate un voinic...” Recitativul amintește de „Cântecul zorilor”, ce însoțește despărțirea dureroasă de viață. Voinicul pornit pe drumul fără întoarcere poposește pe Muntele Mic: „Dar bine n-a adormit/ Un cântec a auzit/ Cântecul ciobanului/ De pe vârful muntelui...” La auzul acestui „glas” divin „Munții coamele-și plecau/ Păsările amuțeau/ Zănele se adunau/ Și în horă se prindeau”. Urmează un episod sângeros, Voinicul îl provoacă la luptă pe Păcurar (sau provocarea e reciprocă!), cert e că, la final, „La umbra unui stejar/ Tace dus un păcurar/ Pe chilim de iarbă moale/ Nu-i

nădejde să se scoale...” În acest moment se produce miracolul, supranaturalul: una din zâne fură „iarbă verde, fermecată” dintr-o peșteră ascunsă, redându-i viața „celui adormit”: „Doamne, mult am adormit/ Abia că m-am pomenit...” Apoi Voinicul „povestește” călătoria fantastică urmată: „Și ce vis am mai visat/ Parc-au căzut două stele/ La picioarele mele...”

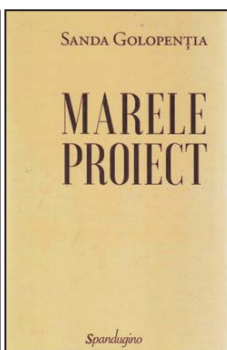
Este reiterat și episodul cu fluierul vrăjit ce cheamă oile ca să-și jelească stăpânul: „Cu fluierul fluiera/ Și din gură-așa cânta: Sărace-oile mele/ Mi-a fost tare drag de ele.” Cântecul este „de joc/ din fluier de soc/ și cu voie bună/ Zănele se-adună...”, iar peste toată firea rămâne stăpân doar moartea: „Căci el a căzut/ Și n-a mai putut/ De dor a murit/ În mijloc de munte...” Finalul este o simfonie a morții, o *evadare în metafizic*, o reiterare a noicianului *n-a fost să fie*.

Cartea profesorului Constantin Giurginca merită citită mai ales ca pe o Biblie „apocrifă” a neamului. Povestite cu har, recompuse din amănunte, secvențele narrative se suprapun peste investigații arheologice originale, iar părțile recitative se împletesc cu trimiteri ezoterice. Cartea nu are început, ori sfârșit, este un lung și captivant expozeu despre o lume mai degrabă transcendentă, o invitație la lecturi suplimentare și la meditație. În *Enciclopedia miturilor creației* (ed. a II-a, Ed. Abc-Clio, 1994), David Leeming afirma că mitul nu se naște *ex nihilo*, existând oricând un „reziduu mitologic”, sedimentat în structura mentală umană, care să ne conducă spre concluzii ce nu pot fi susținute întotdeauna faptic. Mintea umană are *oroare de gol*, astfel că aceste *semințe de adevăr* cuprinse în cartea profesorului Constantin Giurginca pot da, cândva, roade. Cartea, sub forma tipărită, în ciuda dimensiunilor, pare incompletă. Ea trebuie privită și altfel: nu este o *reflecție* despre adevăr, cât o *cântare* a lui.

## Semn(al) de carte

Constantin Arcu, *Prin lumea largă. I: Here I am, Europe!*, II: *Ilustre din Orientul îndepărtat*, III: *Alte meridiane*, Editura Limes, Cluj-Napoca, 2020

Mai atent, parcă, decât altădată



la informațiile ghidului, cu un ochi critic îndelung exercitat și spiritul ironic nealterat, tentat să-și asume riscul unor escapade, care nu primesc totuși aureola aventurii, având în laptop însoțitorul desăvârșit, Constantin Arcu, cel mai mare călător din istoria literaturii române, ne propune să-l însoțim prin lumea arabă (Maroc, Persia, Orientul Mijlociu), în fascinantă Cuba și chiar la capătul lumii, în îndepărtata Australie, asigurându-ne mereu și mereu, că, asemenea iubirii, dorul de călătorie e fără sațiu, în ciuda faptului că o umbră tot mai prelungă și mai deasă se prelinge peste oameni și lucruri...

Să ne lăsăm, așadar, conduși în arcele unor

culturi și civilizații pe care Arcu le străbate cu toate simțurile în alertă, părtași la entuziasmul său ușor amandat de un fin scepticism, menit a ne tempera, poate, cine știe ce porniri care ne-ar putea tulbura bucuria. (Mircea Petean, pe coperta a patra a celui de-al treilea volum menționat)

Sanda Golopenția, *Marele proiect*, Editura Spandugino, București, 2020

Cartea de față regroupează introduceri și note ale ediției pentru o serie de volume care s-au înscris, în timp, în vastul proiect prin care am încercat readucerea în cultura și viața românească a unui cârturar suprimat de regimul comunist: Anton Golopenția, membru al Școlii Sociologice de la București, director al Planificării și Publicațiilor la Institutul de Cercetări Sociale al României, director al Oficiului de Studii și director general delegat la

Institutul Central de Statistică, expert statistic la Arbitrajul de la Viena și la Conferința de Pace de la Paris, autor al unor opere antume și postume în domeniul sociologiei, al statisticii, demografiei și geopoliticii, al literaturii, esteticii și filosofiei, rămase necunoscute publicului românesc, mort în închisoare la 9 septembrie 1951, după 20 de luni de detenție.

Pe ansamblu, în proiectul acesta polifonic pulsează viața din România în perioada interbelică, perioada celui de-Al Doilea Război Mondial, perioada tulbură a tranziției și momentul instalării regimului comunist. Iar în ceea ce-l privește pe Anton Golopenția personal, proiectul urmărește integrările progresive care au dus de la filosofie și estetică la sociologie ca știință a prezentului, de la aceasta la ample proiecte de statistică economică și socială și, în ultimul an, la proiecte vizionare de reformă administrativă în România. (Autoarea, pe coperta a patra)



# Minoritar român. Rolul culturii și creației în afirmarea identității

Nicu CIOBANU



În era globalizării, în care lumea devine un sat imens, iar statele naționale își schimbă atribuțiile și interesele, ne întrebăm dacă mai putem vorbi de identitate națională, dacă identitatea națională mai are vreun rost, rolul pe care l-am cunoscut în secolul XX și, în final, ne putem întreba dacă identitatea națională va supraviețui ca una dintre categoriile definitorii pentru o comunitate etnică. Ne confruntăm cu situații în care creația și cultura consacrată sunt dominate de pseudocultură, ca urmare a unei recesiuni, a unei devastări culturale, creația și cultura devenind obiecte de spectacol, marfă de larg consum. Oricum, stadiul în care am ajuns este alarmant din toate punctele de vedere, trăim o vreme a crizelor și antagonismelor culturale, politice, sociale, educaționale, religioase, a crizei conștiinței naționale și ne îndreptăm spre o dezumanizare egală cu barbarizarea. Însă, protejarea și promovarea valorilor autentice, a specificului cultural, rămâne țelul unei bătălii permanente în articularea, păstrarea și afirmarea identității naționale, la care nu trebuie renunțat. Fără cultură și creație, nicio comunitate etnică nu poate avea acea voce distinctă care o definește drept societate civilizată pe scara umanității.

În cazul românului minoritar din Banatul sârbesc, rolul culturii și creației autentice în afirmarea identității naționale poate fi urmărit pe parcursul unui secol, mai precis, din anul 1918 până în zilele noastre, perioadă care cuprinde ascensiunea însă și declinul acestei comunități, în care tocmai cultura și creația autentică în limba română au jucat un rol decisiv în afirmarea și păstrarea identității naționale, a specificului național care, într-o lume etnic diversificată, este și un avantaj, un element valoric pus la temelie unei societăți multiculturale, aducând valori care uneori au depășit cadrul național.

Ar fi bine să nu uităm că în urma divizării Banatului, de după 1918, românii din Banatul sârbesc, oarecum abandonați, se confruntă cu o viață spirituală, educațională, intelectuală care nu mai este în stare să pună în mișcare impulsurile creatoare. Nu puține au fost cazurile de maltratare, de represiune, asupra unor intelectuali români, a preoților, prin arestare și condamnări, averile unor biserici au fost sechestrare. Preoților români li s-a ordonat să poarte matricole sârbești, iar corespondența să fie redactată în limba sârbă. În școlile cu elevi români au fost numiți învățători sârbi, ruși, bulgari, care nu cunoșteau limba română.

**D**in *Calendarul Nădejdea* putem afla că românii cu pregătire înaltă și titlul de doctor au fost nevoiți să părăsească locurile de muncă pe motiv că nu cunoșteau „limba statului”. Societățile culturale au fost interzise. N-a mai existat un climat cultural sustenabil în care se putea desfășura o viață culturală, educațională, intelectuală bine organizată și constantă, capabilă să creeze acea ambianță pe care mai apoi se putea axa diversitatea modelelor culturale și de creație în genere. După ce din cei 105 învățători, care au funcționat în perioada austro-ungară, 73 pleacă în România, cu cei 38 de învățători rămași, problema învățământului românesc devine una dintre cele mai acute, pregătită să erodeze ființa națională. Iată de ce nu trebuie să uităm că abia cu anul 1935 începe procesul de refacere a climatului cultural, intelectual, educațional, atunci când în Banatul sârbesc, din România – în baza Convenției privind organizarea școlilor minoritare din Banat, semnată de România și Regatul S.C.S. în luna mai 1935, sosește primul grup de 17 învățători contractuali, iar în noiembrie și cel de-al doilea, de 29 de învățători. Pentru comunitatea românească din Banatul sârbesc, momentul venirii învățătorilor contractuali a însemnat nu doar o renaștere a învățământului românesc, prin cadrele de specialitate, prin cursurile care s-au desfășurat într-o limbă literară, ci și o revigorare a vieții culturale, sociale, se contribuie decisiv la crearea generațiilor de intelectuali români,

la o emancipare în masă a întregii comunități românești. Astăzi avem convingerea că sprijinul pe care l-a acordat statul român a fost incommensurabil.

Firesc că limba română este elementul esențial care ne definește apartenența națională, care a fost și a rămas cel mai important mecanism de păstrare și promovare a culturii naționale. Întorcându-ne în timp, remarcăm creațiile populare autentice, extrem de variate ca genuri, care denotă varietatea sensibilităților noastre, diversitatea comunicării. Prin versurile poetului popular am dovedit maturitatea și diversitatea inspirației, precum și a modalităților de exprimare. Într-o lume rurală, omul de rând participă la miracolul vieții, iar viața este trăită precum un spectacol pe care îl construiește conform imaginației și cunoștințelor sale despre lume, oarecum modeste, iar limba română este elementul cheie care îl ajută



să-și modeleze și păstreze identitatea națională. Vocea poetului popular nu a făcut altceva decât să perpetueze elementul cultural și creația în afirmarea identității naționale. Acea lume a românului bănățean, transpusă în creațiile folclorice, atestă spiritul creator, extrem de nuanțat, iar culorile în care sunt îmbrăcate prezintă o dovadă a profunzimii și nuanțării trăirilor. Culegerile de folclor literar sunt confirmarea că nu am fost o colectivitate etnică lipsită de florul literar,

creativ – dimpotrivă. Am dat frâu liber imaginației, fiecare segment din viață a fost marcat într-un mod distinct, prin pulsațiile spiritului artistic, presărat cu nectarul fanteziei, cu acel farmec pe care îl găsim ascuns între pudic și vulgaritatea discretă.

**A**zi, românul minoritar se află într-o postură dublă. Anume, prin creație și cultura autentică are șansa de a contribui la afirmarea identității naționale, precum și la valorile societății ca întreg, însă minoritar fiind este pândit de pericolul ca într-o zonă a interferențelor multiculturale, multietnice și multilingvistice, prin asimilare, să-și piardă identitatea națională, astfel devenind produsul hibrid al acestei societăți, neapartinând deplin nici culturii naționale din care face parte, dar nici culturii spațiului etnic majoritar. Minoritarul român din Banatul sârbesc, aflându-se la periferia spațiului geografic al limbii și culturii române, mai are de ocolit și acea capcană care derivă din neputința de a urmări evoluția limbii materne. Limba minoritarului rămâne într-un stadiu arhaic, astfel afectând calitatea creației și vigoarea identității naționale, pe care, în timp, drept consecință, o poate pierde sau, în cel mai bun caz, devine nesemnificativă.

Un indiciu al stării spirituale și identitare, fără îndoială, ține de creația literară. Valorile pe care le aduce minoritarul român în lumea creației literare sunt deosebit de importante pentru mica comunitate etnică. Importanța scrierilor literare autentice ține măcar de două momente distincte: pe de-o parte, angajamentul scriitorului român în respectarea normelor lingvistice în vigoare, abandonarea definitivă a graiului, respectiv utilizarea limbii române literare, iar, pe de altă parte, creația literară mai aduce și afirmarea elementului estetic în scrierile românești în cadrul colectivității. Acest moment este inaugurat odată cu anul 1947, an în care apar și primele cărți de beletristică (poezie) ale autorilor români din Banatul sârbesc: *În zori* de Mihai Avramescu (unul dintre învățătorii contractuali despre care am vorbit mai sus), *Drum prin noapte și prin zi* de Radu Flora și *Cântecul satului meu* de Ion Bălan. În anul următor, 1948, apar și primele cărți de teatru, respectiv, se

publică piesele *Aprindeți moara* de Mihai Avramescu (piesă în trei acte) și *Nuntă fără voie* de Nicolae Polverejan. Tot în acest

an apar și primele manuale postbelice – un abecedar și două cărți de citire. În cazul scriitorului etnic minoritar, pe lângă capriciul lingvistic drept barieră în receptarea operei literare de către publicul larg, opera lui fiind scrisă într-o limbă de circulație restrânsă – doar în cadrul lingvistic minoritar, rămâne handicapată la capitolul circulației pe o arie națională. Și totuși, există scriitorii, precum Vasko Popa, care, român fiind și etnic minoritar, a reușit să depășească propriul spațiu identitar, după ce în cadrul comunității etnice românești a deschis noi modalități de comunicare literară, a inițiat și condus, la primele începuturi, mișcarea literară românească din Banatul sârbesc, a dovedit că rolul culturii și creației poate avea o triplă importanță – în cadrul comunității etnice, în plan național și în plan universal, astfel contribuind deopotrivă la crearea de valori literare în toate cele trei dimensiuni. Un alt caz care merita atenția noastră ține de contribuția lui Ion Miloș, minoritar român care se afirmă în cadrul comunității etnice, apoi în plan național, însă cu același succes, prin traducerea operelor literare în mai multe limbi, contribuie la afirmarea literaturii române în spațiul lingvistic și literar scandinav, sârb, francez și în mod indirect la afirmarea identității naționale. La fel se poate discuta și despre poeta Florica Ștefan, care se afirmă în cadrul comunității minoritare române, pe care o abandonează, reușind să se impună în plan literar național sârb. Pe lângă cei trei scriitori consacrați, în spațiul cultural și literar românesc din Banatul sârbesc mai există o pleiadă de scriitori care merită să nu fie uitați pentru că prin angajamentul și opera lor, originală sau traduceră, contribuie la afirmarea identității naționale. Fără îndoială că Slavco Almăjan s-a impus atât prin originalitate, cât și prin profunzimea gândului poetic, prin versificația mereu inedită, cu fiecare carte editată a deschis noi modalități de exprimare și de receptare a textului poetic. Ioan Flora și Petru Cărdur, de asemenea, reprezintă nume-reper.

**D**acă la început spuneam că, în cazul românului minoritar din Banatul sârbesc, rolul culturii și creației autentice în afirmarea identității naționale poate fi urmărit pe parcursul unui secol, mai precis, din anul 1918 până în zilele noastre, perioadă care vizează ascensiunea acesteia, aici putem vorbi, măcar tangențial, și de declinul culturii și creației, acesta determinând și decăderea în sine a comunității etnice, efectul final fiind pierderea identității naționale. Pentru că am vorbit de creația literară ca indiciu al stării spirituale și identitare, trebuie spus că acolo unde producția literară, indiferent de genuri, inclusiv atmosfera și interesul față de carte, lasă de dorit, unde nu se scrie și nu se publică, unde nu se discută un titlu recent apărut, începând de la școală, mass-media și până la scriitor, este cel mai relevant reper al sărăciei spirituale. În cazul comunităților etnice mici, precum cea a românilor din Banatul sârbesc, aceste realități pot fi fatale. Astfel se creează un spațiu propice pentru lumea kitsch-ului, manifestat prin festivități improvizate și de prost gust care devin modele valorice, exemplele unui cinism vulgar care se revărsă peste lumea sensibilă a spiritului uman, influențând formarea afinității maselor, sporind divertismentul ieftin, violența mediatică a banalului, în care derizoriul și subcultura devin subiecte de actualitate, iau locul modelelor estetice confirmate, creației și spiritului nemărginit al frumosului. În cazul românului minoritar, degradarea intelectuală sporește pe măsură ce cartea și producția literară sunt marginalizate. Odată cu marginalizarea creației literare și ființa identitară devine o pradă, pagubă colaterală a unei lumi marcate de fals și negarea valorilor, în care domnește tristețea și tăcerea spirituală, iar globalizarea și societatea de consum își iau tributul.





## Podul de reviste



Eugenia TOFAN

Din Chișinău,  
de Ziua Limbii Române

„E o datorie patriotică să ne vorbim limba corect.” (Grigore Vieru)

**Ată-ne ajunși la încă un 31 august, dar și la 31 de ani de Limbă Română.** De câțiva ani deja, tradițional, prezentăm opiniile, aprecierile, dar și regretele, decepțiile specialiștilor în domeniu cu privire la cât de corect ne vorbim limba, cât de mult o iubim, cum o promovăm, cum o protejăm, ce viitor are. De ce o sărbătorim în fiecare an? Sperăm să nu fie o întrebare retorică. De ce trebuie s-o protejăm? Pentru că suntem singura țară care a fost nevoită să lupte pentru redobândirea limbii strămoșilor. Pentru că suntem unica țară în care sute de mii de oameni au ieșit în stradă, au stat în fața tancurilor în Piața Marii Adunări Naționale, în mult prea fierbinte august al anului 1989 și au scandat: **Limbă! Alfabet!**, acțiuni pentru care au fost bătuți, târați pe jos, umiliți și chiar închiși. Filologi, reprezentanți de seamă ai lingvisticii și literaturii române, scriitorii, poeți, jurnaliști, istorici, eminenți profesori ai instituțiilor de învățământ, figuri proeminente ale vieții noastre culturale, elita intelectuală s-au aflat în prima linie, așa cum se află, acum, în prima linie, în această nenorocită pandemie, bravi noștri medici, și au luptat, fiecare cum a știut mai bine, cum le-a dictat conștiința, fie cu arma cuvântului scris, fie a celui rostit, fie prin ridicarea nivelului de predare a disciplinelor filologice, fie ieșind și scandând zile și nopți, nopți și zile „Vrem Limba Română!” Oamenii veniți din toate raioanele republicii protestau, cântau cântece patriotice, se rugau îngenușind în fața monumentului Domnitorului Ștefan cel Mare și Sfânt, pentru ca astăzi să avem o limbă a noastră și care să constituie un

adevărat simbol al identității noastre. Indiferent de bătele primite acum trei decenii, indiferent de umilințele la care au fost supuși, acei eroi, pentru că acesta este cuvântul potrivit, și-au dus crezul până la capăt. Au trecut prin toate încercările, au învins toate provocările și amenințările, reușind să perpetueze ideea și dorința nestinsă de a avea o limbă a noastră, pe care s-o numim astăzi Limba Română. Drept că încă nu toți, unii o vorbesc „cu jumătate de gură”, cum ar spune Nicolae Dabija. Așa a fost în 1989.

**A**cademia de Științe a Moldovei marchează această zi, începând cu anul 2005, printr-o sesiune festivă, în cadrul căreia, o personalitate cu autoritate științifică și culturală din Republica Moldova sau România susține o prelegere dedicată Limbii Române. Membri ai Academiei de Științe a Moldovei, Membri de Onoare ai Academiei Române, somități de la Academia Română, scriitori și chiar unul din Președinții Republicii Moldova au susținut prezentări de înaltă ținută academică, vorbind de la tribuna înaltului for științific despre dulcea noastră Limbă Română. Anul acesta am fost onorați, chiar dacă doar în format online, de prezența primului și singurului cosmonaut român, Dumitru Dorin Prunariu, membru de onoare al Academiei Române, care a vorbit despre cosmogonie, mit și știință



în opera lui Mihai Eminescu.

Și la acest an 2020, un 31 cu semnificație dublă, am dialogat cu distinse personalități ale domeniului, pentru a vedea ce s-a schimbat între timp cu Limba noastră cea Română, cum este cultivată, cum este protejată, cum e vorbită, ce reprezintă și ce rol ocupă în viațile noastre astăzi acest simbol important al identității noastre.

**A**nul acesta am invitat în proiectul nostru și decanii Facultăților de Litere ale Universităților din Chișinău și Bălți, pentru că ei cunosc cel mai bine pulsul, evoluția sau involuția, fierberea la foc mare sau mic a ceea ce numim astăzi Limba noastră cea Română. Le mulțumim tuturor pentru această frumoasă și nobilă deschidere, pentru că împărtășesc cu noi cele mai vibrante emoții pe care le trăiesc zi de zi, prin munca pe care o dedică Limbii, pentru că cine dacă nu ei stau de strajă Limbii noastre, ca să nu ne fie iar furată, pentru că cine dacă nu ei o cultivă, o îngrijesc și ne-o lasă moștenire de neprețuit...

**Academician Mihai CIMPOI, critic și istoric literar, eminescolog, membru de onoare al Academiei Române**

Limba română trebuie să aibă statutul care i se cuvine, statut de limbă oficială și, bineînțeles, trebuie să își

ocupe locul pe care l-a dorit și Eminescu, locul de preoteasă, locul de stăpână. Cu părere de rău, încă nu este așa. Până acum, în Constituție avem o altă denumire a limbii. Mai e mult de făcut, deși, slavă Domnului, în învățământ, în instituturile de cultură ea este prezentă ca Limbă Română, dar trebuie vorbită mai corect, mai bine, așa cum spunea marele Grigore Vieru: „E o datorie patriotică să ne vorbim limba corect”.

**Membru corespondent al AȘM Nicolae DABİJA, membru de onoare al Academiei Române**

Limba română e una dintre limbile de lucru ale Uniunii Europene.

Dar în patria ei, aceasta mai e vorbită cu jumătate de gură.

Aici ea mai este o cenușareasă.

Nu cred în patriotismul celor ce-și urăsc limba, adevărul despre ea sau care o stălesc vorbind-o.

A fi patriot înseamnă a iubi limba moșilor și strămoșilor tăi, înseamnă a o vorbi în așa fel, încât celor care te ascultă să nu le fie rușine.

A iubi țara înseamnă a iubi limba ei.

A vorbi pocit limba țării înseamnă a-ți iubi pocit țara.

Faust, eroul lui Goethe, afirmase: „Pentru libertate trebuie să lupti în fiecare zi”.

Parafrazându-l, am putea spune și noi: „Pentru limbă, dacă dorești s-o ai, trebuie să lupti în fiecare zi”.

Cel mai mare elogiu, un elogiu zilnic, pe care îl putem aduce limbii noastre este să o vorbim corect și să-i cucerim bogățiile.

**U**n alt reper cultural și de creație în afirmarea identității naționale îl găsim în fenomenul picturii naive din Uzdin, aici fiind imprimată memoria unei colectivități etnice autentice. Aproape întregul univers al românului minoritar, ciclurile vieții, de la naștere și până la moarte, se poate reconstrui prin poezia cromatică, specifică satului bănățean, prin care pictorițele din Uzdin au reușit să împletească imaginarii cu lumea reală, concretă și imediată. Cazul picturii naive din Uzdin, al cărui element substanțial este susținut de o gamă largă de motive recognoscibile, pur românești, prin al căror mesaj se immortalizează portul național, obiceiurile românești, viața românului de la țară, trecut printr-o complexă și variată inspirație regăsită în practicile și originile primordiale, a contribuit, poate, în mod înconștient, pentru că nu asta era ideea călăuzitoare, la afirmarea identității naționale, iar odată afirmată această pictură, pe scară mondială, nu a făcut altceva decât să afirme, pe aceeași scară, și identitatea națională. Picturile expuse în marile galerii ale lumii, cuprinse între New York și Tokio, au afirmat măiestria pictorițelor din Uzdin, însă sunt și o dovadă pe care creația a adus-o în afirmarea identității noastre naționale la nivel mondial.

În lumea teatrului din Banatul sârbesc găsim aspecte prin care cultura și creația au un rol important în afirmarea identității naționale. Viața teatrală a românilor din Banatul sârbesc, desigur că nu este ceva care se impune în mod deosebit, nici prin amploare – chiar dacă în aproape jumătate de secol, în cadrul „Zilelor de Teatrul”, au fost montate peste 350 de piese în premieră, și nici prin continuitatea unor realizări, care desigur că au existat, ci mai degrabă printr-o neîntreruptă prezență la limita posibilului.

Viața teatrală a comunității românești din Banatul sârbesc, în dimensiunea valorică, a fost în strânsă legătură cu sprijinul direct din România. Teatrul nostru, chiar de la primele începuturi, a fost impulsiv și a evoluat în dependență de nivelul de colaborare cu teatrele și regiunile din Oravița, Lugoj, Reșița, Arad, Timișoara, sau chiar București. Începuturile teatrului românesc apar ca ceva auxiliar în cadrul unor programe culturale artistice. Nu de puține ori lumea teatrului românesc din Voivodina s-a aflat în situația de a renunța la spectacole. Realitatea ne-a obligat să acceptăm umilința ca să putem visa, să putem aduce lumină pe scenele teatrului nostru... Chiar și astăzi poziția în care se află teatrul românesc nu e deloc lăudabilă, dimpotrivă. Pe seama tranziției și pasămite a unor grele

încercări de natură politică, economică, în fond, a dezinteresului instituțiilor statului față de creația etnicilor minoritari, teatrul nostru își pierde pasul cu ceea ce reprezintă strictul cultural necesar, care este și dreptul nostru civilizatoric de a concura și de a participa la marele miracol pe care îl naște arta, creația. Nu trebuie să acceptăm acea realitate, care ni se impune la modul parșiv, o lume a minoritarului român din care va lipsi teatrul, un important segment care contribuie la confirmarea și păstrarea identității naționale.

**F**iresc că și presa, atât cea scrisă, cât și audiovizuală, are un rol deosebit de important în afirmarea identității naționale, iar românii din Banatul sârbesc timp de mai bine de un secol au avut parte de o diversitate a presei, atât sub aspect tematic (publicații politice, educaționale, de literatură, artă și cultură, pentru copii, tineret, femei etc.), cât și a comunicării jurnalistice. Fără îndoială că un loc aparte îi revine Casei de Presă și Editură *Libertatea* care durează de peste 75 de ani. Această instituție reprezintă istoria vie a unei entități etnice, prin care s-a creat o școală de jurnalism, prin ale cărei publicații – săptămânalul *Libertatea*, revistele *Lumina*, *Bucuria copioilor*, *Tineretea*, Editura *Libertatea* – minoritarul român s-a exprimat în limba maternă, prin această instituție s-a creat o literatură autentică, iar promotorii acestei literaturi sunt repere în lumea literară, prin această instituție românii și-au definit și confirmat o identitate națională proprie, au reușit să-și promoveze patrimoniul, să-și pună în circulație valorile. Să se bucure de dreptul de a fi ceea ce sunt – români. Despre rolul presei românești în afirmarea identității naționale se poate vorbi mai amplu într-un alt studiu, cu atât mai mult că subiectul merită toată atenția. În expunerea noastră ne-am rezumat doar la unele aspecte în afirmarea identității naționale, printr-o tangențială, prin prisma culturii și creației care se regăsesc în literatura populară, literatura cultă, pictura naivă, teatrul, presa scrisă. Fiecare compartiment merită o abordare aparte.

Conștienți că deja, inevitabil, am intrat sub umbrela faimoasă a globalizării, e necesar să nu avem prejudecăți, să ne asumăm eșecurile și să înțelegem că doar prin creație și cultură comunitatea noastră românească, astăzi redusă la câteva insule spirituale, la câțiva entuziaști, precum câteva artificii care, temurând, lucesc însingurate în pomul de Crăciun, va persista și își va afirma identitatea națională.



**Membru corespondent al AȘM, Ion HADĂRCĂ, Laureat al Premiului Național 2020**

**Legenda Limbii Române** (Fragment din alocuțiunea rostită în ședința solemnă a Academiei Române, dedicată Zilei Naționale a Limbii Române)

Cică, ajuns-au cu smerenie și cuvintele limbii române în antecamera CSJA-ului (Curtii Supreme a Judecății de Apoi). Și iată, paza îngerească le cere:

Actele pe tablă! Cine sunteți și de unde veniți? Îngăduiți-ne spusa... Vechi și mai nouă, suntem o samă de cuvinte fără istov... 700 de cuvinte de origine geto-dacă, înfrățite cu cele mai multe de origine latină (peste 60%), apoi vin cele slavonotârcovnicești, apoi elino-fanaro-grecești, apoi turcești-otomane, cumane și pecenege, galice, ceva maghiare și teutono-germane, iar acum cu haștagul ce să mai...

Păi, nu, așa nu merge! N-aveți drept la identitate... Bine, dar altor cuvinte, din alte limbi: hitită, chineză, sanscrită, bengaleză, arabă, ebraică, francă, spaniolă, engleză, rusă până la urmă, le cereți la fel?

A-a, ba nu, că alea-s altceva!

Și atunci, o legendă albă ca valurile Dunării la revărsare, îndrăzni să rostească:

În cuvintele noastre din bătrâni semănate pe la gurile Dunării, Siretului, Nistrului stau mărturie oasele primilor sfinți creștini din Cetatea Halmiris sau Peștera Apostolicească de lângă Tomis, în aceleași cuvinte a predicat, rostindu-și psalmii și doinindu-și menirea, Sfântul Apostol Andrei.

Atunci se nascură, fiind botezate în lacrima Domnului, veșmintele gândirii și simțirii noastre – cuvintele Limbii Române!



cei care păstrează, promovează, ocrotesc și „cred în izbânda limbii române și a neamului românesc”!

**Adriana CAZACU, doctor în filologie, conferențiar universitar, decan al Facultății de Litere, Universitatea de Stat din Moldova**

Trei decenii de sărbătorire a limbii române în Republica Moldova: cuceriri, împliniri vs regrete, decepții.

Sărbătoarea națională Limba noastră cea română o celebrăm în Republica Moldova exact de trei decenii, începând de la un an de la evenimentul istoric de proclamare a limbii române drept limbă de stat și de la trecerea la alfabetul latin. Probabil, este util ca, cel puțin o dată pe an, să reflectăm la soarta limbii române, la destinul ei în Europa de mâine, să ne propunem o edificare a calității limbii pe care o vorbim zilnic, dar, în același timp, să fim conștienți de faptul că nu este suficient, deoarece limba maternă trebuie celebrată zilnic, vorbind-o și corect și frumos.

Bineînțeles, în fiecare an apar și noi aspecte, noi provocări la care este supusă limba noastră, precum și vorbitorii ei. Putem exemplifica acest fapt, referindu-ne și la pandemia de coronavirus prin care trecem.

După mine, precum în toate, ar trebui să păstrăm un echilibru și în vorbirea limbii: pe de o parte, să nu rămânem la un nivel rudimentar de cunoaștere și de utilizare a resurselor limbii române, ci să încercăm să-i valorificăm din plin fondul lexical, dar nici să nu ne prindem în capcana utilizării excesive a neologismelor, din dorința de a epata, pentru că a fi neînțeles nu înseamnă, neapărat, a fi deștept. În special, în ultima perioadă, când am trecut în mediul online, exprimându-ne, comunicând mai mult în scris, conștientizăm mai mult ca oricând că sunt importante faptele, dar și vorbele. Așa cum îndemna Gheorghe Sion: „Vorbiiți, scrieți românește, / Pentru Dumnezeu!”



**Dr. Viorica RĂILEANU, Secretar științific, Institutul de Filologie Română „Bogdan Petriceicu-Hasdeu”**

Ziua de 31 august reprezintă un moment important în procesul de recuperare atât a independenței noastre, cât și a identității noastre naționale. De trei decenii, drept realizare a proce-

sului de renaștere națională, ziua de 31 august a fost declarată drept sărbătoarea națională „Limba noastră cea română”, schimbată, în 1994, în „Limba noastră”. Totuși, sărbătoarea este cunoscută ca „Ziua Limbii Române”, care a devenit o parte integrantă a vieții noastre culturale și o garanție a păstrării limbii române în Republica Moldova. În această zi, mai mult ca oricând, suntem mai aproape de neam, suntem mai solidari și mai hotărâți că trebuie să păstrăm și să promovăm cu mai multă grijă valorile care ne leagă și cu care ne identificăm. Or, limba română reprezintă un pilon important al identității noastre.

Filologi, istorici, scriitori, jurnaliști, elita intelectuală basarabeană, indiferent de încercările prin care au trecut și mai trec, reușesc să perpetueze și să mențină aprinsă flacăra limbii române. Datorită lor limba română a fost repusă în drepturile ei firești, și-a îmbrăcat haina potrivită, a sporit ca instrument de comunicare. Cu toate acestea, fiecare dintre noi poate contribui la creșterea și promovarea limbii române, inclusiv prin învățarea zilnică și perfecționare continuă a exprimării. În măsura în care vom învăța, vom fi mai înțelepți, dar și mai responsabili față de marea și prestigiu limbii române.

Cu prilejul sărbătorii „Zilei Limbii Române”, cele mai profunde gânduri de respect și prețuire pentru toți



**Lilia TRINCĂ, doctor în filologie, conferențiar universitar, decan al facultății de Litere, Universitatea „Alec Russo” din Bălți**

Sărbătoarea Ziua limbii române, omagiată în imediata proximitate a Zilei Independenței Republicii Moldova, implică, într-un fel, interconexiunea dintre limbă, stat, neam. Or, a devenit deja axiomatic faptul că limba conservă fidel experiența empirică națională, fixează și sintetizează esența unei culturi, care rămâne sedimentată atât în realitate în care se oglindește experiența socio-culturală a unui popor, precum și în vocabular, și în structura gramaticală a limbii, unde se concentrează gândirea poporului, felul acestuia de a se raporta la realitatea imediată. În viziunea specialiștilor, limba determină concepția noastră despre lume, modul în care percepem realitatea, mentalul poporului. Prin urmare, dincolo de semnificația în sine a sărbătorii, ea constituie un reper valoros în istoria recuperării identității noastre naționale.

Bătăile inimii mele au fost ritmate de limba română, limba în care m-am născut și îmi trăiesc viața, în unison cu versul stănescian: *Limba română este patria mea*... – o formulă splendidă, ce redă extrem de sugestiv sentimentele multor români pentru limba maternă. Mai întâi, am ales specializarea Limba și literatura română la Facultatea de Litere a Universității de Stat „Alec Russo” din Bălți.

Mi-au rămas impregnate în memorie eferescenta lecturilor, dialoguri însuflețite, ore de curs sau de seminar, întâlniri și revelații memorabile, prelegeri magistrale, conferințe științifice, mobilități academice, proiecte de cercetare etc. Am rămas, de bună voie, captivă acestui univers fascinant pe nume Limba Română pentru decenii, mai întâi ca studentă, apoi ca profesor la Facultate, ulterior – ca lingvist preocupat de tezaurul frazeologic al limbii române, un veritabil îndreptar al existenței românului în lume, o inepuizabilă comoară a gândirii, observației și experienței sale, reflectând specificul lui față de alte popoare. La fel, am fost trainer și expert național ANTEM, predând limba română vorbitorilor de alte etnii, autor de manuale și ghiduri. Este o responsabilitate enormă, și apăsătoare, recunosc, dar foarte motivantă.

În contextul actual, pragmatic, cu multă instabilitate pe zona educațională, tot mai acut se resimte importanța funcției reparatorii a Universității în raport cu problemele cu care ne confruntăm atunci când este vorba de promovarea nesatisfăcătoare a limbii române. Așteptăm cu multă nerăbdare 1 septembrie, întrucât, cu fiecare nouă generație de studenți, reînnoim poveștile din scriinul cu LITERE și, împreună, încercăm să reconstruim țesătura alambicată și extrem de frumoasă a limbii române.

Cu durere în suflet însă trebuie să constat faptul că a studia limba română la facultate astăzi nu mai este „prestigios”, și pe motiv că nu corespunde criteriilor de performanță economică. De aceea, tinerii evită să se înscrie la Facultatea de Litere, grupele de studenți la această specialitate devenind tot mai puțin numeroase și, pe an ce trece, simțim, ca o sabie a lui Damocles, pericolul închiderii unei specialități indispensabile unei universități clasice precum Limba și Literatura Română. Oare statul RM nu a greșit vectorul? Importanța limbii române nu trebuie marginalizată de tendințele actuale către globalizare, deoarece limba română reprezintă fundamentul identității naționale, un punct deosebit de important pentru consolidarea unei societăți puternice și unite...



**Elena DABIJA, director al Centrului Academic Internațional „Eminescu”, Chișinău**

Cu prilejul acestei frumoase sărbători, Limba noastră cea Română, aș vrea să-mi exprim profunda dragoste față de cei care vorbesc corect limba română, față de cei care ne-au lăsat moștenire cărțile în limba română

și, îndeosebi, compartimentul lingvistică care este o capodoperă, ca să înțelegem cum să vorbim corect limba română, cum să evităm greșelile. În context, menționez cărțile dr. hab. Ion Ciocanu, regretatului dr. Ion Melniciuc, care, apropo, au ținut și prelegeri extrem de apreciate, care rămân ca momente istorice în activitatea Centrului Academic Internațional „Eminescu”. Aici au fost lansate cărțile marilor scriitori și tot aici au fost ținute discursurile marilor intelectuali, parcă era un dialog între generații, dar cu conotații deosebite și cu dragoste deosebită față de limba română. Deoarece acum suntem aici, la Centrul Academic Internațional „Eminescu”, nu pot să nu menționez că Mihai Eminescu a fost acel care a promovat și a cultivat limba, preocuparea pentru limba română constituind un capitol aparte în creația sa. Așteptăm ziua de 31 august cu mare drag, când vom avea un program deosebit dedicat Limbii Române, cu recital, cu prelegeri, cu concert. Dar cel mai important moment, căci, până la urmă, vesele se realizează, este un proiect de amenajare a teritoriului adiacent Centrului Academic Internațional „Eminescu”, mai exact, vom planta teii lui Mihai Eminescu, aici, în scuarul Mihai Eminescu, în această zi și sărbătoarea națională a Limbii noastre cea Română.





## Podul de reviste



Raia ROGAC

**Raia Rogac:** Domnule președinte al Uniunii Artiștilor Plastici din Moldova, ați rotunjit de curând o frumoasă vârstă, șase decenii de viață care v-au adus multe împliniri

în plan personal și profesional. Cum ați sărbătorit?

**Dumitru Bolboceanu:** Cu mare regret, dar timpul trece foarte rapid, fiind mereu ocupați cu munca și problemele cotidiene, deseori nu reușim să ne bucurăm de plăcerile pe care ni le oferă viața, doar în zilele de sărbătoare ne rezervăm ceva timp pentru relaxare împreună cu cei dragi. Din cauza pandemiei, care ne-a schimbat toate planurile și activitățile, am fost nevoit să renunț la organizarea unei sărbători mai deosebite. Anul acesta „frumoasa aniversare” am sărbătorit-o împreună cu membrii familiei, mult mai modest decât până acum.

**R.R.:** Artiști, scriitori, în general oamenii de creație, chiar și savanții, obișnuiesc să-și pregătească daruri profesionale la jubilee, bucuria cărora s-o împartă cu publicul, mai larg sau mai restrâns, depinzând de preferința sărbătoritului. Dumneavoastră ați reușit să aduceți lucrări în premieră?

**D.B.:** Aveți dreptate, deseori oamenii de creație obișnuiesc să suprapună două evenimente din viața lor, organizând concerte, lansări de carte, vernisaje, sărbătorind astfel împlinirea unui număr de ani de viață sau de creație. Pentru mine „darurile profesionale” sunt binevenite oricând. Mult știu cât de grea este munca de creație, iar atunci când se reușește realizarea unei lucrări de certă valoare, artistul trăiește adevărate clipe de împlinire și satisfacție spirituală. Despre activitatea mea din ultimul timp aș spune că a fost una reușită, am finisat mai multe lucrări, unele începute mai demult.

**R.R.:** Dacă Republica Moldova are peste 1300 de sate și comune, cred că în mai bine de jumătate din ele am ajuns cu carnetul de note sau dictafonul, însă în satul Colicăuți din raionul Briceni, cel mai de nord, n-am fost niciodată. Încercați să-i schițați un tablou verbal pentru a-l admira cu toții. Cred că de aici a pornit muza să vă inspire...

**D.B.:** Satele Moldovei sunt ca și oamenii ei, cu multe asemănări și lucruri comune. Satul Colicăuți este cel mai verde și frumos, fiindcă este satul copilăriei mele, este bine cunoscut pentru livezile faimoase și merele deosebite. O parte a satului este așezată în lunca râului Draghiște, care creează o mulțime de locuri pitorești. Vegetația, răsăritul și apusul soarelui, care se reflectă în oglinda apei, vedere susținută de cântecul păsărilor din luncă – sunt imagini pe care dorești să le privești și să le picești mereu.

Aceste locuri frumoase au rămas pentru totdeauna în memoria mea, devenind ulterior subiectul multor tablouri.

**R.R.:** Pentru majoritatea dintre noi amintirile din copilărie, ca și ale lui Ion Creangă, sunt cele mai frumoase crâmpeie din viață, pe care le povestim cu drag la o anumită vârstă. Pentru unii însă acestea sunt colorate, probabil și ale dumneavoastră...

**Gabriela TOPOR, doctor, conferențiar universitar, decan al Facultății de Filologie și Istorie, Universitatea Pedagogică de Stat „Ion Creangă” din Chișinău**

Suntem un popor unic, deoarece nu știu dacă mai există cineva pe glob care a luptat pentru dreptul de a vorbi în limba sa. Ne despart 31 de ani de 31 august 1989. S-a schimbat oare ceva în această perioadă? Foarte puțin. Nici până acum nu este schimbată sintagma „limba moldovenească” în Constituția Republicii Moldova; președintele țării vorbește în limba moldovenească; în Parlament se mai vorbește în limba rusă... Dar și cetățenii de rând puțin își dau străduința să vorbească o limbă română literară. Am așteptat o nouă generație de tineret care vorbește în limbile minorităților naționale. Speram că dacă nu părinții lor, atunci ei vor studia limba română. În comparație cu 1989, mai mulți dintre ei știu limba statului în care locuiesc. O știu, dar nu o vorbesc. Una din condițiile de integrare în societatea

**D.B.:** Pentru mine copilăria a fost punctul de pornire nu numai în viață, ci și în artă. Petrecută la țară, cu oamenii dragi, cu locuri frumoase, au lăsat o amprentă puternică în viața mea. Trecerea timpului a fost resimțită mai târziu, atunci când reveneam acasă și descopeream o natură tristă, străină locului. Nostalgia după peisajul de altădată, nu a celui industrial, dorul casei părintești, amintirile, au devenit o provocare pentru reconstituirea primelor trăiri. Lucrările mele alcătuiesc un traseu al căutării misterului existențial. Nu merg în natură, nu picez locuri concrete, ideile coboară dintr-o lume virtuală, din lumea îndepărtată a copilăriei.

**R.R.:** Ați avut norocul să-l aveți ca mentor pe Igor Vieru, de altfel, el s-a născut tot în zona de nord a Moldovei...

**D.B.:** Este adevărat, sunt și alți colegi de generație care l-au avut ca mentor pe marelui maestru Igor Vieru. A fost o perioadă frumoasă în procesul de studii la Colegiul de Arte Plastice „Alexandru Pîlămădeală”. Aici am avut norocul să-i am profesori pe Valeriu Pușcaș și Igor Vieru, două personalități marcante ale artelor plastice din Moldova. Aici am făcut pentru prima dată cunoștință cu pictura profesionistă, aici am studiat desenul și compoziția.

**R.R.:** În familie a fost cineva logodit cu arta? De ce n-ați mers să faceți studii superioare în afară?

**D.B.:** Părinții mei au fost oameni simpli de la țară, mereu ocupați cu lucrările agricole. În perioada rece a anului, în casă erau instalate stativete sau războiul de țesut, la care bunica și mama țeseau prosopale și covora frumos ornamentate. Vopsitul și uscatul lânii au rămas pentru totdeauna în memoria mea. Această experiență mi-a fost de folos la orele de desen, de la care nu lipseam niciodată. Profesorul de artă plastică Victor Lupu a fost persoana care l-a îndemnat pe Vlad, fratele meu mai mare, să studieze arta plastică la o instituție de învățământ artistic, după un timp am mers și eu, așa a pornit drumul nostru în artă.

**R.R.:** Cum ați ajuns de la peisaje și natură statică la tablouri figurative?

**D.B.:** Activitatea artistică am început-o în anul 1986, cu lucrări de pictură abstractă, participând la Expoziția republicană de artă plastică. Abstracția oferă o mare varietate de tehnici și forme de exprimare. Creația este o permanentă cercetare a conceptului compozițional, a mesajului, a formei și cromatiei bazate pe o mare experiență.

Peisajele, natura statică și lucrările figurative au apărut în procesul de lucru, fiind atras de subiectul și mesajul lucrării. Dintotdeauna omul și natura au fost și vor rămâne în prim-planul existenței noastre și al operelor de artă.

**R.R.:** Ați scris versuri în adolescență sau poate scrieți și acum, cred asta deoarece multe din tablouri și titluri sunt încărcate de metafore, ceea ce trădează un anumit dar poetic...

**D.B.:** Nu scriu, dar îmi plac versurile, artiștii plastici sunt înzestrați de la natură cu multe calități, ei redau versul prin formă și culoare. Denumirea unui tablou trebuie să poarte și o doză de metaforă,

care ar deschide ușa spectatorului pentru un dialog direcționat spre o idee pe care o propune artistul. Într-un fel, pictura este poezie.

**R.R.:** Cum reușește Uniunea Artiștilor Plastici să facă față acestor cumplite provocări ale prezentului?

**D.B.:** Reușește cu mare greu, nu am avut așa ceva până acum. Am învățat să facem față lucrurilor din mers, am renunțat la o parte dintre proiectele culturale programate pentru a le salva pe cele mai importante. Acum am revenit la activitatea de altă dată, vernisajele expozițiilor se desfășoară conform programului, cu prezența publicului într-o măsură mai redusă.

**R.R.:** Deoarece suntem aproape de încheierea anului, cu speranța că cel nou ne va aduce răvnita izbăvire de covid, vă întreb cum a fost, totuși, anul 2020 pentru artiștii plastici din Republica Moldova? În ciuda greutăților, ați reușit chiar și „Saloanele Moldovei” să le desfășurați...

**D.B.:** De la început, anul 2020 se anunța a fi un an bun, cu multe evenimente culturale, până la data de 15 martie am reușit să deschidem câteva expoziții importante, cum ar fi: Expoziția-concurs de artă plastică contemporană dedicată Zilei Naționale a Culturii și marelui poet Mihai Eminescu și Expoziția-concurs de artă contemporană intitulată „Noi – tineretul creator”, expoziție organizată pentru susținerea tinerilor plasticieni din cadrul Uniunii Artiștilor Plastici și a tinerilor studenți ai instituțiilor de învățământ artistic.

Pentru artiștii plastici a fost un an foarte dificil, din cauza pandemiei au fost nevoiți să renunțe la multe deplasări de creație, invitații pentru participare la diferite simpozioane și concursuri de artă.

După data de 15 mai, UAP și-a reluat activitatea, conform programului expozițional și au fost deschise expoziții de artă plastică contemporană în ambele săli ale Centrului Expozițional „Constantin Brâncuși”. Cu respectarea măsurilor de securitate, am reușit să deschidem și cea mai așteptată expoziție „Saloanele Moldovei”, organizată în parteneriat cu Complexul Muzeal „Iulian Antonescu” din orașul Bacău, o expoziție aniversară, am sărbătorit și ne-am felicitat reciproc cu prilejul celei de a XXX-a ediții a acestui mare proiect, care își deschide ușile pentru vizitatori în fiecare an de Ziua Limbii Române.

**R.R.:** Ce gânduri ați avea pentru cititorii revistei Curtea de la Argeș, care va găzdui acest interviu și o parte din lucrările dumneavoastră? Apropo, ați fost la curtea regală?

**D.B.:** Tutorilor cititorilor revistei Curtea de la Argeș le doresc sănătate, ani buni, speranță și încredere. Noi, împreună, putem face această lume mai bună.

**R.R.:** Vă mulțumesc mult pentru interviu și vă doresc sănătate, prosperitate, împliniri și succese, fără covid!

**D.B.:** Vă mulțumesc și eu.

(Nota redacției: numărul anterior al revistei, cel din noiembrie 2020, a fost ilustrat cu lucrări ale pictorului Dumitru Bolboceanu.)



**Gabriela TOPOR, doctor, conferențiar universitar, decan al Facultății de Filologie și Istorie, Universitatea Pedagogică de Stat „Ion Creangă” din Chișinău**

Suntem un popor unic, deoarece nu știu dacă mai există cineva pe glob care a luptat pentru dreptul de a vorbi în limba sa. Ne despart 31 de ani de 31 august 1989. S-a schimbat oare ceva în această perioadă? Foarte puțin. Nici până acum nu este schimbată sintagma „limba moldovenească” în Constituția Republicii Moldova; președintele țării vorbește în limba moldovenească; în Parlament se mai vorbește în limba rusă... Dar și cetățenii de rând puțin își dau străduința să vorbească o limbă

română literară. Am așteptat o nouă generație de tineret care vorbește în limbile minorităților naționale. Speram că dacă nu părinții lor, atunci ei vor studia limba română. În comparație cu 1989, mai mulți dintre ei știu limba statului în care locuiesc. O știu, dar nu o vorbesc. Una din condițiile de integrare în societatea

franceză este cunoașterea limbii. De ce la noi, pentru angajarea sau promovarea pe un post, să nu fie obligatorie cunoașterea limbii române?!

Astăzi părinții sunt obsedați ca odraslele lor să cunoască engleza. Dar sunt oare mulți și cei care sunt îngrijorați că copiii lor nu vorbesc o română perfectă? Sunt sigură că nu. De aceea, tot respectul moldovenilor din diasporă, care se străduiesc să păstreze cuvântul românesc la mii de kilometri de Moldova. Tot respectul colegilor mei de la catedra de Limbă și Comunicare care elaborează programe și manuale de limba română pentru copiii din diasporă, au participat în proiectul „Integrarea cu respect pentru diversitate – învățarea simultană a limbilor română și găgăuză”, realizat cu sprijinul Înalțului Comisar pentru Minoritățile Naționale al OSCE (Haga), 2015 – 2020 (antem.org), în cadrul căruia au elaborat diverse materiale didactice. Tot respectul pentru profesorii, copiii și părinții lor din Transnistria, care zi de zi luptă pentru dreptul de a vorbi în limba română.

De aceea, pentru mine, Ziua Limbii Române (așa consider că trebuie să se numească această zi) este o sărbătoare cu gust amar. Și sper că toate problemele evocate privind funcționarea limbii române în Republica Moldova vor fi rezolvate într-o perioadă mai scurtă decât cea de 31 de ani.



# Întemeierea și decăderea Mitropoliei Severinului (II)

Florian COPCEA



**C**el de-al treilea document este de fapt actul sinodal din octombrie 1370 prin care este numit al doilea mitropolit în Țara Românească, Daniil Kritopulos, „bărbat vrednic, înțelept, evlavios, virtuos, propriu pentru acest serviciu”, care, „îmbrăcând schima monahală”, luase numele de Antim. Prin pitacul respectiv, mitropolitului Severinului i se confereau toate drepturile și prerogativele de care se bucură un arhiepiscop investit cu o asemenea demnitate metropolitană, printre acestea fiind și cele de a învăța poporul și hirotoni slujitori bisericești. Lăsând la o parte faptul că în *Acta Patriarchatus Constantinopolitani* nu avem indicii clare asupra reședințelor exacte ale celor două mitropolii, a Ungrovlahiei și a Severinului, și nici a hotărânicilor stabilite de Patriarhia Răsăritului, putem concluziona, pe baza altor surse, că a doua mitropolie își avea jurisdicția în partea Țării Românești dinspre Severin și, logic, sediul acesteia nu putea fi în alt loc (a fost avansată și ipoteza, care nu poate fi susținută cu probe, precum că ar fi fost la Mănăstirea Vodița, vezi pr. Gheorghe Popovici, *Istoria Românilor Bănățeni*, Tipografia „Poporul român”, București-Lugoj, 1904, p. 227) decât la Severin, apoi la Râmnic. În sprijinul acestui adevăr istoric vine și culegerea de documente *Acta Patriarchatus Constantinopolitani* (vol. II) în paginile căreia așezarea Severin este menționată de șase ori în perioada 1396–1401.

Organizarea ecleziastică a Țării Românești a accelerat în această zonă de interferență a ortodoxiei cu catolicismul interesele Patriarhiei Ecumenice de la Constantinopol de a bloca ieșirea de sub ascultare a credincioșilor și de a opri, astfel, posibilitatea călugărilor franciscani ai papei Urban V de a pătrunde și catoliciza, sprijinit de regele Ludovic al Ungariei (1342–1382), în teritoriile nord și sud dunărene.

Surse istorico-documentare avute la dispoziție ne relevă faptul că prin măsurile luate de Patriarhia Ecumenică, mitropolitului Iachint, până atunci al „toată Ungrovlahia”, i se reduce autoritatea religioasă la o parte a Ungrovlahiei, „adică al unei jumătăți”, el devenind „al Ungrovlahiei”. Această modificare de titulatură a fost determinată, desigur, de numirea dicheoflaxului patriarhiei Bisericii de răsărit, grecul Antim Critopulos, „mitropolit al unei părți din Ungrovlahia, adică al unei jumătăți”. În noiembrie 1370 Antim este hirotonit arhiepiscop și i se mai încredințează și demnitatea de loctiitor al scaunului de Melitene. Din acest moment, în actele patriarhale Iachint și Antim sunt menționați sub formula „cei doi ai Ungrovlahiei”, sau pentru a se face distincție între primul, aflat în scaunul din Argeș, „cel al Ungrovlahiei”, iar pentru mitropolitul Antim, aflat în scaunul din Severin, apare sintagma „celălalt al Ungrovlahiei” și, nu rareori, „cel al Severinului”.

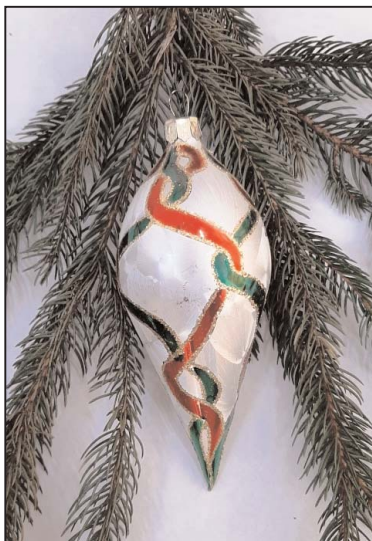
**I**n manualul de diplomatică bizantină *Ekthesis Nea*, elaborat în timpul patriarhului ecumenic Nilos Kerameos (1379–1388), descoperim o precizare care vine să clarifice statutul fiecăruia dintre mitropolii Țării Românești: „Mai pe urmă au fost creați și în Ungrovlahia doi mitropoliti: dintre care unul celui de Nicomidia și se cheamă exarh a toată partea ungurească și al plaiurilor, iar celălalt se cheamă mitropolit al unei părți a Ungrovlahiei și deținând locul celui de Amasia”.

Ceea ce trebuie reținut, primul arhiepiscop menționat nu poate fi altul decât mitropolitul Iachint (care în 1348 figura mitropolit la Vicina, iar în 1352 la Câmpulung, fără însă ca acest titlu să-i fie recunoscut aici de Patriarhia Ecumenică din Constantinopol), al cărui

episcopat la Argeș este atestat între anii 1359–1372, iar cel de-al doilea, Antim, la Severin, între 1380 – aprox. 1401.

Un element determinant în reconstituirea momentului în care s-au pus bazele primei mitropolii a Ungrovlahiei l-a constituit gramata patriarhală din luna mai 1359 a patriarhului Calist I (1350–1354, 1355–1363), prin care îl va informa pe voievodul român Nicolae Alexandru Basarab că soborul său a fost de acord cu strămutarea lui Iachint pe scaunul Țării Românești, ca să devină „păstor legiuit a toată Ungrovlahia” (Vlahia dinspre Ungaria), evident „sub oblăduirea preasfintei Mari Biserici” cu reședința pe Bosfor.

Din 1397 s-a păstrat și un pitac al patriarhului ecumenic Matei I (1397–1410) către mitropolitul Ungrovlahiei (Antim Critopulos), căruia i se acordă și titlul de exarh „a toată Țara Ungurească și al Plaiurilor”. El a sprijinit activitatea cuviosului Nicodim



desfășurată în direcția reorganizării, după regula athonită, a numeroase așezăminte monahale și sihăstrești pentru a înmulți astfel numărul celor existente deja în spațiul valah și nu numai. Iachint a avut și o contribuție esențială la orientarea religioasă ortodoxă a domnitorului Nicolae Alexandru Basarab, știut fiind faptul că avea unele afinități pentru catolicism, după cum rezultă dintr-un document al Cancellariei Papale de la Roma care îl declarase drept „credincios al Bisericii Catolice”. Totuși, durata cărmuirii celor doi este incertă și controversată. Sunt izvoare documentare care fac unele precizări în legătură cu prezența lui Antim la sinodul din Constantinopol și în calitatea de „loctiitor al scaunului mitropolitan din Nicomidia” (în Asia Mică).

**D**in pomelnicul Mitropoliei Ungrovlahiei aflăm că, după moartea lui Iachint, în august 1372, scaunul mitropolitan din Argeș este ocupat de Hariton (1372–1380), egumenul Mănăstirii athonite Cutlumuș (cunoscută și sub numele de „Lavra Țării Românești”), totodată, din 1376, și protos al mănăstirilor de la Sfântul Munte. Lui i se datorează și diligențele făcute către Patriarhia bizantină, la rugămintea expresă a domnitorului Vlaicu Vodă, de a li se îngădui monahilor români de la Muntele Athos să primească binecuvântarea pentru viața idioritmică, ce nu putea fi văzută cu ochi buni de „romei”. Succesorul lui Iachint a fost mult apreciat în cercurile politice și ecleziastice bizantine. Este știut faptul că în multe cazuri, înainte de a fi numit mitropolit al Ungrovlahiei, el a primit multă responsabilitate din partea Patriarhiei, pe care le-a dus la îndeplinire cu statornicie și credință. Nu considerăm truisim sau lipsă de modestie faptul că în testamentul său din iulie 1378, își asuma titlul de „smeritul mitropolit al Ungrovlahiei, prea cinstit și ținând locul celui de Amasia și protosul Sfântului Munte, Hariton”, ori: „smeritul mitropolit al Ungrovlahiei, Hariton preacinstit și ținând locul celui de Amasia și protosul Sfântului Munte Athos”. În consecință, mitropolitul Hariton avea o poziție bine definită în Sinodul patriarhal de la Constantinopol. Numele său apare, descoperim

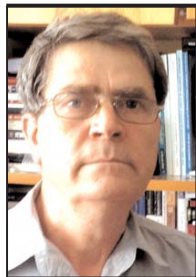
în *Ekthesis Nea*, și în *Noua ordine de dispunere a scaunelor ecleziastice ale Patriarhiei ecumenice* din perioada în care era condusă de Nil Kerameus (1379–1388), el ocupând locul al șaptelea în structura sinodului. O caracteristică generală a activității lui Hariton a fost aceea că pe aproape toată durata păstoririi sale ca mitropolit al Ungrovlahiei a stat mai mult la Sfântul Munte Athos decât în Țara Românească. În 1378 își făcea de la Mănăstirea Cutlumuș al treilea testament, în care dezvăluie toată osteneala depusă alături de domnitorul Vlaicu Vodă pentru extinderea anexelor acesteia, construită, cum bine știm, de Nicolae Alexandru Basarab. În perioada cât a lipsit de pe scaunul Ungrovlahiei era suplinat de mitropolitul Vidinului, Daniil („alungat din Biserica lui” în anul 1365) și refugiat în Țara Românească din cauza ocupării vremelnice a orașului de către trupele regatului maghiarului Ludovic I și a propagandei militariste a acestuia în scopul atragerii la catolicism a populației autohtone ortodoxe.

**I**n iunie 1380, mitropolitul Hariton, deși bolnav, participă totuși, la Constantinopol, la Sinodul patriarhal. Studiarea unor izvoare istorice provenite din arhive bizantine ne oferă avantajul unei constatări plauzibile, care nu presupune niciun dubiu: în anul 1388, aflat la Constantinopol, Hariton îmbracă marea schimă monahală și își ia numele de Timotei. Nu se știe cu precizie dacă decizia în cauză a fost luată ca urmare a bolii grele pe care o invocă sau a anumitor nemulțumiri generate de hotărârea patriarhului Antonie al IV-lea (1389–1390, 1391–1397) de a-l numi titular al Amasiei pe Mihail. Nu putem ignora și nici să nu comentăm, pentru a aduce adevărul istoric în limitele sale firești, o confuzie care s-a făcut în istoriografia ecleziastică în legătură cu Hariton. Din manualul de diplomatică bizantină *Ekthesis Nea* descoperim că Hariton a fost investit în funcția de mitropolit al Severinului sub patriarhatul lui Nil Kerameus, fapt care nu corespunde realității. Conform actelor patriarhale, avem certitudinea că mitropolitul Ungrovlahiei, Hariton, a fost așezat în scaunul mitropolitan de către patriarhul ecumenic Philotheos Kokkinos, în timpul celui de-al doilea patriarhat al său din intervalul anilor 1364–1376. Referitor la titlul deținut, de „loctiitor al mitropolitului de Amasia”, de asemenea, se naște un semn de întrebare. Mitropolitul Ungrovlahiei, Hariton, a primit această demnitate onorifică în scaunul arhieresc, în baza unui act sinodal, în momentul investirii sale, în august 1372, și l-a deținut până în prima parte a anului 1378. Se deduce că în momentul semnării unui act, în iulie 1378, la Mănăstirea Zographou (construită în secolul X de frații Moses, Aaron și Ioan din Ohrid, pe Muntele Athos), el nu mai purta titlul de custode al scaunului mitropolitan al Amasiei, ci doar de „mitropolit al Ungrovlahiei și protos”. Acest lucru este dovedit și de actele emise de sinoadele Patriarhiei Ecumenice, desfășurate între septembrie 1379 – iunie 1380, care cuprind printre semnăturile celor prezenți la lucrări și pe cea a „smeritului mitropolit al Amasiei, *hypertimos* și *proedros* al Mediei, Mihail” și ale celor cei doi mitropoliti ai Ungrovlahiei și Severinului, Hariton și Antimos. Punând cap la cap informațiile găsite în actele patriarhale și cele din *Ekthesis Nea*, observăm că, deși se combat/resping unele pe altele, susțin existența a două persoane cu același nume, dar cu identități diferite. De reținut: mitropolitul Hariton, cu aprobarea Sfântului Sinod, după o scurtă convalescență, se reîntoarce în scaunul Ungrovlahiei și va cărmui Mitropolia Ungrovlahiei cu reședința la Argeș până către iunie 1380 sau martie 1381, când va trece la cele veșnice, locul său fiind luat de vrednicul Antim Critopulos de la Mitropolia Severinului.





## Centenarul Marii Uniri



Ilie POPA

## Regina Maria și rolul său în făurirea României Mari (IV)

**T**estamentul Reginei Maria (<https://www.historia.ro/sectiune/general/articol/testamentul-reginei-maria>)

Poporului meu,

Când veți citi aceste slove, Poporul meu, eu voi fi trecut pragul Tăcerii veșnice, care rămâne pentru noi o mare taină. Și totuși, din marea dragoste ce ți-am purtat-o, aș dori ca vocea mea să te mai ajungă încă odată, chiar de dincolo de liniștea mormântului.

Abia împlinisem 17 ani, când am venit la tine; eram tânără și neștiutoare, însă foarte mândră de țara mea de baștină, și am îmbrățișat o nouă naționalitate m-am străduit să devin o bună Româncă. La început n-a fost ușor. Eram străină, într-o țară străină, singură între străini. Dar prea puțin sunt aceia care se reculeg să cugete cât de grea este calea pe care o Princesă străină trebuie s-o parcurgă ca să devină una cu noua țară în care a fost chemată. Am devenit a voastră prin bucurie și prin durere. Privind înapoi, e greu de spus ce a fost mai mare: bucuria ori durerea? — cred că bucuria a fost mai mare, dar mai lungă a fost durerea.

Nimeni nu e judecat pe drept cât trăiește: abia după moarte este pomenit sau dat uitării. Poate de mine vă veți aminti, deoarece v-am iubit cu toată puterea inimii mele și dragostea mea a fost puternică, plină de avânt; mai târziu a devenit răbdătoare, foarte răbdătoare.

Mi-a fost dat să trăiesc cu tine, Poporul meu, vremuri de restriște și vremuri de mari îndepliniri. Pentru un timp mi-a fost dat să-ți fiu călăuză, să-ți fiu inspiratoare, să fiu aceea care a păstrat flacăra vie, aceea care a devenit centrul de îndărijire în zilele cele mai negre.

Aceasta ți-o pot spune astăzi căci nu mai sunt în viață. În acele zile mi-ai dat un nume ce mi-a fost drag; m-ai numit „Mama tuturor” și aș vrea să rămân în amintirea ta aceea care putea totdeauna să fie găsită în clipele de durere sau pericol. A venit mai târziu o vreme când m-ai negat, dar aceasta este soarta mamelor, am primit aceasta, și v-am iubit mai departe, cu toate că nu vă puteam ajuta așa de mult ca în zilele când credeai în mine. Dar aceasta e uitată.

Atât timp am fost în mijlocul tău încât mi se pare abia cu puțință că trebuie să te părăsesc; totuși, orice om ajunge la capătul drumului său.

Eu am ajuns la capătul drumului meu. Dar înainte de a tăcea pentru veșnicie, vreau să-mi ridic, pentru ultima dată, mâinile pentru o binecuvântare.

Te binecuvântez, iubită Românie, țara bucuriilor și durerilor mele, frumoasă țară, care ai trăit în inima mea și ale cărei cărări le-am cunoscut toate. Frumoasă țară pe care am văzut-o întregită, a cărei soartă mi-a fost îngăduit să o văd împlinită. Fii tu veșnic îmbelșugată, fii tu mare și plină de cinste, să stai veșnic falnică printre națiuni, să fii cinstită, iubită și prețuită.

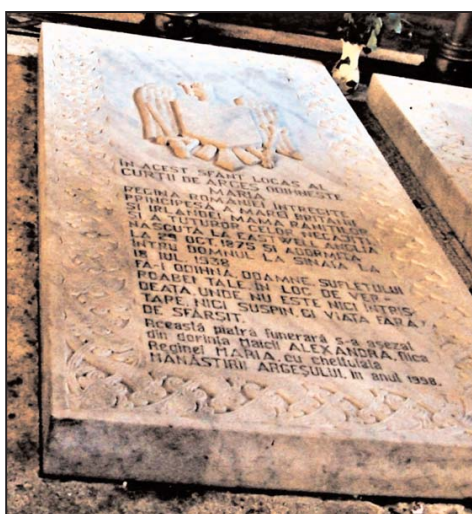
Am credința că v-am priceput: n-am judecat, am iubit...

Niciodată nu mi-au plăcut formele și formulele, nu prea luam uneori seamă la cuvintele ce le rostam. Am iubit adevărul și am visat să trăiesc în lumina soarelui, însă fiecare trăiește cum poate, nu cum ar dori. Dar când îți vei aminti de mine, Poporul meu, gândește-te că la una care a îndrăgit viața și frumusețea, care a fost mereu cinstită ca să

fie cu băgare de seamă, prea miloasă să fie învingătoare, prea iubitoare ca să judece.

N-am nicio avuție să vă las, ceea ce cu atâtă mărînimie mi-ați dăruit am cheltuit între voi: am înfrumusețat acele locuri unde mi-a fost dat să trăiesc. Dacă toate cele frumoase îți vor aminti de mine, atunci voi fi îndeplin răsplătita de dragostea ce ți-am dăruit-o, fiindcă frumosul mi-a fost un crez.

Am redeșteptat la o viață nouă micul castel părăsit de la Bran, dar Tenha Juvah (Balculu) a fost locul cel înfăptuit, acolo mi-a fost dat să fac din vis adevăr, și fiindcă aceasta a însemnat pentru mine mai mult decât aș putea tălmăci vreodată, am cerut fiului meu Regele Carol II ca inima mea să fie adusă și așezată



la Stella Maris, biserica ce am clădit-o la marginea mării.

Cu trupul voi odihni la Curtea de Argeș lângă iubitul meu soț Regele Ferdinand, dar doresc ca inima mea să fie așezată sub lespezile bisericii ce am clădit-o. În decursul unei lungi vieți atâtea au venit la inima mea, încât moartă chiar, aș dori să mai poată veni la ea de-a lungul potecii cu crini ce mi-a fost mândria și bucuria. Vreau să odihnesc acolo în mijlocul frumuseților făurite de mine, în mijlocul florilor ce le-am sădit. Și cum acolo se găsește inima mea, eu nu vreau să fie un loc de jale, ci dimpotrivă, de pace și de farmec cum a fost când eram în viață. Încredințez copiilor mei, inimii Poporului meu, fiind muritorii pot greși, dar inimile lor calde așa cum a fost a mea: iubiți și fiți folositori unul altuia, căci așa trebuie să fie.

Și acum vă zic rămas-bun pe veci: de acum înainte nu vă voi putea trimite nici un semn; dar mai presus de toate amintește-ți, Poporul meu, că te-am iubit și că te binecuvântez cu ultima mea suflare.

Necunoscând vremea ce-mi este hărăzită pe pământ, hotărâsc prin acest testament ultimele mele voințe. Binecuvântez Țara, pe copiii și nepoții mei. Rog pe copiii mei să nu uite niciodată că încrederea în Dumnezeu este o călăuză în fericire și mângâiere în suferință. Îi rog să fie uniți, să susțină Țara și să se susțină între ei. Îi mai rog să se supună fără discordanță ultimelor mele voințe.

Iubirea mea de Mamă pentru ei este aceeași și dacă dispun de partea disponibilă numai în favoarea

unuia din ei, este numai pentru că este mai lipsit de nevoile vieții. (...)

Aș fi vrut să pot lăsa mai multe iubitei mele Țări în semn de dragoste necurmată ce i-am purtat și pe care o las izvor nesecat moștenitorilor mei.

Dorința mea fierbinte ar fi fost să înalț o biserică mică pe fosta front de la Onești și să înființez un cămin cu numele meu pentru studentele de la Universitatea din Iași, ca amintire a zilelor grele petrecute acolo în timpul marelui război pentru întregirea neamului.

Resimt o vie întristare că modesta mea avere, datorată generozității iubitului meu soț Regele Ferdinand și redusă încă prin greutățile din ultimul timp nu-mi îngăduie să fac binele ce aș dori.

Iert pe cei care m-au făcut să sufăr. Rog pe cei cărora involuntar le-aș fi greșit să mă ierte, căci nu am voit să fac rău nimănui. (...)

Acest testament a fost făcut scris, datat și semnat cu mâna mea la Tenha Juvah, Balcul, astăzi, Joi 29 iunie 1933.

Maria, Regina României

**C**omplexa și puternica personalitate a Reginei Maria a făcut ca ea să aibă parte și de campanii denigratoare sistematice, cele mai cunoscute fiind cele orchestrate de Puterile Centrale în Primul Război Mondial și de autoritățile comuniste, în primii ani de după Al Doilea Război Mondial. Din păcate, reminiscențe ale acestor campanii sunt prezente și se resimt oarecum și astăzi, dar nu fac obiectul prezentării de față.

Încheiem prin a prezenta un citat din Constantin Argentoianu, unul din criticii constanți și nemiloși ai reginei, care, credem noi, reușește să sintetizeze în câteva fraze rolul Reginei Maria și locul pe care ea îl merită în istoria României:

„Oricâte greșeli va fi comis Regina Maria, înaintea și după război, războiul rămâne pagina ei, pagină cu care se poate fâli, pagină care se va așeza în istorie la loc de cinste. O găsim în tranșee printre combatanți în rândurile înaintate, o găsim în spitale și în toate posturile sanitare printre răniți și bolnavi. O găsim de față la toate adunările care încercau să facă puțin bine. Nu a cunoscut frica de gloanțe și de bombe, cum nu a cunoscut teama și scârba de molimă sau nerăbdarea față de eforturile așa de des inutile, provocate de dorința ei de mai bine. Regina Maria și-a îndeplinit datoria pe toate fronturile activităților sale, dar mai presus de toate pe acela al încurajării și ridicării moralului aceluia care o înconjurau și care au trebuit să decidă, în cele mai tragice momente, soarta țării și a poporului său. Se poate afirma că, în răstimpul pribegiei noastre în Moldova, regina Maria a întrupat aspirațiile cele mai înalte ale conștiinței românești. Prin modul cum a influențat în 1916 intrarea României în război și din nou în 1918, când aproape numai datorită ei, Regele Ferdinand nu a ratificat dezastruoasa pace de la București, regina s-a așezat ca ctitoră a României întregite și ca una din cele mai mari figuri ale istoriei noastre naționale.” (Constantin Argentoianu, *Pentru cei de mâine: Amintiri din vremea celor de ieri*. Vol. 3, partea V, Editura Humanitas, București, 1992, p. 109)

(În imagine, piatra de pe mormântul Reginei Maria, din Catedrala Mănăstirii Argeșului.)

**P**atriarhia ecumenică, în 1382, îi va acorda mitropolitului Antim al Ungrovlahiei titlul de exarh al întregii Ungarii și al plaiurilor (prin plaiuri înțelegându-se regiunile Amlaș și Făgăraș, situate în Transilvania) aflate în acea epocă sub stăpânirea voievozilor români. El va primi și autoritate asupra scaunului mitropolitan de Metlene. Antim Critopol va păstori în Țara Românească până în jurul anului 1405. Numele său însă va lipsi după anul 1403, nu se cunosc motivele, din actele sinodale ale Patriarhiei de la Constantinopol. Sunt unele aserțiuni, destul de convingătoare, am spune, care indică prezența la Argeș, când lipsea de pe scaunul mitropolitan Antim, a unui anumit ierarh Teodosie

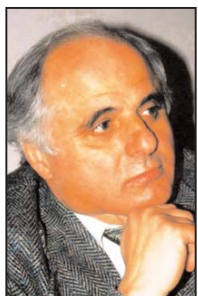
de la Severin, al cărui nume poate fi întâlnit în pomelnicul Mitropoliei Ungrovlahiei. Mențiuni ale numelui său mai apar și în unele documente sinodale din perioada 1389–1401, dar și într-un hrisov de danii și întăriri de moșii pentru Mănăstirea Cozia purtând pecetea lui Mircea cel Bătrân. Legat de mitropolitul Antim Critopol, istoriograful iau în calcul și ipoteza că în perioada 1381–1389 acesta să fi condus atât scaunul mitropolitan vacantat, cât și cel pe care fusese numit, la Argeș. Altfel nu se explică de ce în *Acta Patriarhatus Constantinopolitani* nu este amintit niciun succesor al său.

(Va urma)



# Mihai Mihăiță, 90 Destin și datorie

Tudor NEDELCEA



**C**ultura și spiritualitatea română a înregistrat mari personalități, nu numai de formație umanistă, dar și inginerescă, tehnică. Gh. Lazăr și Gh. Asachi au îmbrățișat domenii de care societatea românească a vremii avea nevoie; mai târziu, I.I.C. Brătianu era om politic, dar la bază era un destoinic inginer, de unde butada

replicilor dintre el și N. Iorga. În literatura autohtonă, matematicienii Ion Barbu, Solomon Marcus, Norman Manea au o temeinică cultură, în care a strălucit, mai aproape de zilele noastre, acad. Radu P. Voinea, fost președinte al Academiei Române, un politehnist umanist capabil să rostească o cuvântare în limba latină, învățată la Colegiul craiovean „Frații Buzești”. Chiar și mitropolii actuali, Andrei Andreicuț al Clujului, Maramureșului și Sălajului, și Ioan al Banatului au la bază studii ingineresti.

Am făcut această scurtă prolegomenă spre a arăta că suntem contemporani cu o asemenea mare personalitate, Mihai Mihăiță.

S-a născut acum nouă decenii, la 14 septembrie

1930, în satul mehedintean Lac, menționat în documente semnate de Mihai Vodă (1593-1601) și de Radu Mihnea Voievod (1611-1616; 1620-1623), aparținând comunei Volioiac, fiu al lui Marin și Maria Mihăiță (fostă Diaconescu), dar a trecut pitorescul pârâu Hușnița (prezent și în proza lui Marius Tupan, om al locului) și s-a așezat cu familia în satul Valea Ursului al comunei (tot mehedintene) Tâmba, care, de asemenea, sunt menționate în aceleași documente, într-o familie onorabilă: bunicul din partea mamei – picher de drumuri și șosele, un înaintaș al tatălui a fost ceauș în oastea lui Tudor Vladimirescu, altul primar al comunei. Copilăria și-a petrecut-o pe aceste locuri mirifice, care au înobilat cultura și politica română: scriitorii Emil Manu și Marius Tupan (chiar și subsemnatul), logicianul Gh. Enescu, istoricii I. Călin și C. Protopopescu, lingvistul Gh. Bolocan, fagotistul Militade Nenoiu. Aici, V. Rădulescu, fost ministru, fratele filosofului C. Rădulescu-Motru, își construise un castel după modelul celor de pe Valea Loarei; și, tot aici, cunatul său, generalul C. Pantazi, își făcuse un conac (în satul Colareț), ras de pe fața pământului de armata roșie „eliberatoare”. Chiar și familia prezidențială americană Kennedy este moștenitoare în satele Manu-Izvoră: boierul local Ștefan Isărescu s-a căsătorit, după divorțul de principesa Ileana (sora regelui Carol II, maica Alexandra ulterior), cu Patricia Kennedy. Tatăl lui Ștefan Isărescu, Traian Isărescu, a fost nașul de cununie și de botez al copiilor bunicului său, picherul Dumitru Diaconescu.

**S**coala primară a urmat-o în Valea Ursului (1937-1942), cu învățătorii Dacia și Dumitru Cercel, care i-au pus condeiul în mână, ei fiind și învățătorii mamei sale. După absolvirea școlii, se mută în București, unde urmează Liceul Teoretic „Mihai Viteazul” (1942-1950); intrase într-un alt univers. („Eram ca o picătură în ocean și valurile mă puteau îndrepta în orice direcție.”) A fost coleg de clasă cu renumitul lingvist Sorin Stati, care s-a stabilit în Italia și după 1990 a fost ales membru de onoare al Academiei Române. În aceeași clasă, a fost coleg cu scriitorul Ștefan Iureș, cu arheologul, istoricul de artă, profesorul și muzeologul Radu Florescu, fost director al Muzeului Național de Istorie a României, cu muzicianul Ștefan Zoror și cu alte personalități.

Din 1950 este student cu bursă de merit al Institutului de Căi Ferate – Facultatea Exploatare, București, terminând ca șef de promoție. A fost

repartizat inginer la Constanța, transferat ulterior la Buzău, promovat la conducerea triajului Ploiești; prin meritele sale a ajuns succesiv șeful complexului Palas Constanța și Port, coordonatorul activității feroviare din Dobrogea și Bărăgan, director al Circulației și Planului de Transport, adjunct al Ministrului Transporturilor și Telecomunicațiilor (la 32 de ani!), conducând efectiv Căile Ferate Române. „Calea ferată însăși, cu o dotare insuficientă și învechită și cu o infrastructură necorespunzătoare, era aproape sufocată de sarcinile ce le avea din partea unei economii în dezvoltare rapidă. La aceasta se adăugau și cerințele mari la export și import.” În paralel, a început acțiunea de modernizare și restructurare a Căii Ferate, care a necesitat eforturi deosebite, dar care a decurs cu succes datorită antrenării unui număr mare de tineri și de ingineri cu experiență, care nu aveau un „dosar bun”, pentru care Mihai Mihăiță și-a asumat răspunderea.

După cinci ani a fost eliberat din funcție, explicându-i că a fost „promovat prea tânăr” (s-a spus oficial, iar neoficial că a cerut-o Alexandru Drăghici, ministrul de Interne de atunci). A acceptat postul de director general al Regionalei de Cale Ferată București, dar a intrat în conflict cu noul ministru al Transporturilor din cauza unor diferențe de păreri privind organizarea Căii Ferate și delimitarea zonelor

formarea managerilor în activitatea de transport (1970-1990), profesor asociat la Universitatea Politehnică din București – Facultatea de Transporturi (1970-2015), a primit titlul de profesor onorific la Universitatea Politehnică Timișoara (1998), este Doctor Honoris Causa al Universității Tehnice a Moldovei din Chișinău (2014) și altele.

Ghinioanele sau mai bine zis răutatea și invidia oamenilor îl urmăresc. După un stagiul de pregătire în Franța, în 1973, acceptând primirea gratuită, la instituție, a unor reviste de specialitate, care erau citite de personal, este urmărit, el și familia sa, de Securitate (patru – cinci colonei) timp de 12 ani! („Mulți nu vă imaginați ce cuprinde un astfel de dosar și ce dureros este când dai tot ce ai mai bun în tine pentru țara ta și răsplata este să fii suspectat că o trădezi.”)



Revoluția din decembrie 1989 l-a prins la baricada de la Intercontinental și din fața C.C. al P.C.R., cu speranța într-o lume a libertății, meritocrației, unității naționale, în care ura și turnătoria să fie eradicate.

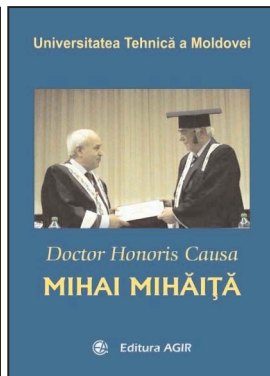
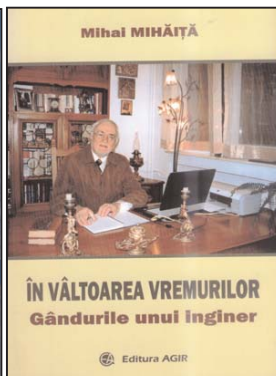
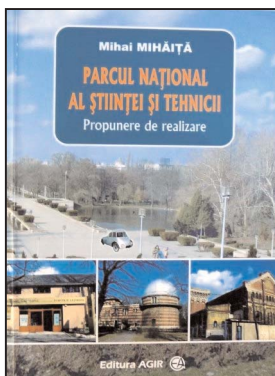
Cu vocație ctitoricească, a scris statutul și, împreună cu unii colegi, a constituit Asociația Generală a Inginerilor din România (AGIR), oficializată la 13 ianuarie 1990, căreia i-a redobândit patrimoniul, a restabilit relațiile cu Federația Mondială a Organizațiilor Inginerești (FMOI), a aderat la Federația Europeană a

Asociației Naționale Inginerești (FEANI), inițiator și apoi fondator, împreună cu alți oameni de știință al Asociației Academia de Științe Tehnice din România (1998), devenită Academia de Științe Tehnice din România (2008). Este membru fondator și titular al Academiei Oamenilor de Știință din România (AOȘR), membru fondator și președinte al Fundației Române pentru Premiul Calității „J.M. Juran”. J.M. Juran, originar din România, savant de renume mondial, creator al *calitologiei*, a fost de acord ca această fundație să îi poarte numele.

**C**u o pregătire profesională de excepție, cu proiecte de cercetare naționale și internaționale, cu specializări postuniversitare în străinătate, Mihai Mihăiță a fost recunoscut ca atare pe plan național, dar mai ales în cel internațional, fiind ales în Comitetul Executiv al FMOI și FEANI, al unor societăți, asociații, consilii științifice, în organisme profesionale internaționale, în colegiul unor reviste de specialitate din țară și din străinătate, fiind decorat cu ordine și medalii acordate de statul român sau de alte organisme internaționale, cum este Medalia de Excelență pentru realizări deosebite în inginerie acordată de Federația Mondială a Organizațiilor Inginerești.

Este membru de onoare al „Pan American Academy of Engineering” din 2004.

În prezent, la onorabila și venerabila vârstă de 90 de ani, Mihai Mihăiță este președintele Asociației Generale a Inginerilor din România, al Academiei de Științe Tehnice din România, vicepreședinte al Conferinței Inginerilor din sud-estul Europei, membru în Consiliul Director al Asociației de Standardizare din România (ASRO) și al Comitetului Național Român al Consiliului Mondial al Energiei și altele.



de activitate dintre transportul feroviar și rutier. Acest ministru a fost îndepărtat curând din funcție, pentru incompetență. Mihai Mihăiță devine, apoi, directorul Centrului de Calcul Electronic al Ministerului, sector inițiat chiar de el, în timp ce în lucrări oficiale din acea perioadă se scria că cibernetica este o știință imperialistă ce trebuie repudiată. În acest post, a realizat informatizarea Căii Ferate și a celorlalte sectoare de transport, s-a realizat primul sistem informatic în timp real, pe toată rețeaua de cale ferată, pentru urmărirea vagoanelor de marfă, prioritare în țară și în această parte a Europei, cu specialiști români, el fiind șeful de proiect („Acest mit al specialiștilor străini există și acum, eu nu-l agreez pentru că nu ne ajută”).

**G**hinionul se ține de capul său. Sora soției, căsătorită cu un sas, plecase oficial în Germania. („Statul român a încasat banii după plecarea lor, iar eu pierdeam încrederea aceluiași stat. Nu-i așa că sună interesant?”) Cumpănă grea pentru el. „Mi-am pus atunci problema raportului dintre binefacere și recunoștință. Unii erau beneficiarii muncii și realizărilor mele, cu care se împănau și căutau un loc în schema puterii supreme, iar ceilalți, care beneficiaseră, din plin, de sprijinul meu se comportau așa din oportunism, să nu-i contrazică pe cei vremelnici puternici, ba mai mult, manifestându-și cât mai zgomotos acordul, crezând că le va fi mai bine. Dar mai este o explicație, pe care am citit-o într-un text scris de regretatul academician Radu Voinea, în care nu este vorba nici de frică, nici de oportunism, ci de ceva mai grav – de o transformare a sentimentului morbid de ură, o ură de moarte.” Cu doctoratul luat, în 1977, Mihai Mihăiță desfășoară, în paralel, și activitate didactică. A fost cadru didactic pentru





## Seniori ai culturii



# Angela Buciuc

## 78 de ani de viață, 60 de ani de activitate artistică

Elis RÂPEANU

Anul acesta, în octombrie, Angela Buciuc – Doamna cântecului maramureșean – a împlinit 78 de ani de viață și 60 de ani de activitate în domeniul artistic, științific și pedagogic, 60 de ani „de eforturi și împliniri pe tărâmul sfânt al Artei”, cum scria prof. univ. Gh. Oprea, șeful Catedrei de Muzicologie a Universității Naționale de Muzică din București.

Această personalitate, dăruită de Dumnezeu cu har, cu voce de violoncel, putere de muncă și dragoste de neam, „a adunat ca o furnică, în repertoriul său, inestimabile comori ale spiritualității populare de pe plaiurile de legendă și dor ale Maramureșului istoric, ale Țării Oașului și Codrului, ale Văii Chioarului și Țării Lăpușului, devenind, încă din anii tinereții și ai maturității sale artistice, posesoarea unui adevărat tezaur de melodii din fondul tradițional folcloric.” (Constantin Arvinte)

**M**aramureș, Țară veche, / Cu oameni fără pereche!, cu oameni liberi care n-au suportat jugul stăpânilor, dărji, aprigi, harnici, oameni care nu concep să stea degeaba nicio clipă, dacă nu lucră, se roagă, cântă și joacă; oameni cu privire vigilentă, care te cântăresc dintr-o ochire, oameni primitivi, cu zâmbetul pe buze, plini de umor, omenoși, dar, Doamne ferește! să-i ofensezi, să le rănești demnitatea. Pe lângă celelalte trăiri, prin cântec, maramureșeanul se simte la el ACASĂ. Iar în Maramureș există oameni care s-au născut să se dedice cântecului. Există oameni hărăziți de Dumnezeu ca, prin cântec, să-și servească neamul și țara cu tot ceea ce definește existența lor; sunt oameni care se identifică, în tot ce au mai bun, cu pământul pe care s-au născut, cu pământul care le-a dat viață, cu poporul căruia le aparțin. Un asemenea om este Angela Buciuc, care și-a dedicat întreaga viață muzicii, familiei și țării de legendă în care a haiducit Pinteza Viteazu, țara cu oameni harnici, viteji, dar și iubăreți, cu chef de pahar, plini de voie bună, neîntrecuți la cântec și joc. Oameni cărora le place să spună că nu trăiesc degeaba pe acest pământ.

Parcă și numele pe care-l poartă de o viață, cu care s-a afirmat ca artistă, e predestinat: semnificația numelui de botez e *înger*, altfel spus, în această ființă Dumnezeu a adăpostit un înger care să ne încante cu un glas de arhanghel, care să ducă dincolo de generații, comoara cântecului maramureșean. Buciuc ne duce cu gândul la buciom: această Doamnă are glas profund, amintind sunetul buciomului, răscolitor până în adâncul ființei clădite în noi, români, de veacuri, mai ales când cântă o doină.

**S**-a născut sub semnul norocos și purificator al lui Jupiter, pe 5 octombrie 1942, în prima zi a săptămânii, în satul Cheud, comuna Năpradea, aflată la înbinarea Maramureșului cu Sălajul, la 50 km de Baia Mare. Tatăl – Ion Barbor (nume care provine de la Varvara – Sfânta ocrotitoare a minerilor) – absolvent de gimnaziu, le scria consătenilor depeșele, plângerile, și era socotit de același rang cu „Domnul Părinte” și Domnul învățător. Scria foarte frumos, avea un scris



**C**opilaria i-a rămas în suflet ca o icoană plină de raze care luminează și azi chipurile dragi din familie: părinți, frați, bunici. Clasele primare le-a urmat la Cheud, iar pe cele „elementare” (a V-a, a VI-a și a VII-a), la Năpradea, parcurgând zilnic 4 km pe jos. Aici, la 12 ani, s-a suit pentru prima dată pe o scenă – scena școlii – interpretând cântecul *La oglindă* pe versurile lui George Coșbuc. Tot în această perioadă, și tot pentru prima oară, a ascultat muzică populară la un radio cu galene cumpărat de Unchiul Simion. Trebăluia toată ziua și cânta.

După gimnaziu, cum era familiarizată cu tot ce înseamnă plante și animale din viața satului, a urmat Școala Profesională de Agrozootehnie de la Șimleul Silvaniei.

La cântec și la învățătură n-a renunțat nicio clipă. Paralel cu multiplele activități pe care le implică

începutul carierei de interpret – inițial în cor, apoi ca solistă – Angela Buciuc și-a dat diferențele pentru liceu și apoi a dat examen de admitere la Institutul Pedagogic din Baia Mare – Secția Filologie. Au urmat alte diferențe pentru completarea studiilor universitare la Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj, absolvind Facultatea de Filologie de 5 ani. În tot acest timp, cu o putere de muncă rar întâlnită și cu o dăruire totală, a făcut școală serioasă de muzică. Cei 60 de ani de cântec românesc și activități puse în slujba lui încep în august 1960, înainte de a împlini 18 ani: a dat concurs pentru ocuparea unui post de corist în Ansamblul de cântece și dansuri populare din Baia Mare. Din aproximativ 100 de concurenți au reușit doi: Angela Buciuc pentru alto și Nicu Moldovan – bariton. Cum coriștii cântau pe note, după partituri, noua angajată a luat în piept drumul studiilor muzicale. Dirijorul, profesorul Gh. Velea, și soția sa, Gabriela Velea – cântăreață de operă și profesoară de canto – au fost „dumnezeii” care au îndrumat-o în acest domeniu pe care Angela îl aborda cu minimele cunoștințe acumulate în timpul școlii. Noua coristă a înțeles de timpuriu că *profesia de artist nu se poate cumpăra sau vinde*. Ca și omnia. Este un dat, o vocație din care izvorăște nevoia de perfecționare, de permanentă autodepășire. Trebuie să dăruiești visului întotdeauna ce i se cuvine.

**A**cântat un an în cor, apoi a devenit solistă de muzică populară și ușoară. Au urmat apoi acumulări, prin documentare pe teren, precum și prin consultarea culegerilor lui mulți etnomuzicologi, precum Constantin Brăiloiu sau Béla Bartók. S-a implicat în adunarea materialelor folclorice muzicale și nu numai din zonele și subzonele Maramureșului: Maramureșul istoric, Codru, Chioar, Lăpuș, Oaș. Din destăinuirile făcute autorului Augustin Botiș, cuprinse în volumul *Angela Buciuc. Destin neliștit* (Ed. Dacia, Cluj-Napoca, 2002, 247 p. + 24 p. ilustrații), din care vom extrage unele citate, redăm următoarele: „Am început să înțeleg că misiunea unui cântăreț de muzică populară constă în cunoașterea și păstrarea într-o formă cât mai autentică a fondului de aur a străvechii noastre culturi, ceea ce m-a obligat să am un stil și un repertoriu proprii, ajutându-mă, mai târziu, să mă feresc de pericole cum sunt șablonizarea și poluarea” (p. 34).

În cadrul Ansamblului, a cântat alături de alți mari interpreți, precum Felician Fărcaș, Victoria Darvai și mai tinerii Dumitru Fărcaș, Nicu Moldovan, Viorica Lar, iar mai târziu, de Nicolae Sabău, Frații Petreș, Titus Perșe, Dumitru Dobrican, regretata Titiana Mihail, rețezată de Destin în plină tinerețe, și alții, mai mărunți, care au bătut la porțile consacării, dar s-au pierdut pe drum.

**A**cunoscut și a colaborat cu mari personalități ale lumii contemporane, din conducerea statului (Regele Mihai, Ion Gh. Maurer, Ion Iliescu, Emil Constantinescu etc.), în domeniul academic (Radu Voinea, M. Drăgănescu, N. Constantinescu, Eugen Simion etc.), cu savantul H. Coandă, din domeniul cultural (Virgil Carianopol, Al. Andrișoiu, E. Barbu, Adrian Păunescu, Norman Manea, pictorul Corneliu Baba, violonistul Al. Tomescu etc.) și al cultelor (patriarhii Iustinian și Teoctist, mitropolii Andrei Andreicuț, Laurențiu Streza etc.).

S-a implicat și în alte activități. A sprijinit activitatea sportivă, având în subordine Clubul Rapid în perioada în care acesta ținea de minister. În acea perioadă (1960-1970) s-au obținut cele mai mari succese din istoria clubului. S-a câștigat Campionatul Național de Fotbal, de trei ori, consecutiv, s-a câștigat Cupa Europeană la volei și au fost realizări deosebite în toate secțiile clubului, handbal, polo, rugby, box, atletism etc. A încurajat practicarea sportului și de către copiii angajaților.

A sprijinit Orchestra Inginerilor Feroviari care în prezent este Orchestra Simfonică a Inginerilor din AGIR și a stimulat literatura și arta prin înființarea de cenacluri și prin întâlniri cu oameni de litere urmate de legături și prietenii durabile.

Are o familie respectată; soția Adela (Istrate) – fostă colegă de facultate și doi feciori, ingineri. A scris numeroase cărți de specialitate: *Transporturi combinate și deservirea în suprafață* (1971), *Transportul mărfurilor în containere mari* (1972),

*Sub cupola Academiei Române. Discursuri de recepție ale inginerilor* (2011), *Ingineria în fața provocărilor sec. XXI* (2011), *Parcul Național al Științei și Tehnicii. Propunere de realizare* (2010), *Tradiție și continuitate. Societatea Politehnică* (2011), *Academia de Științe Tehnice din România. Monografie* (2009), *Repere ale ingineriei românești* (ediție bilingvă, română, engleză, 2000), *Un sfert de secol de la (re)nașterea AGIR* (2016) etc., dar și de cultură generală, memorialistică, precum: *În vâltoarea vremurilor. Gândurile unui inginer* (2011), *Destin și datorie* (2010).

**R**egrete, după nouă decenii de viață trăită la cote maxime? „Regret un lucru. Nu învățăm să fim alfel. Mi-ar plăcea să-i văd pe români că nu se mai lamentează atât de mult și că se înțeleg mai bine între ei. Invidia să nu le mai roadă sufletul, așa cum rugina roade fierul. Să fie mai uniți. Trebuie să subliniem neîncetat că democrația nu se poate construi și menține dacă cetățenii se mulțumesc să reacționeze în loc să acționeze, în fața situațiilor cu care sunt confrunțați. Fără o participare activă a populației, democrația rămâne incompletă și firavă. Cum vom depăși criza morală, etică și economică fără precedent?”

Una dintre posibilitățile de a-i cunoaște pe oameni este să-i privim în acțiune.” Mihai Mihăiță este un nume de rezonanță în domeniul ingineresc, dar și în comunitatea umană contemporană, prin modelul său de viață, un nume care trebuie rostit cu mult respect și chiar pioșenie.



**Începutul afirmării și primele succese** umplu ani bogați în evenimente, frământări, emoții, dar mai ales muncă – toate amplificate de conștiința că flacăra devenirii, odată aprinsă, trebuie întreținută permanent de perfecționări și acumulări continue. *Am strălucit cu prețul propriei mele arderi* – recunoaște această mare Doamnă a cântecului maramureșean.

S-a căsătorit în 1962 cu Valeriu Buciu, dansatorul, apoi coregraful aceluiași ansamblu, ajuns, cu timpul, conducătorul acestei renumite formațiuni ce poartă numele Ansamblului Artistic Profesionist „Transilvania” – devenit emblemă a întregii mișcări artistice a cântecului și dansului popular românesc în întreaga țară și chiar în lume.

În noua familie Buciu, fetița Adriana-Angela-Alexandrina a apărut în 1966, ca o floare rară, într-o grădiniță vastă, îngrijită cu drag și dăruire, crescând alături de verișoara ei Simona, ca două surori. „Fata noastră e doina sufletului meu – mărturisește doamna Angela: Adriana – pentru că așa au dorit colegii mei, Angela pentru că așa a dorit soțul meu, Alexandrina – pentru că așa se numea bunica soțului meu, care mă iubea nespus de mult” (*Din Lada mea de zestre de Angela Buciu*, Ed. Eurotip, Baia Mare, 2007).

Turneele au făcut-o pe mamă să sufere pentru că o desparteau de odorul ei – Adriana. Marea interpretă a înțeles că sentimentul matern nu se poate descrie. „Nevoia de a fi cu fetița mea îmi sfâșia inima.”

10 ianuarie 1964 constituie data primei imprimări la radio cu piesa *Mociriță cu trifoi* – piesă atât de cunoscută astăzi, am spune chiar *simbol*, preluată, ca pe un bun al tuturor și al nimănui, de diverse „trupe” și „grupuri”, „etno”, cu intervenții în melodie și ritm și cu *adăugiri lipite* care nu respectă specificul popular autentic al cântecului. Or, deși cântec popular, folclor adică, această piesă aparține moralmente Doamnei Angela Buciu: dumneaei a cules-o și, cu profesionalism și cu simțul de nativ al zonei, i-a dat o formă aleasă fără să-i altereze specificul, apoi a lansat-o, a făcut-o cunoscută. Într-un fel, a cizelat-o, dându-i ceva din sufletul și priceperea sa, așa cum permanent și-a cizelat glasul. E adevărat că pe *Angela Buciu* – un destin *veșnic neliniștit* – a născut-o binecuvântata sa Mamă cu o voce de excepție, cu impositație naturală, dar, mărturisește dumneaei, „a fost pentru mine un noroc fantastic, dar acest glas a trebuit educat, altfel n-ar fi rezistat în timp; fără această exigență, un cântăreț, indiferent de ce gen de muzică ar aborda, nu atinge performanțe” (p. 42).

**D**e la **Victoria Darvai**, n-a mai cântat nimeni Maramureșul la cotele care să-l ridice la o zonă inconfundabilă de referință atunci când vorbim de cântecul popular autentic, cum a făcut-o și o face Angela Buciu. Mai nou, amatorii care se hăzardează să abordeze cântecul popular, nefiind pregătiți pentru asemenea demers, sunt bucușori că „iau plăcinta gata coaptă” sau inventează ei un așa-zis „folclor”. Aceștia nu servesc cântecul popular, ci ei se servesc de cântecul popular. Și, sunt destui și din ce în ce mai mulți, din păcate.

Ajunsă la porțile consacării, Angela Buciu a înțeles acest adevăr simplu, că *performanță fără efort și sacrificiu nu există*: spectacole multe, muncă titanică, disciplină și seriozitate totală, fuga de compromisiuri. A înțeles și că un adevărat interpret de muzică populară trebuie să aibă un repertoriu propriu, pe care să-l înmulțească, să și-l îmbogățească în mod continuu („să și înmulțească talanții”). A avut o preocupare permanentă să și-o culeagă noi piese și o neîntreruptă pregătire vocală, muzicală și culturală; a fost un spirit *veșnic treaz* la tot ce vede și aude prin locurile colindate, cu grija de a păstra autenticul cântecelor. Marea calitate de a da haină luminoasă unui cântec, auzit la un țaran sau la un ceteraș și de a-l interpreta, adăugând ceva din universul tău, nu poate apărea dintr-odată sau din nimic, ci după o continuă practică și preocupare de a-ți îmbogăți acel univers din care vrei să pui ceva în cântec.

Pentru un interpret de muzică populară, de mare importanță este nu numai cunoașterea zonei pe care o reprezintă (în care s-a născut sau a trăit mulți ani), ci și a celorlalte zone folclorice din țară. *O asemenea exigență este cu atât mai necesară interpretului de muzică populară din Maramureș*, precizează Angela Buciu, atrăgând atenția asupra unui aspect la care, poate, nimeni nu s-a gândit. Așa cum în achiziționarea unei limbi străine înrudită cu limba maternă, există așa-zii *fași prieteni* (cuvinte asemănătoare, aproape identice, dar cu sensuri diferite), care perturbă corecta însușire a acelei limbi, tot astfel,

maramureșenii care merg în grupuri prin țară la munci agricole, ducând adesea cu ei și „ceterașii” satului, învață acolo diverse cântece pe care, în mod spontan, le transpun pe ritmurile maramureșene. „Pentru un interpret necunosător, este cea mai evidentă momeală – va crede că și-a îmbogățit repertoriul cu o melodie nouă maramureșeană, numai pentru că a auzit-o cântată de maramureșeni într-o împrejurare sau alta. Neștiința creează vinovății” (p. 41). Există cântăreți, chiar dintre cei cu pretenții, care, de dragul succesului, *apelează la tot ce-i de valoare în alte zone*. Aceștia, în mod indubitabil, chiar dacă, în mare, păstrează melodia preluată din altă parte, o interpretează în nuanța specifică zonei lor, „participând astfel la o *denaturare de la autenticul inconfundabil*. Firește, asemenea interpreți sunt mai puțin vinovați decât cei care acceptă materialul pe căile mass-media, ceea ce este foarte grav” – precizează Angela Buciu. Și eu, la rândul meu, autoarea acestor rânduri, eu, care din dragoste pentru muzica populară am urmat Școala Populară de Artă din București (Secția Canto popular

de absolvisem a doua facultate de Filologie, având și „doi copii de gât”, eu mă întreb: unde sunteți dumneavoastră Doamnă Emilia Comișel, dumneavoastră care, ani de-a rândul, la concursuri (și nu numai) ați impus, drept condiție de promovare, *respectarea autenticului zonei cântărețului respectiv*, neamțind amestecuri sau deturări? Acest lucru se impune și în ceea ce privește costumul cu care artistul apare pe scenă. *Novoați* sunt organizatorii spectacolelor, reprezentanții televiziunilor și radioului, Ministerul Culturii și chiar dirijorii orchestrelor, care ar trebui să le impună ținuta în costumul din zonă.

La o emisiune de la TVR1 (*O vedetă populară*, sâmbătă, 30 septembrie 2006), marele interpret Nicolae Sabău spunea: „Angela Buciu aduce mereu cântece noi, e preocupată de îmbogățirea repertoriului”. Și, cea născută pentru muzică, horind doinele maramureșene ca pe niște rugăciuni ale neamului românesc, a adunat într-un album cântece religioase înrudite cu folclorul. De fapt, în 1991, la emisiunea *Bună dimineața* a Ilenei Popovici de la TVR, s-a putut asculta, pentru prima dată în România, o *priceasnă*, interpretată de Angela Buciu. Impactul a fost de proporții și, după aceea, au început să apară, pe „piața muzicală” nenumărate producții de gen.

**M**area interpretă n-a putut să rămână indiferentă la manifestările care au avut loc după așa-zisa „revoluție” și, din așezatul Ardeal, a coborât să îndeplinească sarcini de ordin social la București – „un mediu mai sprinten și mai agitat”, cum scria Ionel Teodoreanu în *Masa umbrelor*. În noul mediu politic, adăugă o nouă valență personalității sale și-un alt sac plin de sarcini care-i solicită clipele timpului drămuț. În calitate de deputat în Parlamentul României, se creează impresia că interpreta s-a întâlnit cu altă parte din ea însăși. Ca un adevărat bărbat, cu energii sporite, și-a luat în spinare sarcini politice cu tot ce incumbă acestea. Parcă o regăsesc într-un proverb rusesc, în care se afirmă că acela e bărbat adevărat căruia, când spune că nu mai poate, i se pune în cârcă de cinci ori mai mult și continuă să ducă totul în spate. Dar, deși noi putem împărți pe Doamna Angela Buciu pe „feli” de activitate (interpret, culegător de folclor, profesor de canto, om politic, soție, mamă...), toate fiind valențe ale puterii sale personalități, cea care ne stă cel mai mult în gând este interpreta de cântec popular. E greu, chiar imposibil să notez toate realizările în domeniu. Puntez, totuși, câteva idei.

Cu ansamblul băimărean, alături de nume mari ale cântecului popular, a colindat țara în lung și-n lat, în turnee nu lipsite de peripeții. Dar Angela Buciu îl avea alături pe soțul său. „De fapt, în toată cariera mea de până acum, prezența soțului meu își are efectele cele mai benefice; chiar și atunci când punctele noastre de vedere nu coincideau întocmai... îmi place să cred că ne-am completat.”

Turneele, dincolo de graniță, le-a început înainte de înregistrările la Radio și TV. Primul turneu în străinătate cu Ansamblul din Baia Mare a avut loc în Ucraina (URSS), în 1961, împreună cu Felician Fărcaș (teolog la bază), Dumitru Fărcaș, Victoria Darvai ș.a. Cum frumusețea tinerei interprete (Angela Buciu avea 19 ani și era necăsătorită) a robit inimile multora, a fost cerută în căsătorie de vreo trei Iivani, doi dintre ei fiind dispuși să se mute în România. „Turneele au ceva fabulos și neverosimil” – mărturisește artista.

**D**urerea pierderii soțului – Valeriu Buciu – nu se va stinge niciodată, dar, așa cum i-a promis, și-a adăncit jalea în suflet și, după un timp, și-a reluat activitatea, ducându-și mai departe destinul. „Radioul, Televiziunea, precum și Electrecordul – subliniază domnia sa, prin intermediul inimioșilor lor redactori, m-au ajutat să deschid porțile caselor și, de ce nu, și ale sufletelor celor care m-au urmărit.” Lista celor cu care a realizat nenumărate emisiuni și spectacole e cuprinzătoare, totuși, reținem câteva de la radio și TV: Teodora Popescu, Maria Banu, Eugenia Florea, Grăia Stoia, Viorel Popescu, Angela Marinescu, Marioara Murărescu, Virgil Comșa, Virgil Sacerdoțeanu, Tudor Vornicu, Mihai Miron, Florentina Satmari, Gh. Palcu, Elize Stan („redactor folcloric de mare competență”) ș.a.

Activitatea neîntreruptă, calitatea actului său artistic, au fost recunoscute prin acordarea a numeroase premii, distincții și ordine, dintre care amintim: Ordinul „Meritul Cultural” clasa a V-a, Premiul Național de Excelență pentru contribuția de excepție la promovarea folclorului românesc, acordat de Ministrul Culturii și Cultelor, Ordinul „Crucea României” serviciu Credincios, Titlul de Cavaler acordat de Președinte în 2003, Ordinul „Meritul Cultural în grad de Comandor”, 2004 ș.a. Este Cetățean de Onoare al Municipiului Baia Mare din 2002.

În cei 60 de ani de activitate neîntreruptă, a realizat mai mult decât ar fi adunat altui în mai multe vieți. Pentru Angela Buciu, muzica vine din cer și se înalță la cer ca o rugăciune a sufletului. „Am strălucit cu prețul propriei mele arderi” spune adesea. Afirmatiile sale au valoare de aserțiuni, de aforisme: performanță fără efort și sacrificiu nu există; puterea o dă conștiința – oriunde, oricând și mai ales în cântec; turneele au ceva fabulos și neverosimil; iubirea mea sunteți dumneavoastră, contemporanii mei; sinceritatea între artiști este o responsabilitate, nu un moft; folclorul nu e prilej de distracție; fără obiceiuri și tradiții, puteți spune adio specificului românesc în Uniunea Europeană; cântecul popular ține dreptă cumpăna neamului; după viața pe care am primit-o de la Dumnezeu, limba română și credința constituie bunurile cele mai de preț cu care ne-am născut.

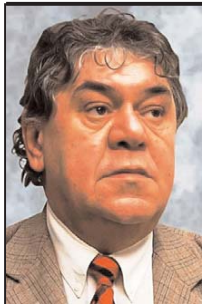
**În cinstea sa**, a activității neîntrerupte, timp de 60 de ani, în slujba cântecului popular, la Baia Mare, Ansamblul Artistic Profesionist „Transilvania” a organizat *Spectacolul aniversar Angela Buciu*. În acest cadru de sărbătoare, din partea Ministerului Culturii și Patrimoniului Național a fost prezent Ministrul Secretar de Stat Alexandru Pugna care i-a conferit o Diplomă de Excelență. Impresionantă a fost prezența IPS Iustin, Episcopul Maramureșului și Sătmăruului, care i-a înmănat Ordinul Sfântului Iosif Mărturisitor din Maramureș, pe care scrie: „În semn de înaltă apreciere și multă prețuire pentru păstrarea și transmiterea la cel mai înalt nivel cultural și artistic a folclorului național autentic, pentru activitatea artistică de o viață dedicată slujirii valorilor tradiționale ale neamului românesc și credinței ortodoxe strămoșești.” E înaltă prețuirea pe care i-o conferă nu numai Biserica Ortodoxă Română, ci și orice român celei care consideră că de la ciocărlie a împrumutat trîlul, de la soare – strălucirea versului și, de la oameni, căldura sufletului – treimea de nedespărțit a ființei sale; prin energia și elanul nepotolit, chiar și la anii care o apropie de „longevitate” (80 de ani!), va adăuga alții ani la cele șase decenii de activitate neîntreruptă în domeniul artei. A adus cântecele maramureșene la rangul de imnuri naționale, transformându-le în simboluri ale Unirii românilor de pretutindeni. La mulți și rodnici ani, Mare Doamnă!







## In memoriam



Aureliu GOCI

Numit de criticul Eugen Simion „buzduganul unei generații”, Nicolae Labiș (născut la 2 decembrie 1935 în Poiana Mărului, comuna Mălini, județul Baia, în prezent județul Suceava) ar fi împlinit în acest decembrie 85 de ani – numai că a murit pe 22

decembrie 1956, în București, la zece zile după un mult discutat și controversat accident de tramvai, deci la numai 21 de ani, un sfert din vârsta pe care ar fi putut s-o aibă astăzi. În ultimele sale zile, a fost permanent vegheat la spital de sora sa, Margareta.

**D**ouă lucruri se evită să se spună despre Nicolae Labiș:

întâi, că poezia sa nu reprezintă o ruptură, o fracționare a poeziei prolet-cultiste, fiind, în fond, sublimarea ei cea mai fidelă și cu maximum de poeticitate ce se poate scoate dintr-o realitate non- (și anti-) poetică și, doi, că, printr-o anumită organizare modernă a discursului liric, Nicolae Labiș este și încheietorul de pluton al perioadei interbelice și cel mai reprezentativ poet comunist.

Nicolae Labiș a dovedit, cu primele sale creații, o sensibilitate genuină comunicantă în consens cu mișcările naturii, cu culoarea cerului, cu freamătul verde al pădurii, încât interioritatea conștiinței și eflorescența stării poetice se apropiu și se interferau în unitatea personalității geniale.

Poezia „veche” ca structură (scritura sentimentelor, participare, afectivitate, versificație tunătoare, discursivitate tribunardă) își restrânge referințele la un neo-romantism, e adevărat, edificator, constructiv. Dar Labiș inițiază și construiește o „lume nouă” printr-o poezie veche, o poezie vitalistă, de elan, a încrederii sincere în modificarea radicală a lumii – pe care, însă, nu o conștientizează – a ardenței și participării.

Cu totul nouă este ideologia politică a lui Labiș – dacă se poate considera nouă reformularea poetică a „trecutului negru”, după *Împărat și proletar* și *Noi vrem pământ*, adăugând distincția avântului, a curajului, a noii construcții – pe când structura sa literară rămâne indiscutabil veche.

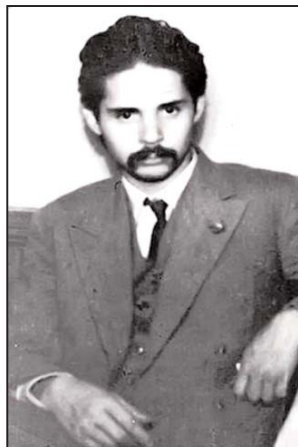
După diversitatea de voci interbelice ar fi trebuit să se cristalizeze o sinteză a sintagmei lirice, ar fi urmat să apară un poet de grand-oarea lui Eminescu.

Acest poet ar fi trebuit să se numească Nicolae Labiș, care deținea toate datele tradiționale ale unui mental de geniu. Curios este că toate marile voci interbelice ale poeziei

se aud, dar, în loc să se realizeze sinteza, apare un ideal non-poetic, chiar insuficient structurat ideologic, și anume comunismul. Acest lucru a condus la o percepție dirijată, atât pe vremea comunismului, cât și după 1989, când Labiș nu e pus în contextul poeziei românești, ci racordat la realitatea politică imediată.

**D**acă, după Eminescu, de la Macedonski la Nicolae Labiș, modernismul românesc s-a diversificat și radicalizat în specific în mod imprevizibil prin „impurități”, prin anexarea sintagmatică a unor teritorii non-poetice – după ce genul trecut se printr-o criză a purismului – precum biologia, filosofia, religia și chiar matematica, de la (și prin) Nichita Stănescu, ar fi mai bine – și chiar categoriile lirice o reclamă – să vorbim despre post-modernism.

După Nichita Stănescu, ca și după Eminescu, Blaga, Arghezi, Ion Barbu sau Bacovia, nu se mai scrie ca înainte; se scrie, cel puțin, ca mult înapoi – ceea ce și face generația '80, textualistă și post-modernistă, și promoția '90, de-poetizantă și deconstructivistă.



„Separării fierului de zgură, și-a sensului în vorbele ce zic”, entuziasmul candorii lucide care ivește, din vibrarea pură a oțelului viu. (Curatul sunet

al perfecțiunii, prefață la volumul Nicolae Labiș, *Primele iubiri*. Poezii, Ed. pentru literatură, 1963)

În mod paradoxal, când se apropie mai tare de lozincă și manifest – probabil pentru a evita stereotipiile – și când folosește versul alb, Labiș devine mai cerebral, mai abstract, mai detașat. *Schițele pentru un umanism proletar* sunt antume, dar, prin chiar voința autorului, nu au fost cuprinse în volumul *Primele iubiri*. E un rudiment de Nichita Stănescu, sau, mă rog, de germene prezumtiv pentru altă formulă poetică: *Știu tot ce știți și voi./ Cred tot ce credeți și voi./ Dar mai puțin exaltarea primară/ Și mai puțin o anume supunere./ Adică rațiunea marxistă/ (Marx era un marxist lucid), / Și de aceea/ Vă chem să suim fără grabă/ Pe treptele dialecticii./*

Înfruntând greutatea./ Nu ca oamenii care/ Vor să spargă furtuna de gradul 10./ Despiciând-o cu securea./ Ci cu trupul încet răzbătând./ Trecând, pășind, când și când, înainte./ (Nu-i o prostie/ Să încerci să despci cu securea/ Furtuna, care-i o situație obiectivă?)/ Un singur și ultim lucru:/ Să nu obosim!/ Avem prea multe exemple!

**P**ostumele. Ultimele poezii ale lui Nicolae Labiș, unele dintre ele publicate abia după 1989, marchează o evoluție în concentrarea și simplificarea versurilor, dar și o mutație tematică spre conștientizarea și conceptualizarea discursului, adică spre dominantele caracteristice ale lui Nichita Stănescu.

Cum poezia lui Nicolae Labiș este o sinteză cu amprenta personalizată a poeziei interbelice, se realizează astfel o profundă continuitate, de un secol de poezie, începând cu Eminescu.

Surprinzător și benefic rămâne faptul că autorul *Necuvintelor*, Nichita, pomește aventura poeziei sale exact din punctul în care o lăsase Nicolae Labiș și o concentrează, stilizând-o, într-un câmp de virtualități eflorescente din care puteau porni textualismul anilor '80, dar și minimalismul de la începutul noului mileniu. Este într-adevăr o uluitoare continuitate pe parcursul a numai un sfert de secol, aproximativ în perioada 1955-1980.

Labiș construiește proiecte pentru o întreagă generație, un grup de vârstă în eflorescență, care s-a văzut prins în elanurile false ale unei ideologii discreționare. Cu toată tinerețea lui însă (s-a născut în 1935 și a decedat în 1956), poetul începuse deja să se distanțeze de chiotel elanului comunist, iar sfârșitul lui, rămas până în ziua de azi o enigmă, trimite cu gândul la o capcană murdă în care a fost atras și „lichidat”. Iată cum sună unul dintre poemul sale postume (1956): *O parte dintre noi ne-am învins/ Greșeala, minciuna sau groaza./ Dar e drum, mai e drum necuprins/ Până-n zarea ce-și leagă oaza./ Generații secate se sting./ Tinerii răd către stelele reci./ Cine-și va pierde credința-n izbândă/ Pe-aceste mereu mișcătoare poteci?/ Cine din noi va muri/ Înainte ca trupul să-i moară?/ Cine-o să-și lepede inima-n colb./ Insuportabil de mare povară?/ Ca un vânt rău ori ca o insultă/ Întrebarea prin rânduri trecu./ Ascultă! Ascultă! Ascultă! Noi, nu! Niciodată, noi, nu! (Noi, nu!).*

Dar capodopera lui Labiș rămâne *Moartea câprioarei*, document psihologic al copilăriei și al miciei scindări – hamletiene, în fond – între conștiința milei, a îndurării și cruzimeia necesității, între frumusețea naturală și brutalitatea pragmatică.

## Cruce de flori

fratelui meu

Atunci, vântul morții viscoalea în alai  
Zăpadă și sânge printre roți de tramvai.  
Tras de palton și împins nemilos,  
Peste tamponare reci cu capul în jos,  
Vede îngrozit cum zburau înapoi,  
Scânteii scăpărate din părul vâlvoi.  
Cine era, Doamne, cine era  
Păgânul acela care-l tot împingea?

Atunci, în lunga lui noapte de dor,  
Spera să se-amâne ultimul zbor,  
Nu accepta cumplită osândă,  
Măduva ruptă, osia frântă.  
Dar rugul aprins de roșia stea  
Îl ardea trupul, sufletul ardea,  
Zi după zi și noapte de noapte,  
Așa cum prevestise el în carte.

Atunci, un inger i-a dăruit aripa nemuririi,  
Ca sufletul liber să zboare  
Spre oaza mult visată,  
De la izvorul mântuirii...  
Din jarul trupului, stins în pământ,  
Din cenușa rămasă-n țărână,  
Adusă târziu, la noul mormânt,  
A răsărit, deodată, mălinul.

Tăiat de atâtea ori  
De coasele unor neștiutori,  
Mălinul a înălțat, iară și iară,  
Trei ramuri, cruce de flori în primăvară.

Maria Margareta Labiș



Dar revenirile, modelările stilistice, pași conștientizați, parodismul tragic și desacralizarea constituite distinctivități care țin atât de „impuritățile” moderniste, cât și de „reluările” și recuperările sarcastice ale tradiției, în sens post-modernist. Idealul labișian era să resacralizeze poezia. Dacă se amestecă generațiile și promoțiile, lucrurile pot sta și așa, dar la o analiză mai atentă, disocierile trebuie nuanțate.

În masa uniformă a „emergenței” trebuie să se găsească un loc pentru Nicolae Labiș, și nu ca pentru un „deschizător de drumuri” sau ca „buzdugan al unei generații”, ci ca un închinător al modelului poetic interbelic.

**S**tructură și un destin de mare poet. Labiș a scris exact cât trebuia să scrie ca să rămână Labiș în eternitate, să fie poetul tânăr al comunismului prin definiție și, poate, definiția poetului tânăr, absorbit de neant, pentru că a apărut exact când trebuia, împlinindu-și soarta – postum – în istoria poeziei.

Deși s-a bucurat de exegeze din partea criticilor importanți ai vremii (G. Călinescu, Tudor Vianu, Vladimir Streinu), tot un critic din propria generație l-a înțeles mai bine; Paul Georgescu notează: *Poezia lui Nicolae Labiș este – în momentele ei esențiale și în tendința ei fundamentală – o poezie revoluționară de contopire în euriitmia socială, de preocupări etice majore. Poezie contemporană, ea realizează euforia*



# De ce să mai învățăm teorema lui Pitagora?

Olimpia IORGA-POPESCU



**P**itagora s-a născut în secolul al VI-lea î.Hr., în insula grecească Samos, renumită pentru templul ridicat zeiței Hera și pentru vinurile sale excelente. A fost un mare gânditor, filosof, orator și a reușit să atragă în jurul său o mulțime de adepți, formând o confrerie ai cărei membri, chiar amenințați cu moartea, trebuia să păstreze secretele despre numere descoperite. Cât privește teorema pe care, dintotdeauna, toate generațiile au învățat-o în gimnaziu, se știe că ea era cunoscută cu o mie de ani înainte de epoca lui Pitagora. Deviza filosofiei sale, care propovăduia simbioza între muzică, matematică și natură, susținând că rapoartele și proporțiile controlează frumusețea muzicală, frumusețea naturii și frumusețea matematicii, era că *Numărul este esența tuturor lucrurilor*. Probabil că această deviză i-a inspirat profesorului Ion Th. Grigore epigrama-madrigal *Mundum Regunt Numeri*:

*Originar din Samos, un om, un muritor  
Enunță în Crotona perceptul uimitor  
Înscris pe veci în templul Pitagorian  
Că numărul e lege, e unic suveran.*

Filosofia sa privind existența unui zeu absolut, nevoia de a crede într-un Dumnezeu, despre nemurirea sufletului, le regăsim și în opera lui Vintilă Horia, aceasta explicând faptul că unii critici apreciază concepția scriitorului român ca fiind de origine pitagoreică.

Deși demult nu mă mai gândisem la teorema lui Pitagora, mi-au amintit despre ea unele emisiuni recente de la diferite televiziuni. După prezentarea rezultatelor la examenele de evaluare națională și la cel de bacalaureat, toate televiziunile s-au întrecut în a analiza rezultatele obținute de absolvenții claselor a 8-a și respectiv a 12-a la aceste examene. Am văzut și multe aprecieri competente, dar de multe ori am auzit și cerința „să introducem în programele școlare numai ceea ce elevii vor aplica, numai ceea ce vor avea nevoie să folosească în activitatea lor viitoare”. Odată chiar a fost nominalizată teorema lui Pitagora. Unde vor aplica elevii teorema lui Pitagora? Ce nevoie au de teorema lui Pitagora?! Această concepție privind conținutul planurilor de învățământ a mai fost formulată și a fost numită „utilitaristă” și combătută, ceea ce îmi propun să fac și eu în rândurile ce urmează. Cei de la care emanau asemenea păreri nu dovedeau o profundă cunoaștere a procesului didactic, nu păreau să aibă o privire de ansamblu asupra finalității întregului parcurs școlar. Ce știa elevul blogger, care nici nu era un elev performant, prezent într-o emisiune, despre rosturile pentru care fiecare noțiune, teoremă sau relație a fost plasată, într-o anumite clasă, la o anumite vârstă,

în planurile cadru ale Ministerului Educației și Cercetării? Poate cunoștea acele noțiuni, teoreme sau relații, dar mă îndoiesc că înțelegea și scopul trecerii lor ca obligatorii de învățat. Dar, vorba lui Moisi, *Este mai ușor să vorbești despre știință decât să faci știință*. Pentru că și practica didactică este o știință, care se face după norme și principii științifice.

Cei care stabilesc ce să se învețe și când să se învețe, trebuie să fie nu numai cunoscători profunzi ai disciplinei asupra căreia se pronunță, dar și asupra proceselor psihologice și nervoase ale elevilor sau studenților. Această tendință utilitaristă limitează procesul cunoașterii, cel al formării de concepte și mai ales a fondului de reprezentări abstracte, dar și a ceea ce psihologii numesc *tezaur de cunoștințe*, necesar unui anumit stadiu de dezvoltare a inteligenței. În fond, matematica operează cu abstracțiuni, cu concepte, care bineînțeles sunt abstracte, dar până să ajungem aici, este un parcurs lung și complex. Este procesul prin care, ca urmare a unor achiziții de reprezentări, imagini și noțiuni și chiar teoreme, copilul sau adolescentul poate face saltul la un nou stadiu de dezvoltare a inteligenței. Nu se poate trece chiar simplu de la percepția segmentului de dreaptă ca având grosime, culoare, la entitatea abstractă, mintală, fără niciun atribut material, pe care să o supunem unor operații logice. O entitate de o asemenea perfecțiune, fără niciun atribut material, există doar pe plan mintal, doar în mintea noastră.

**C**ând Spuru Haret, în 1899, a introdus în programele liceale matrici, determinanți, limite ș.a., cu siguranță nu s-a gândit la nevoia de a le aplica în practică, ci mai ales la „capitalul cultural-științific” al viitorilor absolvenți. Când Dan Barbilian (poetul Ion Barbu) regreta că n-a studiat mai mult vechia cultură elenă, presupun că nu se gândea la aplicarea ei în practica scrierilor sale, ci la orizontul pe care punerea ei în fondul său de cunoștințe i-l ar fi putut fi deschide. Tot o idee *utilitaristă* s-a lansat și prin 1973-74, numită atunci *politehnizarea* predării matematicii, prin care pe manualele tipărite și aflate în uz să se facă unele legături, *lipituri*, prin care cunoștințele matematice să fie legate de tehnică (ministru era un inginer fără practică didactică). Or, o cunoștință se poate aplica numai după ce a fost pe deplin însușită.

Stadiile de dezvoltare a unui anumit nivel de inteligență nu se ating automat, odată cu atingerea vârstei respective, ci numai în măsura în care fondul de cunoștințe și deprinderi ale stadiului precedent s-au acumulat și numai dacă achizițiile mintale permit saltul coresponsuzător noului stadiu. Este cert că la

12-13 ani, dacă fondul de deprinderi și reprezentări acumulate este coresponsuzător, un copil este apt să învețe teorema lui Pitagora și tot ce e necesar să o precedă pe aceasta. Relațiile între numere, operațiile cu ele, cu conceptele figurale, teoremele lui Pitagora, Thales și multe alte teoreme, toate mediază formarea unui *fond de cunoștințe*, care poate asigura saltul la un nou stadiu de dezvoltare a inteligenței. Deși unii absolvenți mărturisesc că nu aplică unele cunoștințe de matematică, totuși, în general, numai cei mai buni la matematică sunt și cei mai buni IT-ști.

**I**deea *utilitaristă*, de a învăța numai ce se aplică într-o viitoare activitate este o înțelegere simplistă a activității sistemului nervos central, care receptează, transmite, stochează și prelucurează informațiile pentru care, apoi, construiește structuri topologice echivalente pentru obiectele și fenomenele detectate în lumea reală. Iată ce lucruri complexe stau în spatele plasării unor capitole în programele școlare și nu numai ideea de ne limita la ce aplicăm practic. C. Bălăceanu-Stolnici, care s-a ocupat de matematizarea proceselor nervoase și de tipurile de raționament pe care le clasifică în deductive, inductive și analogice, spune: „Procesele raționale implică prelucrarea logică a datelor recunoscute sau (și) stocate...” Dar, dacă stocul e sărac, ce să prelucrez? Sau: „Un sistem inteligent presupune existența unei bănci de date sau a unui tezaur (o bază de cunoștințe) la nivelul căruia informațiile sunt grupate în mulțimi (clase)...” Acele clase nu trebuie să fie goale și trebuie să se fi pus în ele exact ce trebuie.

Un fond de cunoștințe odată format, acționează apoi ca software, care în cea mai mare parte la om se câștigă prin învățare, prin contactul cu mediul ambiant, prin perceperea obiectelor reale. Deci, trebuie să se învețe și teorema lui Pitagora și multe alte lucruri pentru a realiza acel tezaur de cunoștințe, care le va permite absolvenților să desfășoare o activitate inteligentă, adică să rezolve probleme folosindu-și ceea ce au pus în acel fond de cunoștințe.

## Bibliografie

1. C. Bălăceanu-Stolnici, *Tendințe matematice în studiul activității nervoase*, în volumul *Matematica în lumea de azi și de mâine*, Ed. Academiei, București, 1985.
2. E. Fischbein, *Concept și imagine în formarea gândirii matematice*, Ed. Științifică, București, 1965.



## A scrie poezie

Germain Droogenbroodt

A afla echilibrul fragil  
dintre tăcere și cuvânt  
dintre drum  
și rătăcire

dintre spus  
și nespus

a traversa  
prăpastia adâncă  
dintre condei și hârtie.



## Incipiență

Manolis Aligizakis (Creta)

Imagine de vis  
abur fără de margini  
chiparos meditând  
atins de deget, duhul respirat  
e freamătul vieții,  
iar eu în ochii tăi  
încerc să deslușesc  
ascuns în lacrimi  
sensul nepătruns  
al clipei incipiente.

# Poezie fără frontiere

Traduceri de Gabriela CĂLUȚIU SONNENBERG  
și Germain DROOGENBROODT

## Purtători de cicatrici

Andrée Chedid (Egipt-Franța)

Cu fețe strâmbe morții se ridică,  
Se umflă limba umiliților,  
Vijeliș se înalță valul înfrânților.  
Luați seama, purtători de cicatrici!  
Stingeți în propria carne  
Vulcanii vrăjmașiei,  
Striviți sub talpa acul  
Și apoi scuipați veninul  
Care, într-o bună zi,  
Vă va schimba-n călăi.

Înăbușiți sunetul goanelor,  
Acel semnal de război încolonată,  
Lăsați-vă purtați de vocea interioară  
Și, rupându-vă masca,  
Fiți diferiți!

## Laika\*

Günter Kunert (Germania)

Într-o sferă din metalul  
nostru cel mai bun,  
zboară, zi de zi, un câine  
fără viață înconjurând Pământul,  
de parcă ar vrea să ne prevină  
că tot așa se va roti  
an de an, în jurul soarelui,  
plină de oameni neînsuflețiți,  
planeta noastră  
cea mai bună.

\*Laika a fost prima ființă care a înconjurat Pământul, în nava sovietică Sputnik 2, lansată pe orbită la 3 noiembrie 1957. La vremea aceea nu se știa mai nimic despre efectele călătoriei spațiale. Laika a murit în decurs de câteva ore, în urma unei supraîncălziri.





## Urmuziana



Lucian COSTACHE

## Mijloace de deplasare și de transport.

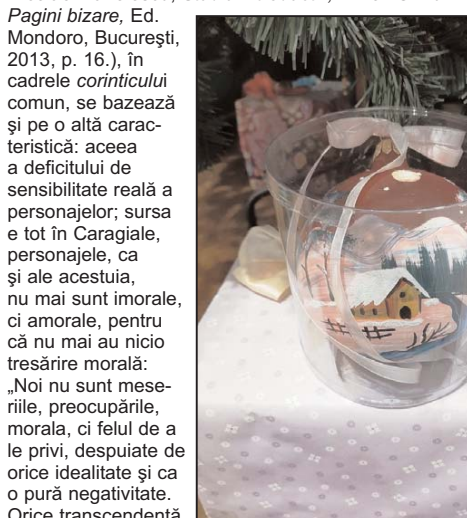
Personajele lui Urmuz se folosesc de mijloace de deplasare sau de transport, „mijloace de locomotivare”, chiar bizare, cum le numește scriitorul însuși (cum e „pianul”, în *Fuchsiada*). Unele personaje par a se deplasa numai cu ajutorul unor mecanisme. Acestea par însă, mai degrabă, de cele mai multe ori, niște cărje ajutoare sau mijloace de transport „specializate”, cu o funcționalitate limitată și, de asemenea, simbolică. În *Pâlnia și Stamate*, „din partea dreaptă, prin ajutorul unui cărucior pus în mișcare cu manivela se pătrunde într-un canal răcoros, printr-o trapă făcută în dușumea”. Sunt în general locuri întunecoase, răcoroase și în care se pătrunde cu o iuteală, precipitat: „ca să nu cadă prădă tentației unei sirene, Stamate închiriază în grabă o corabie și pornește în larg”. Un efort e întotdeauna necesar, niciun personaj al lui Urmuz nu obține ușor un lucru, dar pe care îl va pierde ulterior. Există permanent o nervozitate agresivă nu numai împotriva celorlalți/celuilalt, ci și asupra propriei persoane. Agresivitatea atrage agresivitate; o „aventură” se încheie cu o contra-aventură și duce la un sfârșit imprevizibil – hotărârea de a se sinucide ori anularea reciprocă: „după ce zănele mării depun pâlnia în preajma locuinței lui Stamate, acesta abia putu să apară cu căruciorul prin canal”. Pe Bufty și pâlnia „îi aruncă într-un tramcar, ce tocmai trecea la întâmplare și le face vânt cu dispreț în Nirvana”. În final, Stamate „se suie pentru totdeauna în căruciorul cu manivelă, ia direcția spre capătul misterios al canalului și, mișcând manivela cu o stăruință crescândă, aleargă și astăzi, nebun”... Rezumat: un cărucior cu manivelă, o corabie, un tramcar (tramcarul este o „trăsură mare de transport, dar care nu umblă pe șine”, e trasă de cai și folosită pentru transportul în comun; nici carul funebru nu e departe de această imagine).

În *Ismail și Turnavitu* sunt „vagoneții” (în epocă denuneau și un „vagon mic întrebuințat în antreprize de lucrări”; e posibilă și ideea că solicitatorii de avantaje sunt duși la muncă, dar textul rămâne aici opac) de gunoi de la primărie, cu sugestia evidentă de dezapreciere, de obligație neplăcută, de rebuții, un fel de „resturi” sociale urât mirositoare, care cer pomeni: „solicitanții de posturi, ajutoare bănești și lemne sunt suiți în câte un vagonet de gunoi de-al primăriei și urcați cu o iuteală vertiginoasă până sus la Ismail”. Și aici aceeași precipitare, pe care o vom evidenția, și în continuare, tot prin cursive. Călătoriile lui Turnavitu în Insulele Baleare, Majorca și Minorca nu ni se spune cu ce sunt făcute și, de aceea, între altele, am și considerat că nici nu se produc; deși nici nu ar mai fi nevoie de vreo precizare, *corabia* fiind prea evident singura alegere. Ele sunt doar un vis neîmplinit al lui Turnavitu, așa cum niciun vis, privit ca ideal, ca intenție de eliberare dintr-un spațiu ostil, închis, nu se duce până la capăt. În toate prozele lui Urmuz, personajele sunt dominate de o tensiune intensă care le ține prizoniere în interiorul propriului psihic, sub o presiune continuă, de care individul nu se poate elibera.

**E** permanent, în prozele lui Urmuz, un „dat” nenumit și care anulează orice voință, prăbușind personajele în agresivitate și furie, în devorare reciprocă sau în gândul sinuciderii. Automatismele vieții cotidiene, familiale, sociale, funcționărești, negustorești în individul captiv și orice eliberare creativă devine imposibilă. Personajele sunt în căutare continuă de satisfacere a nevoilor primare, de supraviețuire, care macină timpul, nemaipermițând decât un ideal vag, o dorință de afirmare/auto-afirmare, a cărei intensitate se stinge treptat și dispăre. Se pare că sufletele (psihicul) se golesc de idealurile care animau altădată omul, caracteristica principală a omului modern fiind frustrarea și reacția exterioră, agresivitatea. Și spiritul clasic, și cel

## Paradoxalul Urmuz. Parodiarea parodiei (V)

romantic cultivau, deși în mod diferit, idealul, nevoia unei cauze: respectarea legilor scrise și nescrise ale cetății, a tradiției, nobletea, onoarea, generozitatea, dreptatea, absolutul, iubirea, credința, idealul național, loialitatea. Nicolae Manolescu rezumă foarte bine, în analiza pe care o face operei lui Urmuz, determinarea omului burghez al cărui unic ideal devine banul, în slujba căruia își pune toate energiile, morala devenind caducă. Apropierea prozei urmuziene de cea a Hortensiei Papadat-Bengescu (ciclul Hallipa urmărind să arate „tocmai felul în care energia socială și individuală a burgheziei românești se epuizează” [...]) „La Urmuz, burghezia apare deodată în negativitatea ei irațională, incongruentă și grotescă” – Nicolae Manolescu, *Studiu introductiv*, în vol. *Urmuz. Pagini bizare*, Ed. Mondoro, București, 2013, p. 16.), în cadrele corinticului comun, se bazează și pe o altă caracteristică: aceea a deficitului de sensibilitate reală a personajelor; sursa e tot în Caragiale, personajele, ca și ale acestuia, nu mai sunt imorale, ci amorale, pentru că nu mai au nicio tresărire morală: „Noi nu sunt mese-riile, preocupările, morala, ci felul de a le privi, despuiate de orice idealitate și ca o pură negativitate. Orice transcendență morală fiind abolită, această altă față (subl. N.M.) a societății burgheze arătată de Urmuz seamănă cu o împărăție de obiecte agresive, de reacții mecanice, însă violente, în care deci totul, de la eros la crimă și de la negustorie la politică, este reificat.” (*Ibidem*, p. 18) Criticul reține și opinia lui Eugen Ionescu dintr-un articol din 1965 la ediția franceză a *Paginilor bizare*, „unul din marii moștenitori ai lui Urmuz, care înțelegea foarte bine seriozitatea profundă a acestor imagini bufone ale omului și lumii moderne. El spune că Urmuz trebuie considerat „unul dintre profetii dislocării sociale, ale gândirii și ale limbajului din lumea asta, care astăzi, sub ochii noștri, se dezleagă, absurdă, ca și eroii scriitorului nostru”. (*Ibidem*) „Sensibilitatea”, de fapt, fragilitatea personajelor lui Urmuz, vine din altă sursă: egoismul irațional, satisfacerea instinctelor, nu din încercarea de a le stăpâni rațional.



În *Plecarea în străinătate*, mijlocul de călătorie este tot *corabia*, ca în *Pâlnia și Stamate* și sugerată în *Ismail și Turnavitu*. Se va adăuga „căruța cu arcuiri”. Corabia însă nu pleacă, călătoria nu mai are loc și eroul „se suie în prima căruță cu arcuiri”, pleacă „în goana cailor” – deci tot cu iuteala aferentă: eroul „se suie în corabie... Se trage apoi înapoi la țarm... trece la religiunea mozaică... adună argații și serbează”, cu totul bizar, „nunta de argint”. „După aceea se suie din nou în corabie... netrebnica soție îl leagă cu o funie de umerii obrazului, îl târăște până la marginea corăbiei și îl depune pe uscat”; „dezgustat”, protagonistul „se suie în prima căruță cu arcuiri ce întâlni în cale și, ajungând în goana cailor în orașul cel mai mare din apropiere...”

În *Algazy & Grummer*, nu se mai cară oameni, ci bunuri, se fac achiziții, de prin sate, „ca roaba”, haine și fiare vechi, ceva de-ale gurii. „Se înhamă” și „de bunăvoie” sunt antinome: „Algazy se înhamă de bunăvoie la o roabă și urmat cam la doi metri de coasociatul său Grummer aleargă în goana mare, prin praf și arșița soarelui, străbătând comunele rurale, în scopul unic de a aduna...”, iar „într-una

din zile, Grummer, fără a anunța pe Algazy, luă roaba și porni singur în căutare de cărpe și arșițe...” În *După furtună*, muștele devin purtătoare de mesaje. Nu mai sunt porumbei, ci muște voiajoare: „Pe sub ascuns avea grijă să dea regulat drumul în văzduh unor muște cărora le introducea sub coadă lungi fâșii de hârtie velină...” Și în *Fuchsiada* avem de a face cu mecanisme de deplasare insolite: Fuchs „pedalează trei ore la piano, fără a cânta, de teamă de a nu turbura liniștea nopții și ajunge...” „până în un cartier întunecos”.

**N**oaaptea. Întunericul. Obscurul. Personajele lui Urmuz sunt surprinse mai ales la momentul înserării, serii, nopții sau în spații întunecate: interpretarea ca fiind noctambule e pertinentă, chiar ca prădători de noapte ori trăind în obscuritate, fie de rușine, fie că ascund ceva, fie că se ascund de cineva, fie că stau la pândă, fie de teamă, fie că fac afaceri și sunt fugăriți de Fisc, fie că noaptea e moment de visare și nostalgii, dar mai ales de iluzii și de tentații. Salonul somptuos al apartamentului lui Stamate e „vecinic pătruns de întuneric, nu are nici uși și nici ferestre... comunică cu lumea din afară doar cu un tub prin care uneori iese fum...” și prin care „se poate vedea în timpul nopții, cele șapte emisfere ale lui Ptolemeu”; Stamate „ia seara instantanee cu sfinții mai în vârstă de prin biserici”; Stamate vede „în aerul îmbălsămat al serii o sirenă...”; Stamate începe „să-și taie în fiecare noapte, cu foarfeca, legăturile ce îl țineau atașat de țărș”; „Nedumerit și totuși bănuitor, se pune la pândă, și a doua noapte, vede cu groază cum

Bufty, urcat sus, gâfâind, e lăsat să intre și să treacă.”

Ismail are pepiniera de viezi „situată în fundul unei gropi”; se presupune că e întuneric acolo; și în „borcanul”, și „podul” unde e ținut Ismail e întuneric; nici în „vagonetul de gunoi” nu e de presupus că e mai multă lumină și nici în „bidon” – „forma” pe care o ia Turnavitu „o dată pe an”. Emil Gayk „doarme numai în frac...” pentru a fi bine pregătit pentru orice eventualitate”. Eroul din *Plecarea în străinătate* se furișează „în camera scundă din fundul curții”. Dragomir „poate să ia la Cotidi masa de seară”, iar „pe timp de ploaie poate petrece noaptea cu întreaga familie într-o firidă, dar numai în partea stângă”. Grummer mânăncă „sub plapumă resturi de poeme”; „îl ia după amurgul soarelui pe Algazy de cioc și îl aruncă cu furie pe vârful unui munte înalt...” „O luptă uriașă se încinge acolo între ei și ține toată noaptea...” În *După furtună*: după ce ploaia încetează, „eroul rătăcește în întunericul nopții, căutând un locaș de adăpost”. „Vără găina sub gheroc și dispăre cu ea în întuneric.”

**Ș**i în *Fuchsiada* noaptea e „întunecoasă”; nicăieri în proza lui Urmuz nu apare luna, care să lumineze și să dea împrejur umbre necunoscută, stranie ca în prozele romantice: noaptea e ea însăși „plină de armonii și șoapte” care „pare-că vin din altă lume”; adică sunt stări; nu mai produc doar o atmosferă de mister, care nu dau, ci înseamnă „visarea și melancolia”, care nu îl „împresionează” pe Fuchs, ci îl impregnează și îl aduc într-o stare de „extaz” neconștientizat; sufletul eroului nu e pătruns într-adevăr de dragoste pentru cineva, iar aceasta, dragostea, să fie un moment inaugural pentru o nouă emotivitate care să modifice natura, mediul, viața, pentru că Fuchs nu „va cânta” la pian, ci doar „va pedala timp de trei ore la piano” și cu acest „mijloc bizar de locomotivare” va ajunge la „un cartier întunecos”, „tras de o putere tainică”. O altfel de putere decât cea a dragostei curate, ci una, „neguroasă”, care presupune pedeapsă și Haos.



# Aprecierii Profesorului în lucrările studenților

Aureliu GOCI

**N**ăscut pe Dunăre, în 1952, în satul Valea Copcii, jud. Mehedinți, Florian Copcea a urmărit expansiunile și proximitățile fluviului prin conexiuni culturale la extremele pe care acesta le are în România; a mers până la spațiul de vărsare în Marea Neagră, prin Basarabia, sau doar a trecut apele fluviului european pentru a ajunge în Serbia, unde regăsește nu doar o puternică și performanță comunitate românească, dar și diverse afinități cu cultura sârbă.

Aria preocupărilor culturale s-a diversificat, de asemenea, de la activarea conexiunilor cu marea comunitate poetică sârbă până la acoperirea întregului univers cultural, prin semnificații filosofice și sociologice, istorice și de eflorescență umană. În felul acesta, din spațiul său marginal, Florian Copcea s-a apropiat de un univers european cu toate distincțiile și performanțele vecinătăților sârbe, dar și basarabene. Am spune că scriitorul și omul de cultură este mai puțin cunoscut în spațiul românesc decât în extensiunile sale balcanice și de dincolo de Prut, deși are o biobibliografie impresionantă: după studiile de management, își ia doctoratul în filologie sub conducerea acad. Mihai Cimpoi la Academia de Științe a Moldovei; este redactor al agenției naționale de presă Agerpres, director al Editurii Lumina, al revistelor de cultură *Vorba noastră* și *Hyperion*, al distribuției în străinătate. Face parte din colegiul de redacție al revistelor *Curtea de la Argeș*, *Lumina* (Serbia), *Logos* (Novi Sad). A debutat cu proză scurtă – *Iarna de acum un veac*, Ed. Facla, Timișoara, 1982, apoi a publicat peste 40 de volume de proză, poezie, eseu, critică în limba română, atât în țară cât și în Republica Moldova, precum și în limba sârbă. Mărturisesc că nu am reușit să număr titlurile cărților publicate și nici să rezum colaborările, traduceri și premii obținute. Nu cred să mai existe astăzi scriitori cu universul cultural, amplitudinea și bibliografia lui Florian Copcea. Cu toate acestea, numele său, cunoscut în mediile culturale, nu are circulația națională a altora care nu se pot acredita nici măcar cu o zecime din opera autorului.

Cartea sa despre Eugen Simion (*Eugen Simion sau mitul existențial al scriiturii*, Ed. Grafic, Craiova, 2019) și observațiile sale despre *Timpul trăirii, timpul*

*mărturisirii* este de o mare obiectivitate și atașament cultural, formulând, contextual, chiar un fel de definiție: *„Jurnalul nu este un exercițiu de stil narativ, ci unul spiritual, delectabil, de supraviețuire în cheie socratică. El conține, firește, eul ascuns exhibit. (...) Eugen Simion se atașă de studenții care păstrau distanța academică, fără să accepte prietenii, familiarismul și complicități ca Alexandru Piru, care rămânea mereu profesor, afirmându-se despre el că nu a ajutat pe nimeni. Lucrul acesta nu este întru totul adevărat. Profesorul Simion nu avea revistă proprie ca Al. Piru, cu Ramuri la Craiova, sau ca Nicolae Manolescu cu România literară, reviste la care colaborau și studenții, așa cum mi s-a întâmplat mie, în anul IV.*

**C**arta dedicată personalității Profesorului și Maestrului Eugen Simion este un extins și temeinic elogiu, bazat pe o vastă documentație, pe lectura atentă a operei acestuia, fără bruijaie sentimentale, obiectivă și implicată. Florian Copcea realizează un studiu amplu despre cele trei volume din *Jurnalul* profesorului și începe printr-o analiză detaliată a marilor autori de jurnale intime și care au analizat această operă a maestrului ca pe o ficțiune a non-ficțiunii, cum l-a definit Eugen Simion.

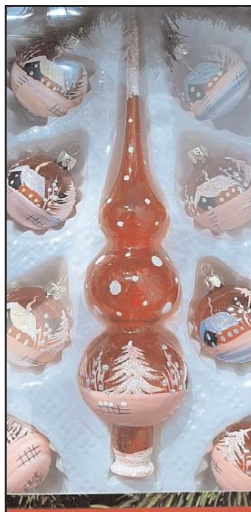
Autorul extrage dominante și principii estetice categoricale ale unor mari scriitori, autori sau iubitori de jurnale, într-o succesiune cronologică detaliată care ar putea oferi datele unor evoluții și mutații istorice, prin opiniile lui Samuel

Papys, Roland Barthes, Benjamin Constant, Maurice de Guérin, Robert Musil, Thomas Mann, Raymond Queneau, și lista ar putea continua, adăugându-i, desigur, și pe diariștii români.

Iată structura studiului lui Florian Copcea: *Eugen Simion, sau prin labirint, în căutarea timpului mărturisit; Demers hermeneutic de recuperare a non-ficțiunii; Jurnalul, operă literară non-fictivă; (Re)construcția mitului jurnalului intim; Text și context în diarismul românesc; Arheologia jurnalului intim.*

Autorul afirmă că *Eugen Simion este un hermean modern care urmează demersurile lui Julien Serge Doubovsky de a postula ideea creației de sine prin scris, iar prin Ficțiunea jurnalului intim* (Ed. Tracus Art, Buc., 2018) autorul studiat vine să atenueze accentuata „criză a ficțiunii” și să reabiliteze un gen literar căzut în desuetudine.

Acad. Mihai Cimpoi sintetizează exact realizările autorului, afirmând că acesta *...colorează această panoramă a diariștilor cu reconturarea personalităților intelectuale și artistice ale unora dintre ei. (...) De reținut ... darul disociativ sistematist portretistic și esențialistic pe care îl are Eugen Simion în exegetice sale. (...)*



**S**ubsemnatul l-a avut pe Eugen Simion profesor la Facultatea de Litere de la Universitatea din București, în anul V, în 1972, când magistrul se întorcea glorios după un stagiu la Sorbona. Am avut șansa de a face parte din ultima promoție care a avut profesori pe mari personalități ale culturii românești: Eugen Simion, Zoe Dumitrescu Bușulenga, Nicolae Manolescu, Alexandru Piru, Sorin Alexandrescu, nepotul lui Mircea Eliade.

Iată că polivalența și expansiunea acțiunii literare a lui Florian Copcea au reușit să contureze personalitatea lui Eugen Simion în multiple fațete și să reînvie tradiția diaristică, aducând-o la un nivel foarte înalt. Cum se întâmplă după finalizarea studiilor, profesorul și fostul student stau acum în aceeași „bancă literară” și ar putea să se adreseze unul altuia cu apelativul „colega”. Dar colegialitatea este doar de suprafață, pentru că rămâne recunoștința și diferența de vârstă.

**S**i alte enunțuri au ca fundal sau sugerează noaptea: umbrela, somnul, semiobscurul, întinericul încăperilor, „crăpăturile”, canalul, tubul etc.: Fuchs „întră liniștit în fundul umbrelei sale... adoarme dus pe portative... acaparat de visuri auzite până a doua zi...”; „În cartierul slujitoarelor terestre ale Venerei „era o superbă noapte de vară...”; În Olymp, Venus hotărăște „să îl aibă pe Fuchs la dansa o noapte”. „Vulcan-Ephaitos, din gelozie, hotărăște „să se dezlințuească atunci o ploaie puternică...”. Fuchs e „introdus noaptea în alcov unde îl așteaptă Aphrodita...”. „În interior e o semiobscuritate albăstrui...”; „O ploaie de strigăte și amenințări... o ploaie de disonanțe...” se abate asupra ingratului; Fuchs „rătăcește mai întâi prin Haos cu o iuteală nemaipomenită...”; în final, eroul se așază „în grabă la piano și, pedalând energic și neîntrerupt”, ajunge „în sfârșit la căminul său liniștit... ia umbrela de la reparat și împreună cu pianul dispar pentru totdeauna în mijlocul naturii mărețe și nemărginite”. Adevsea, seara și noaptea, ploaia însoțesc eroii înainte de a dispărea, a se sinucide sau a muri. Regimul diurn e aproape inexistent. Noaptea, întinericul, seara, ploaia nu mai sunt însă motive romantice, decor, ci prevestiri, stări interioare, poate chiar „inconștientul”, instinctele.

**F**ocuri de pistol. Înregistrând stările personajelor, constatăm numeroase atitudini de mânie, de agresivitate, de furie îndreptate nu numai asupra altora, rude, prieteni, asociați ori asupra obiectelor, instituțiilor, adesea cu reciprocitate, o flagelare mutuală, dar și asupra propriei persoane. Urmuz cultivă stările extreme, înregistrează pentru fiecare întâmplare și starea psihică a personajului, aflat permanent într-o criză distinctă, mereu căutând un ceva nedefinit exact, dar puternic emoțional, agresiv. Individul e agresat și agresează la rândul lui. Se cultivă larvarul, nervozitatea, alienarea, singurătatea, decrepitudinea, mizeria morală și murdăria fizică, perfidia, interesul, invidia, „învărtelile”, energiile inutile, inconștiența, „pietrificarea” emoțională, frica, angoasa, blazarea, falsitatea, automatismele existențiale, izolarea, sechestrul, deruta, malițiozitatea, lăcomia, oboseala, monotonie, carierismul, parvenirea, „gheșeful”, dezintegrarea familială și socială, siluirea, rădăcirea, sadismul, erotismul patologic, fuga în necunoscut, relativitățile, iluzoriul, lipsa de dragoste, de afectivitate sau excesul, patima, goana după avere și fericire, dispariția, devorarea reciprocă, războiul cu sine, cu alții, despiritualizarea individuală și comunitară, colectivă, generalizată, nedumerirea, pândă, bănuiala, suspiciunea, lipsa de cauză, de ideal mai înalt, individual sau colectiv, convertirea, nepăsarea, cărcotirea, perversitatea, miamele „fiscale”, pestilențialul, disprețul, străduința pentru „nimic”, sinuciderea,

sentimentul morții, nebulina, moartea psihică, moartea.

Enumerarea de mai sus poate evidenția numeroase alte stări, impresionant de dense în aceste proze scurte și deloc numeroase. Lumea lui Urmuz nu e un *zootropolis* și nici a un *hibridotropolis*, ci o societate umană cu toate frământările ei, cu multe frustrări și foarte multă tristețe de care autorul încearcă să se elibereze prin ironie, umor și parodie, poate prin proverbiale bășcălie, prin haz de necaz. Această densitate captează atenția cititorului, alături de scriitura inconfundabilă a *Prozelor bizare*. Ar exista însă un antidot care să pună capăt acestei agresivități, unul venit și dinăuntru, și din afară, dar acesta rămâne totuși un deziderat îndepărtat și la rândul lui iluzoriu pentru cel lipsit de curaj și de voință proprie: sinuciderea; în *Pălnia* și *Stamate*, bucuria familiei, după ce „apa le-a ajuns în dreptul ochilor”, se manifestă și prin tragere de „focuri de pistol” (ca de obicei, este și aici o dublă, chiar triplă semnificație, pentru că focurile de pistol pot fi niște „artificii sărbătorești” – vezi Nirvana, „eliberarea” – în „sala de recepție”, cea de a treia încăpere, „scundă”, unde stă familia lui Stamate, „legată la țărșu”, dar în care se intră printr-un „canal răcoros”, undeva într-o „subt-pământă, în dușumea”; și o formă de atenționare, anticipativă, precum și focuri în aer prevestitoare...).

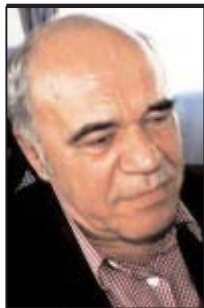
**C**alea Muzicii, a Literaturii și Educației pentru salvarea ființei umane, pentru „o rasă mai bună și superioară de oameni”, pentru „gloria pianului și Eternității”, e doar un deziderat reprezentat de Fuchs, pentru că lupta pentru „literatură viitorului”, „hrana ideală de care amândoi aveau atât nevoie”, dintre Algazy și Grummer, duce la „consumul trepat” a unuia de către celălalt, „până la ultimul os...”. O conotație pe care am reliefat-o, dar pe care o repetăm, datorită semnificației ei majore, este dată de cuprinderea în acest text a unui manifest al literaturii avangardiste: negarea literaturilor anterioare și negarea noii literaturi înseși – de fapt, o lege universală în domeniul oricărei culturi, ideologii estetice, menite să se macine reciproc și să/ca să se înnoiască. Urmuz pare a ne spune mai mult însă: imposibilitatea trecerii de o „cenzură transcendentă” în domeniul cunoașterii și al artei, ajunse într-un impas, pentru a folosi terminologia lui Lucian Blaga. Și, deci, să asistăm la prăbușirea spiritului uman, la dezarticularea lui, la un blocaj al cunoașterii umane, al moralei și, în fond, al inutilității oricărei filosofii, al cărei prim semn îl dă literatura, cultura, cunoașterea estetică – moartea Frumosului artistic.

(Fragmente din volumul I al cărții *Urmuz sau Despre paradox* de Lucian Costache, apărut de curând la Editura Zodia Fecioarei, Pitești.)





## Cărți și autori



Florentin POPESCU

**C**u puțin timp în urmă, Dumitru Radu Popescu, poet, prozator, dramaturg, scenarist, publicist, unul dintre cel mai mari scriitori români

contemporani, a cărui operă, vastă și polivalentă, l-a impus printre cele mai importante figuri ale culturii noastre din a doua jumătate a secolului trecut și de la începutul celui în care ne aflăm, a împlinit frumoasa vârstă de 85 de ani.

Scriitorul s-a născut la 19 august 1935 în satul Păuș, comuna Nojorid (jud. Bihor), într-o familie de învățători. Mama era localnică, iar tatăl avea origini mehedintene. După nașterea viitorului scriitor, familia s-a mutat în satul natal al tatălui, Dănceu – Mehedinți, unde cel care avea să devină o figură proeminentă a literaturii noastre își va petrece copilăria.

După cel de Al Doilea Război Mondial, scriitorul se va întoarce pe meleagurile bihorene, urmând cursurile mai multor școli de tradiție din Oradea. A făcut studii de medicină (nefinalizate) și de filosofie la Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj (absolvite în 1961). A lucrat în redacțiile mai multor reviste literare: *Steaua* (1956-1969), *Tribuna* (1969-1982), *Contemporanul* (1982-1990). Din 2006 este director general al Editurii Academiei Române.

Timp de opt ani (1982-1990) a fost președinte al Uniunii Scriitorilor din România și douăzeci de ani (1969-1989) membru al Comitetului Central al Partidului Comunist Român.

D.R. Popescu a debutat editorial cu volumul *Fuga* (1958), după care a publicat un lung șir de volume, într-un spectru tematic pe cât de bogat și de variat, tot pe atât de valoros și de interesant: *Fata de la miazăzi* (1964), *Somnul pământului* (1965), *Dor* (1966), *Umbrela de soare* (1967), *Duios Anastasia trecea* (1967) și *Prea mic pentru un război atât de mare* (1969) – mai târziu ecranizate, *Zilele săptămânii* (1959), *Vara oltenilor* (1964), *F* (1969), *Vânătoarea regală* (1973), *Cei doi din dreptul Tebei* (1973), *O bere pentru calul meu* (1974), *Ploile de dincolo de vreme* (1976), *Împăratul norilor* (1976), *Viața și opera lui Tiron B.* (Iepurele șchiop – 1980), *Viața și opera lui Tiron B.* (Podul de gheață – 1982), *Orașul îngerilor* (1985), *Dumnezeu în bucătărie* (1994), *Săptămâna de miere* (1999), *Noaptea săptămânii* (2005), *Pastorul sașilor* (2010); teatru: *Mama* (1960), *Vara imposibilei iubiri* (1966), *Vis* (1968), *Cezar, măscăricii piratilor* (1968), *Acești îngeri triști* (1969), *Pisica în noaptea de Anul Nou* (1971), *Pasărea Shakespeare* (1973), *Muntele* (1977), *Studiu osteologic asupra scheletului unui cal dintr-un mormânt avar din Transilvania* (1979), *Piticul din grădina de vară* (1973), *O batistă în Dunăre* (1996), *Domnul Fluture și doamna Fluture sau Paradisul* (2006); eseuri: *Virgule* (1978), *Complexul Ofeliei* (1998), *Actori la curtea prințului Hamlet* (1999), *Dudul lui Shakespeare* (2000), *Pușca lui Caragiale* (2003), *Corul morilor de vânt* (2015).

**S**criitorul are la activ și un bogat palmares filmografic, semnând scenariile filmelor: *Un surâs în plină vară* (regia: Geo Saizescu, 1963), *La porțile pământului* (regia: Geo Saizescu, 1965), *Balul de sămbătă seara* (regia: Geo Saizescu, 1968), *Prea mic pentru un război atât de mare* (regia: Radu Gabrea, 1969), *Piticul din grădina de vară* (film Tv în regia autorului, 1972), *Păcală* (regia: Geo Saizescu, 1974), *Zbor planat* (regia: Lucian Mardare, 1979), *Duios Anastasia trecea* (regia: Alexandru Tatos, 1979), *Mireasa din tren* (regia: Lucian Bratu, 1980), *Fruite de pădure* (regia: Alexandru Tatos, 1983), *Căruța cu mere* (regia: George Cornea, 1983), *Nelu* (regia: Dorin Mircea Doroftei, 1988), *Rochia albă*

## D.R. Popescu, un scriitor de patrimoniu

de dantelă (regia: Dan Pița, 1989), *Cenușa păsării din vis* (regia: Dorin Mircea Doroftei, 1989), *Turul din Pisa* (regia: Șerban Marinescu, 2002), 15 (regia: Sergiu Nicolaescu, 2005 – scenariu în colaborare cu regizorul). În toate aceste pelicule rolurile au fost interpretate de mari actori ai vremii, de la Sebastian Papaiani, Dem Rădulescu și George Constantin până la Ernest Maftei, Ștefan Mihăilescu-Brăila sau Gheorghe Dinică, alături de care au jucat și artiști din mai noile generații.

Atât despre opera literară cât și despre cea cinematografică aparținând lui D.R. Popescu s-au pronunțat de-a lungul timpului (prin cărți, studii, articole etc.) numeroși critici de specialitate, cu toții relevând valoarea și locul de prim-plan al acestui scriitor, a cărui operă a intrat de multă vreme în patrimoniul de valori culturale al țării.

Adnotările de mai sus nu se doresc a fi decât un preambul la prezentarea a două volume recente care i-au fost consacrate scriitorului D.R. Popescu. Ele vin să completeze portretul complex al acestui literat de primă mărime.

**C**unoscut și bine cotel în calitatea sa de comentator al fenomenului cultural actual, Theodor Codreanu

ne-a dat recent studiul *Dumitru Radu Popescu – Istoria absurdoidă* (Col. Opera Omnia, publicistică și eseu contemporan,

Editura Tipo Moldova, Iași, 2020), o carte care – ne asigură autorul încă de la primele rânduri – „este departe de a fi o monografie. Cuprinde patru eseuri (sau,

dacă e mai convenabil, studii) despre, cu probabilitate, cel mai complex, dar și mai „încâlcit” scriitor român de după Al Doilea Război Mondial. Trei dintre cele patru eseuri texte critice vizează prozatorul, dramaturgul și eseistul/publicistul, pe când cel dintâi, introductiv, schițează, dintre sutele de comentarii despre autor, doar câteva evaluări critice ale operei, de la începuturi până în anul 2020... Am optat, în titlul cărții, pentru termenul *absurdoid* (de găsit în ultimele piese de teatru ale autorului, dar nu și în dicționare). Deci nu *absurd*, ci *absurdoid*, derivatul nuanțând cel mai bine semnificarea *anamorfozei* derepesciene, marcând, totodată, și delimitarea operei sale de literatura absurdului. O istorie «absurdoidă», vrea să spună că ne trimite chiar o *anamorfoză* la *anamorfoză*, prin care absurdul însuși e deformat, caricat, dus în grotesc.”

**R**evenind ceva mai la vale asupra anamorfozei, Theodor Codreanu detaliază conținutul și implicațiile termenului, zăbovind asupra lui într-un subcapitol (*Un nou stil se nascu – Anamorfoze 2*), argumentându-și spusele prin trimitere la celebrul episcop Jacques Bossuet (1627-1704). În treacăt fie spus, merita a fi citat și Jurgis Baltrušaitis (1903-1988), de asemenea semnatat al unor studii de artă medievală, între care și *Anamorfoze*, bogat ilustrat și apărut și la noi prin anii '70 ai veacului trecut la Editura Meridiane.

Următorul pas în analiză îl constituie „Anamorfoza Leului albastru”, celebra năvelă derepesciană, text care, din câte ne amintim, a stârnit multe controverse încă de la prima lui apariție în revista *Luceafărul*. Nu întâmplător, Theodor Codreanu extrage din multitudinea textelor critice și din atmosfera creată atunci, reacția autorului, a lui D.R. Popescu însuși,

la obiecțiile care i s-au adus: „Citindu-l pe S., pe P. și pe alții aflu cu precizie nu cât de reușită e cartea celui discutat, ce talent are, ci în ce grup e. Să nu fie niciodată niciunul la locul pe care-l merită. Toți egali. Valoarea și nonvaloarea. E mai comod. Și în jocul acesta intră și critici care nu sunt imbecili.” Iar ceva mai la vale, ca o concluzie, autorul prezentului volum notează: „Tehnica anamorfotică narativă a lui D.R. Popescu este aceea a labirintului de oglinzi, care creează impresia unei cronotopii haotice, de maximă ambiguitate”.

Judecata se aplică, desigur, și în cazul romanului *Vânătoarea regală*, considerat de mulți cea mai bună carte a acestui scriitor, dar și în alte cazuri.

Mai departe, transland mijloacele de analiză și în celălalt compartiment ilustrat excelent de către autorul supus acum criticii – teatrul – Theodor Codreanu porcede la o analiză detaliată, vorbind despre ceea ce domnia sa numește „Baroc transmodern”, ca și despre filiațiile dintre motive și piese, concluzia fiind aceea că scriitorul a reușit să-și construiască o operă unitară, că genurile din care aceasta e alcătuită au, în fond, la bază o gândire și o arhitectură originale. Și trebuie evaluate ca atare.

Dincolo de traiectoriile interpretative, fără îndoială

interesante, pe care ni le propune, cartea dlui Theodor Codreanu se constituie și într-un fel de ghid de o factură ceva mai aparte. Altfel spus, avem de-a face cu un ghid prin pădurea de simboluri și de imagini cuprinse în opera lui D.R. Popescu.

**C**u F – de la film. Dumitru Radu Popescu,

scenaristul unor îngeri veseli, scenaristul unor îngeri triști (Noi Media Print, 2019), poetul și comentatorul

(avizat!) de film Titus Vișeu ne propune, la rândul-i, un altfel de călătorie, dar totuși complementară aceleia în care ne-a condus Theodor Codreanu.

Este vorba, cum exact și la obiect o spune și titlul acestui volum apărut în condiții tehnico-tipografice de excepție, de cea de a șaptea artă, cinematograful, în care scriitorul D.R. Popescu ocupă un loc important. D-sa a pus la îndemâna regizorilor (cu care, de altfel, a și colaborat îndeaproape) o serie întreagă de scenarii, care de care mai interesante, care de care mai pline de conținut, cu mesaje și idei care transcend cu mult hotarul timpului în care au fost turnate peliculele cu pricina. Iată de ce Titus Vișeu are perfectă dreptate atunci când scrie într-un loc: „Lumea descrisă de D.R. Popescu în romanele, nuvelele și piesele sale de teatru este mereu în căutarea unui adevăr mascat de forme complicate ale naturii umane, de la propensiunea ludică la crimă. La fel se întâmplă lucrurile și în literatura cinematografică a autorului”, iar în altul adaugă: „Dumitru Radu Popescu știe să deschidă porți spre lumi (încă) invizibile prin personajele sale visătoare, cel mai adesea cu vocații și preocupări artistice. Noua *imago mundi*, pe care o propun aceștia ține de restructurarea însăși a lumii pe care o străbat și pe care încearcă să o umanizeze prin harul lor. Mimi, prestidigitatori, cântăreți ori actori de proză, ei poartă o flăcără a speranței și a nesupuneri în fața canonului social.”

**E**l însuși scriitor înainte de a fi comentator de film (și încă unul dintre cei mai înzeștrați poeți), Titus Vișeu încearcă (și în bună măsură reușește!) să deslușească multele, absconsele vase comunicante dintre literatură și film, dintre limbajul textelor propriu-zis literare și scenariul dublat de imagine, modul de a fi în conjunctură cu literatura al celei de a șaptea arte. Cele mai multe din peliculele realizate după scrierile lui D.R. Popescu se înscriu cu succes printre realizările cinematografice – nu numai de la noi, ci și din Europa.



# O personalitate de excepție

Ion C. ȘTEFAN



**S**ă rămâi ani îndelungați în fruntea gânditorilor din domeniul tău de specialitate este o cucerire greu de realizat și, mai ales, greu de păstrat. Fie că vârsta înaintată sau unele boli, ori faptul că alții mai tineri, mai puternici și mai receptivi ca tine, adaptați la tehnica informațională modernă, ți-o pot lua înainte, fie că tu însuși, obosit și săturat de efortul pe care l-ai depus până acum, accepți să te retragi onorabil din competiție – iată câteva obstacole greu de înălțat, în fața cărora, uneori, te poți descuraja.

Dar există și personalități de excepție care depășesc acest cadru. De curând, filosoful Vasile Tonoiu mi-a trimis un volum masiv: *Frumuseți literar-spirituale în filocalia românească*, apărut în 2018, la Editura Academiei, care dovedește competența sa filosofică și (încă) forma activă de muncă actuală, prin sistematizarea acestei teme pe grupuri de idei și autori.

Evident că elaborarea unui studiu de-o astfel de valoare s-a făcut într-un timp mai îndelungat, ca dovadă a unei munci constante, dar rodul ei eu îl văd abia acum, bucurându-mă de erudiția și sistemul de prezentare ale autorului – calități esențiale ale prietenului meu.

În *Cuvântul de prevenire* despre frumusețea literar-spirituală a unor astfel de texte, autorul ne descrie formula de alcătuire a acestui volum, printr-un dialog complex între un Teolog (T) și un Literat (L). Metoda este veche, socratică, și cu o eficiență deosebită în reliefaarea acestei frumuseți, într-un

mod cât mai convingător argumentativ: „Despre ce vor discuta Teologul și Literatul? Spus rapid și sumar, despre frumuseți teologice-literare extrase din *Filocalia*. Aceasta este ca un zăcămant în care zac altfel de frumuseți. S-ar zice că însăși etimologia titlului grecesc (*filo-kalos* = iubire de frumos), motivează, schimbând metafora, pescuirea de perle constând în figuri retorice și valori imaginativ-poetice.” (p. 7)



convingere. Se referă la așezarea ideilor într-o astfel de armonie încât ele să insuflă o credință religioasă: „Este o frumusețe deosebită, spirituală. Una care, spune Pavel Florenski (*Stălpul și temelia adevărului*), nu poate fi prinsă în formule logice, și este totodată

singura cale adevărată care ne-ar permite să definim ce este estetic și ce nu este ortodox.” (p. 8)

Astfel înaintăm, printre sfinți și literați, într-o lume mirifică nebănuită, călătorind de-a lungul unei lumi spirituale de la antici până la contemporani.

**N**u știu dacă acest dialog închis, între Eu și Eu, de savantul Vasile Tonoiu, dedublat, a fost bazat sau nu pe un curs universitar, de odinioară, prelucrat acum într-o sinteză, dar citatul ales din Cuviosul Nichita Stăihut ne îndreptățește să credem în acest adevăr: „Când vorbirea smerită coboară în adâncul tău, atunci vorbirea înaltă se depărtează de tine. Dar când smerenia însăși se înrădăcește în adâncul inimii tale, atunci vorbirea smerită de la suprafață sau dinăuntru e lepădată de la tine. Când însă te îmbogățești de sus cu smerita cugetare, atunci încetează atât smerenia din afară, cât și vorbirea smerită a limbii.” (p. 5)

Este o cale pe care Vasile Tonoiu o urmează în acest volum, iar ca argument, în final, autorul ne oferă o *Bibliografie filocalică*, a celor 12 volume ale *Filocaliei românești*, apărute la Editura Humanitas, în seria *Religie*, coordonată de preotul Vasile Răducă. *Fața și oglindirea ei*, într-o dezvăluire a minții bogate a filosofului Vasile Tonoiu.



Otilia ZAHARIA

**P**rofesor, scriitor și editor, domnul Ion C. Ștefan a publicat recent romanul *Drumul vieții, înapoi*, o retrospectivă a unui timp minunat, care poate fi considerat o replică

la trei prejudecăți vehiculate de critica literară.

Prima ar fi faptul că un intelectual, fie profesor, inginer sau doctor, nu poate fi și un creator; aici fiind vorba despre creația literară. Acesta este atât de prins cu activități cotidiene, încât nu mai are răgazul necesar pentru literatură sau artă. Totuși, unul dintre personajele romanului, doctorul Alexandrescu, deși este un chirurg de renume, va deveni și un autor de romane cunoscut și apreciat.

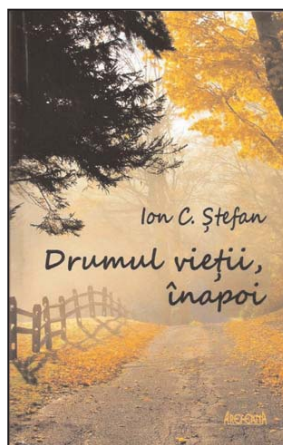
A doua prejudecată este aceea că acela care creează nu poate avea o viață sentimentală împlinită. Personajul principal, scriitorul Daniel Cristache, deși aflat la vârsta senectuții, trăiește o frumoasă poveste de dragoste. Iubita lui este o doamnă inteligentă, frumoasă și elegantă, văduva unui colonel căzut la datorie într-o confruntare militară. Personajul principal reușește să determine un salt calitativ în privința scrierilor acestei romaniere aflate la începutul afirmării profesionale. Cei doi își descoperă nu numai

sentimente profunde, ci și o altă perspectivă asupra creației literare.

Unele imagini din roman sunt asemănătoare cu celea din filmele italiene: de exemplu, faptul că o altă iubită îl chema atunci când pe balcon flutura un furou roșu. Alte scene sunt specifice cavalierismului și galanteriei franceze. Tăcerile, gesturile reținute, întrebările nerostite țin de o cultură străveche, totuși nouă pentru plaiurile dâmbovițene.

**F**aptul că personajul feminin alege să plece în altă

țară corespunde ideii actuale că fiecare este dator să caute fericirea acolo unde consideră că o va găsi. Intelectualul creator de valori spirituale are luciditatea și tăria de caracter de a reconsidera timpul trecut împreună cu frumoasa și eleganta doamnă ca fiind o etapă firească din drumul vieții. Din acest punct



de vedere, personajul are acel calm englezesc specific unui gentleman.

Ceea ce reprezintă o realizare a romanului este impresia de realitate, de experiență trăită, pe care scriitorul o înfățișează în tușe fine, delicate. Întâlnirile cotidiene cu prietenii, dezbaterile pe diferite teme, aspirația permanentă de a cunoaște personalități diferite cu ocazia conferințelor și prezentărilor de carte la cluburile culturale, setea permanentă de frumos, toate acestea conturează o imagine completă și complexă a intelectualului creator la rândul lui de adevăr și de frumos.

**O**altă prejudecată este aceea că literatura și arta ar trebui să fie agresive, vulgare sau excentrice pentru a avea succes. Domnul Ion C. Ștefan are un stil ce contrazice această opinie.

Scriitorul ordonează frazele în text, reordonează capitolele romanului, alege cu grijă cuvintele, ceea ce denotă muncă, selecție, atenție și rafinament.

De aceea, deși navighează cu gândul între Argeș și Dâmbovița, domnul Ion C. Ștefan rămâne un scriitor european.

**C**a un bun cunoscător al filmului contemporan de pe bătrânul nostru continent (și chiar de mai departe, din America), autorul cărții stabilește legături, propune comparații, definește categorii în care se circumscriu scenariile derepopesciene. „Drumul scriitorului spre cinematograful – ne spune Titus Vlăjue – a fost unul cât se poate de firesc. Înzestrat cu o capacitate imaginativă *sans rivage*, D.R. Popescu a aflat de tânăra în arta filmului un loc ideal al plămuirii. Utilizând o scală de amplitudine a imaginarului de la comic (*Un surâs în plină vară, Păcală*) la tragic (*Duioș Anastasia trecea, Rochia albă de dantelă*), scenariul și-a dovedit înzestrarea în impunerea unor personaje evoluând în construcții narative originale, apte să valorifice potențialul artistic propriu artei a șaptea, devenită arena noului «discurs despre lume» al artei moderne. Relația dintre personaj și poveste se produce la D.R. Popescu exclusiv în spațiul unei morale a timpului și a timpurilor. De aceea, unele filme apelează pentru *fade-in* și *fade-out* la același subiect vizual, precum scena tirului din bălci (*Mireasa din tren*) sau chiar utilizarea unui element simbolic ce închide și deschide un film (bariera din *Un surâs în plină vară*).”

Concluzia la care ajunge cel care a urmărit atent toate filmele cu scenarii scrise de acest romancier ne scutește de orice alt comentariu. „Veseli sau triști,

eroii lui Dumitru Radu Popescu exprimă în esență lor puritatea unor existențe angelice. Cel dintâi care a rostit acest adevăr a fost însuși autorul zecilor de romane, piese de teatru, nuvele, povestiri și scenarii de film peste care se află o grație ce depășește condiția ei pământească. Câteva dintre povestirile sale cinematografice se desfășoară în timpul celui de Al Doilea Război Mondial (*Duioș Anastasia trecea, Prea mic pentru un război atât de mare, Piticul din grădina de vară*) sau din perioada ce i-a succedat (*Căruța cu mere*). Cele mai multe sunt extrase din timpul schimbărilor politice intervenite după instaurarea regimului comunist în România (*Un surâs în plină vară, La porțile pământului, Balul de sâmbătă seara, Mireasa din tren, Zbor planat, Fructe de pădure, Nelu, Rochia albă de dantelă, Cenușa păsării din vis, Turnul din Pisa* este inspirat de tranziția păguboasă a unei țări dinspre totalitarism spre «capitalismul de cimetrie» (Ion Iliescu *dixit!*), iar 15 are punctul de pornire în fractura istorică din 1989, cu prelungiri în aceeași tranziție monstruoasă.”

Scriș cu un înalt profesionalism și cu empatie, într-un limbaj agreabil atât pentru specialiști, cât și pentru cititorii/spectatorii de film obișnuiți, volumul d-lui Titus Vlăjue, bogat ilustrat, se constituie într-o apariție cu totul deosebită, cum deosebit este și „personajul” căruia i-a fost consacrat.





## Cărți și autori



## Cuvinte mici, dificultăți mari

Gabriela PANĂ DINDELEGAN

**C**artea **Dicționar de interpretări gramaticale. Cuvinte mici, dificultăți mari** (Editura Univers Enciclopedic Gold, București, 2020) a fost gândită în continuarea GBLR

(Gramatica de bază a limbii române, 2010, 2016) și a GLRG (Gramatica limbii române pentru gimnaziu, 2019), propunându-se să inventarieze, să descrie și să „rezolve” dificultățile gramaticale de analiză și de interpretare ale cuvintelor limbii române (vezi și *Introducere*). La întrebări frecvente precum: „locuțiune sau grup analizabil?”, „adverb sau substantiv?”, „prepoziție sau adverb?”, „prepoziție sau conjuncție?”, „relativ sau conjuncție?”, „adjectiv pronominal sau adjectiv propriu-zis?”, „conector sintactic sau pragmatic?”, cartea încearcă să propună, acolo unde există argumente certe, „decizii” univoce și, dimpotrivă, să semnaleze, pentru cazurile ambigue, dificultăți de încadrare gramaticală sau chiar cazuri cu soluții multiple.

Cartea este rezultatul muncii colective a unui grup de cercetători din cadrul Institutului de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti” (Gabriela Pană Dindelegan, Raluca Brăescu, Adina Dragomirescu, Isabela Nedelcu, Alexandru Nicolae, Irina Nicula Paraschiv, Rodica Zafiu), colectiv care are la activ o lungă serie de cărți de gramatică, începând cu GBLR (*Gramatica academică a limbii române*, 2008), cărți publicate în țară și în străinătate.

Pentru noua lucrare, punctul de plecare l-au constituit cuvintele „mici” cu un corp fonetic foarte redus (adesea monosilabice), clasa strângând, în mare, prepoziții, conjuncții, interjecții și unități funcționale precum: *a, al, ca, cam, că, cel, ci, dar, de, deci, e, fie, la, lui, ori, pe, sau, să, și* etc., cuvinte încărcate de mare ambiguitate, dificil sau chiar imposibil de încadrat, în afara unui context dat, într-o anumită clasă lexico-gramaticală. Specială pentru aceste cuvinte este asocierea de valori lexicale

și funcționale (vezi *a, de, la, pe*), de valori funcționale morfologice și sintactice (*a* este marcă morfologică, dar și marcă sintactică; *de* este și element lexical, și element funcțional, cu funcționare morfologică și sintactică; *să* este și marcă morfologică, dar și marcă sintactică etc.). Special este și amestecul de clase lexico-gramaticale (*de* prepozițional vs conjuncțional), de valori circumstanțiale și necircumstanțiale (vezi *că* și *să*, conjuncții circumstanțiale și complementizatori), de unde și imposibilitatea de a le separa în afara unui context dat.

### Autorii au înțeles destul de repede

că inventarul de cuvinte cu probleme „speciale” este mult mai mare, ceea ce i-a făcut să lărgescă investigația și dincolo de cuvintele „mici”. Sunt analizate 165 de forme cu gramatică *aparte* / *specială* / *diferită* de a cuvintelor prototipice, categorii greu de integrat gramatical, categorii plurifuncționale, categorii marginale ca *uz*, *interferențe* ca *valoare*, *situații* „ieșite din rând”, tipuri diverse de neregularități și de conversiuni.

Organizarea materialului se face sub forma articolelor alfabetice de dicționar. Fiecare titlu este urmat de un chenar, în care sunt sintetizate aspectele pentru care forma este considerată ca „specială”, „*aparte*”, „*diferită*” și, ca atare, este supusă investigației. Spre exemplu, în cazul unei forme precum *A*, se semnalează plurifuncționalitatea și ambiguitatea, precum și obiectivul de dezambiguizare; se atrage

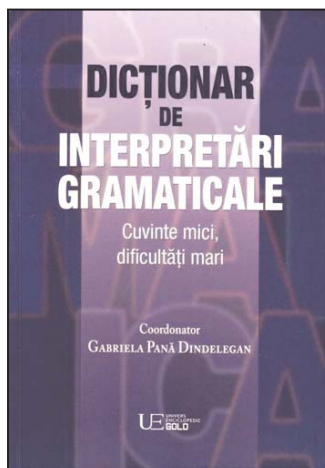
atenția asupra tipurilor și a proceselor de gramatizare din care a rezultat forma analizată. În cazul unei forme ca *APROAPE*, se subliniază polifuncționalitatea și alunecarea de la o semnificație la alta și, implicit, de la o clasă lexico-semantică la alta; în cazul unei forme precum *CAP*, se relevă intervenția unor mecanisme specifice limbii române pentru

diversificarea sensurilor și alunecarea între sensuri etc. Pentru titluri precum *ALT FEL* vs *ALT FEL*, *NUMAI* vs *NU MAI*, se indică rolul fenomenului de compunere în alunecarea de la o clasă la alta. Pentru titluri precum *APOI*, *PĂI*, se insistă asupra proceselor de pragmatizare, care înseamnă diversificarea a două unități și asocierea cu valori pragmatice și textuale speciale.

**C**u alt corp de literă (sub sigla *i*) se introduc în text *notele istorice*. Informația istorică include atât trăsăturile comune între cele două faze de limbă (modernă vs veche), cât mai ales diferențele de tratament, precum: omonime care funcționau în limba veche, dar au ieșit total din uzul actual; sensuri și utilizări mult mai bogate și mai diversificate în limba veche față de cea modernă sau, invers, situații de îmbogățire și de diversificare a utilizărilor în trecerea de la româna veche la cea modernă.

Fiecare articol se încheie cu o *Bibliografie*, unde se includ trimiterile bibliografice cu raportare specială la articolul examinat (cele mai multe sunt studii speciale despre cuvântul-titlu, toate citate în cadrul articolului).

Ușor de utilizat, grație organizării în forma articolelor de dicționar, accesibilă ca informație și ca terminologie, originală ca noutate de prezentare, *Dicționarul de interpretări gramaticale* este o carte utilă, propunându-se să dea răspunsuri aspectelor litigioase, o carte menită să aprofundeze studiul gramaticii limbii române.



## Semn(al) de carte

**Parohia Ortodoxă Română „Sfântul Grigorie Teologul”, Schiedam, Țările de Jos, Asociația „Doamna Maria Brâncoveanu”, *Povestiri despre bunicii*, vol. II, Editura Magic Print, Onești, 2020**

Prin iubirea și căldura bunicii, prin îmbrățișările și mângăierile bunicii, prin poveștile hazlii și jocul bunicului, acest colț din lume a devenit „acolo”-ul meu. Acolo unde iarna adormi pe muzica focului din sobă și te trezești în miros de boabe fierte, sub zămbetul bunicii lucrând la o față de masă, la un costum popular, față de pernă sau o carpetă, acolo unde duc dorurile, acolo unde te simți pe aripi de curcubeu, acolo rămâne pentru mine casa bunicii. (Ioana Magdalena van Rooijen-Cojan, pe coperta a patra)

„Volumul este rodul inițiativei și strădaniilor doamnei preotese Christina Dură [soția părintelui Ioan Dură] și al dorinței mai multor enoriași de a immortaliza aspecte și momente din viața bunicii lor.” (Din Cuvântul introductiv al cărții.) Contribuie la volum peste 25 de *nepoți*.

**Tudor Meiloiu, *Onor la General*, Editura Rawex Coms, București, 2020, volum in memoriam Viorei Onica, general**

Pictorul Tudor Meiloiu, căruia îi mulțumesc pentru gest, în urmă cu câțiva ani, mi-a făcut cunoștință cu Viorei Onica, merit parcă să răspundă în juru-i o stare de bine. Pot spune că ne-am împrietenit fulgerător. Poate fiindcă împărțeam un crez comun, care sună astfel: „Cu umorul și cu hazul, treci necazului pârleazul”. Din nefericire însă, în al optzeci și șaselea an al vieții, aceasta s-a împiedicat pentru totdeauna. Parcă a fost un făcut, marea trecere în eternitate s-a petrecut pe 1 aprilie 2020, făcându-l pe prietenul său Tudor Meiloiu, în primul moment să creadă că este o păcăleală. Din nefericire n-a fost așa.

S-a născut în anul 1934, în comuna Horodnic din Bucovina. Îndrăgostit până la patimă de cer, i-a fost dat să fie general de flotilă prezidențială. Cel care s-a aflat la manșa avionului lui Nicolae Ceaușescu a avut prilejul să cunoască mai multe state ale lumii, la care poate nici n-a visat. (Din textul „Un prieten adevărat”, de Geo Călugăru)

**Ion N. Oprea, *Istorie, comentarii, miscelanea*, Vol. 18, Editura Armonii Culturale, Adjud, 2020**

La caseta tehnică se precizează: „Texte de la autori diverși, inclusiv de pe net”, iar la pagina 5 găsim subtitlul „În căutarea omenescului a căru spiritualitate cartea o definește”. Volumul (454 pag.) este pus sub semnul următorului motto („Clarviziunea lui Nicolae Steinhardt, Paris 1937”), reproduș și la pagina 4, și pe coperta din spate a cărții:

„Trebuie să înțelegem că invazia verticală a barbarilor, domnia proștilor, trădarea oamenilor cumsecade.

Primul: năvălesc nu barbarii din alte continente, ci, de jos în sus, derbedeii. Barbarii aceștia preiau locurile de conducere.

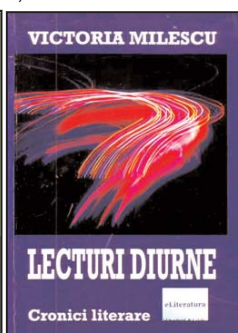
Al doilea: au sosit - pur și simplu, în sensul cel mai categoric - proștii și incultii la putere și, în ciuda tuturor legilor economice firești și tuturor regulilor politice, fac prostii, ca niște ignoranți ce se află.

Al treilea: în loc de a se împotrivi, oamenii cumsecade adoptă expectative binevoitoare, se fac că nu văd și nu aud, pe scurt, trădează. Nu-și fac datoria. Imparțialii și încrezătorii înregistrează și tac. Sunt cei mai vinovați.”

**Victoria Milescu, *Lecturi diurne. Cronici literare*, eLiteratura, București, 2020**

Figură solară, nu numai prin aura părului, ci prin aceea a inimii, Victoria Milescu ne oferă un buchet de *Lecturi diurne* (nu se putea altfel!) puse sub înțelepciunea lui Confucius: „Nu poți să deschizi o carte și să nu înveți ceva”.

De mulți ani, Victoria Milescu învață și ne învață că nu doar „cetitul cărților”, ci și scrierea lor reprezintă cea „mai frumoasă și mai de folos zăbăvă” din viața omului. De aceea, nu-și asumă rolul de lupul cel rău, nu dă cu pietre, nu pune la colț, ci scormonește fiecare volum în căutarea filonului de metal prețios, solar și el. (Rodica Lăzărescu, pe coperta a patra)





# Aniversare obosită

**Ș**i a venit și cea de-a 75-a aniversare a Organizației Națiunilor Unite, cu o sesiune lipsită de tumult, de animație diplomatică, de participări spectaculoase și de proteste de stradă pe măsură. Apuse au rămas aparițiile controversate ale libianului Gaddafi, ale venezueleanului Hugo Chavez sau ale iranienului Ahmadinejad. Sala Bolții Înstelate nu s-a mai aglomerat până la refuz ca să-l vadă pe Hrușciiov cum bate cu pantoful în puputul central sau să-l urmărească pe Yasser Arafat cum întindea cu o mână ramura de măsline a păcii în Orientul Mijlociu, agitănd amenințător un kalașnikov în cealaltă. Holurile din preajma sălii Adunării Generale nu au mai trepidat în febra întâlnirilor bilaterale, nu au rețut animația aranjamentelor improvizate, departe de mass-media internațională, mobilizată ca la război.

Sesiunea din 2020 ar fi trebuit să trimită un fior de întinerire prin organismul universal, copleșit de crize, pericole, riscuri și eșecuri la trei sferturi de veac de la fondarea celei mai cuprinzătoare și ambițioase asocieri interguvernamentale, chemată să gestioneze marile probleme ale planetei ca un arbitru imparțial, cu codul dreptului internațional ca busolă salvatoare. Considerată de unii laborator al păcii și de alții fabrică de vorbe, Organizația a fost constrânsă să-și diminueze exercițiile de relații publice în fața pandemiei. Șefi de stat sau de guvern, miniștri, conducători ai unor agenții regionale sau universale au fost nevoiți să se mulțumească cu difuzarea unor mesaje video preînregistrate, urmărite pe ecranele din sala Adunării Generale de câțiva diplomați din fiecare țară membră. În sesiunile precedente mesajele de politică generală prezentate *in persona* de liderii statelor mari și mici conțineau idei, propuneri, argumente, acuzații și strategii pentru parteneri și adversari. Nu și la sesiunea anului 2020! Intervențiile prezentate între 21 și 27 septembrie au părut simple note de serviciu, destinate mai mult propriilor alegători și mai puțin mediului politic internațional, secătuite de propuneri, proiecte și proiectii de interes planetar.

Aspectul ofilț al sesiunii curente a fost amplificat de prestația celor cinci membri permanenți ai Consiliului de Securitate, care și-au apărut monopolul decizional și au susținut contra-reforma componentei sale prin respingerea mai vechilor solicitări de modernizare și de modificare a statutului său căzut în desuetudine din cauza modificărilor geopolitice petrecute de-a lungul celor 75 de ani de la înființarea organizației.

**C**hina a modelat în beneficiu propriu pandemia dată omenirii în schimbul dominării lumii. Președintele Xi Jinping a chemat statele membre să dea dovadă de solidaritate pentru recucerirea securității sanitare pentru toți, pentru siguranța educației tinerei generații nevoite să facă un alt fel de școală. „În fața virusului ar trebui să ne preocupe și să răspundem nevoilor țărilor în curs de dezvoltare, mai ales ale celor din Africa”. ([news.cgtv.com/news/2020-09-23/Full-text-Xi-Jinping-s-speech-at-General-Debate-of-UNGA-U07X2dn8Ag/index.html](https://news.cgtv.com/news/2020-09-23/Full-text-Xi-Jinping-s-speech-at-General-Debate-of-UNGA-U07X2dn8Ag/index.html), accesat 8 octombrie 2020) De unde atârță îngrijorare și preocupare a liderului chinez față de situația săracilor, mai ales a celor de pe continentul negru? Africa a devenit în ultimele două decenii un domeniu prioritar de expansiune economică și comercială chineză pentru apărarea monopolului deținut de companii private susținute de stat în domeniul resurselor naturale, monopol care a facilitat dominația financiară în țările cu cele mai interesante resurse. Opt state sub-sahariene au acumulat o datorie de 80 de miliarde dolari față de băncile chinezești, garantate cu resurse naturale

și servicii: Angola, 27 de miliarde (petrol, diamante); Etiopia, 20 de miliarde (cafea, aur, produse din piele); Kenya, 10 miliarde (ceai, servicii bancare); Africa de Sud, 6,5 miliarde (aur, crom, platină, uraniu, servicii financiare și portuare); Zambia, 5,1 miliarde (cupru); Camerun (petrol, gaze naturale, lemn de esență rară); Sudan (gaze naturale, aur, argint, uraniu); Tanzania (uraniu, gaze naturale, petrol off shore), fiecare cu câte 3,8 miliarde de dolari.

Donald Trump și-a reglat tirul împotriva Chinei comuniste, acuzată pe parcursul întregului an că a fost sursa pandemiei, că a mințit lumea și nu a anunțat răspândirea virusului decât atunci când a fost prea târziu. Și în mesajul din

Adunarea Generală, președintele american a cerut ca responsabilii chinezi să plătească pentru enormele pagube aduse întregii comunități internaționale, populației lumii, în convență cu Organizația Mondială a Sănătății. El le-a amintit partenerilor și adversarilor că țara sa s-a aruncat în lupta furtunoasă împotriva virusului chinezesc, a produs un vaccin și o terapie care au redus cu 85 la sută numărul îmbolnăvirilor. Dincolo de atașamentul său și al guvernului american față de cauza mondială a sănătății, Donald Trump a reluat mesajul electoral care să-i aducă voturi pentru un nou mandat. „Dacă Națiunile Unite vor să devină o organizație eficientă, trebuie să se focalizeze pe adevăratele probleme ale lumii. Acestea includ terorismul, aspirarea femeilor, munca forțată, traficul cu droguri și cu persoane, persecuția religioasă și epurarea minorităților etnice și confesionale.” ([whitehouse.gov/briefings-statements/remarks-president-trump-75th-session-united-nations-general-assembly](https://whitehouse.gov/briefings-statements/remarks-president-trump-75th-session-united-nations-general-assembly), accesat 8 octombrie 2020)

**N**ici Putin nu a fost mai generos în video-mesajul său și s-a mulțumit să reia temele anului, cum au fost comunicarea dintre state pe bază de respect al suveranității, parteneriatul euro-asiatic, coridoarele verzi (eliberate de conflicte și amenințări armate) și relansarea Tratatului pentru reducerea armelor strategice, actual până în februarie 2021. În rest, Rusia rămâne un apărător al păcii universale (ca în Ucraina, Siria, Libia, Armenia?), un protector destoinic al libertății statelor și popoarelor. „Rusia a declarat un moratoriu privind amplasarea în Europa și în alte regiuni a rachetelor cu rază medie și scurtă de acțiune cu lansare de la sol.” ([en.kremlin.ru/events/president/news/64074](https://en.kremlin.ru/events/president/news/64074), accesat 8 octombrie 2020) O garanție cu relevanță redusă, formulată bombastic cu doar zece zile înainte ca președintele Rusiei să salute ca un mare eveniment lansarea cu succes de pe fregata *Amiral Gocikov* a unei rachete hipersonice de tip *Zircon*.

În mesajul său, francezul Macron a deplâns, ca și până acum, soarta celor 37 de milioane de săraci ai lumii, dar nu și a protestatarilor cu veste galbene, precum și a celor 40 de milioane de copii rămași fără școlarizare. Tot el a încercat să aducă Europa la rampă drept campion al justiției universale, dată fiind ambiția Franței de a deveni un lider *de facto* al Uniunii Europene după Brexit și după plecarea la pensie a Angelei Merkel în primăvara lui 2021. Europei, și Franței implicit, Macron i-a atribuit merite în depășirea crizei sanitare. „Europa, împreună cu partenerii africani, a luat inițiativa să ajute țările cele mai vulnerabile să facă față pandemiei și să le ușureze povara datorită celor care afectează economiile lor și le amenință viitorul”. ([diplomatie.gouv.fr/en/french-foreign-policy/united-nations/news-and-events/united-nations-general-assembly/unga-s-75th-session/article/emmanuel-macron-speaks-at-un-general-assembly](https://diplomatie.gouv.fr/en/french-foreign-policy/united-nations/news-and-events/united-nations-general-assembly/unga-s-75th-session/article/emmanuel-macron-speaks-at-un-general-assembly), accesat 8 octombrie 2020) Probabil că a fost logica construirii a două noi

Nicolae MELINESCU



baze militare la Ménaka și Labbézinga în Mali!

Marea Britanie a transmis prin ministrul de Externe, Dominic Raab, un mesaj de numai o pagină prin care guvernul conservator, implicat până la risc în negocierea unui tratat cu Uniunea Europeană după părăsirea organizației, susținea Proiectul Dezvoltării Durabile în virtutea meritelor istorice ale Regatului prin găzduirea primei Adunări Generale și a primelor ședințe ale Consiliului de Securitate la Londra înainte de inaugurarea oficială a noului sediu ONU de la New York în octombrie 1952.

**Ș**i alte mesaje de prin toate cele 193 de state membre au avut o notă repetitivă, circumstanțială, transmise la Națiunile Unite ca o simplă formalitate. Unul dintre subiectele evitate cu diplomație a fost ofensiva Chinei comuniste pentru supremația mondială. Chiar dacă Donald Trump a atacat direct și explicit conducerea comunistă de la Beijing, remarcile sale au rămas săgeți tocite de campanie, îndreptate prin ricoșeu și împotriva rivalului, democratul Joe Biden. Și totuși, nave militare chinezești patrulează în continuare zone controversate ale Mării Chinei de Sud. China urmărește să intre în Consiliul Arctic format din Canada, Danemarca, Finlanda, Islanda, Norvegia, Rusia, Suedia și Statele Unite și să devină din observator membru cu drepturi depline. O astfel de modificare de statut le-ar permite navelor comerciale chinezești să scurteze drumul spre Europa și America de Nord pe ruta strâmtoarea Bering, culoarul arctic, cu o durată de navigare în curs de extindere din cauza încălzirii globale, care permite circulația pe Marea Barents din iunie în septembrie și nu doar în iulie și august.

China comunistă provoacă presiuni politice și comerciale în Marea Caraibilor. Presa britanică a preluat documente guvernamentale care au atribuit intenția Barbadosului de a deveni republică și de a abandona rolul reginei Elisabeta a II-a de șef al statului, în urma unor manevre, investiții și campanii de relații publice orchestrate de Beijing.

Ofensiva chinezească în bazinul Caraibilor face parte dintr-o strategie globală de *soft power* îndelung experimentată în Africa. De douăzeci de ani și de-a lungul a șapte ediții, Forumul de Cooperare China-Africa a aplicat linii de dezvoltare ale acestei strategii cu sprijinul unor contribuții de stat de aproximativ 60 de miliarde de dolari după cea mai recentă întâlnire a președinților din 53 de țări africane de la Beijing din 2018 (la care nu a participat regatul Swaziland, încă fidel regimului din Taiwan). Din punctul de vedere al intereselor naționale, demersurile chinezești în Africa au logica lor, pentru că Fondul Monetar Internațional a declarat continentul negru în 2019 a doua regiune cu cea mai rapidă dezvoltare economică ce poate să atingă curând valoarea de cinci mii de miliarde de dolari, cu un consum de 2100 de miliarde în 2025.

**D**upă acumulări spectaculoase în domeniul resurselor minerale, China s-a implicat tot mai mult în procesul de urbanizare. Așa se face că un procent semnificativ din proiectele majore africane de infrastructură sunt executate de companii chinezești sau au finanțare chinezească în condițiile în care populația de un miliard o sută de milioane de locuitori ai continentului se va dubla până în 2050, iar 80 la sută din această creștere se va înregistra în mediul urban. Daan Roggeveen, fondatorul grupului MORE Architecture care a studiat procesul urbanizării în Africa a afirmat: „În acest moment, pot afirma că orice clădire majoră din orașele africane mai înaltă de trei etaje, orice drum mai lung de trei kilometri sunt proiectate și executate de chinezi”. ([forbes.com/sites/wadeshepard/2019/10/03/what-china-is-really-up-to-in-africa/](https://forbes.com/sites/wadeshepard/2019/10/03/what-china-is-really-up-to-in-africa/), accesat 9 octombrie 2020) În prezent, China este cel mai mare partener comercial al africanilor, iar volumul schimburilor a depășit 200 de miliarde de dolari în 2019 și mai mult de zece mii de companii chinezești operează pe continent.





## Vecina mea, Africa

**I**n măsura în care strategia regimului comunist va reuși să-i aducă Chinei supremația mondială, liderii de la Beijing își vor folosi poziția ca să se implice ferm și deschis în politica statelor sub-sahariene pentru ca guvernele lor să accepte și să protejeze privilegiile companiilor chinezești.

Mai multe elemente de politică economică, socială, tehnologică, geostrategică ale lumii dovedesc ca a sosit ora Africii. Nu numai China a sesizat și a speculat noua importanță a celui de-al doilea mare continent al planetei. Concentrarea sa spre zona urbană este umbră de o amenințare pe care chiar industria chineză a provocat-o: poluarea și modificările climatice. Creșterea nivelului oceanului planetar, încălzirea globală, schimbarea regimului de precipitații modifică ritmul de executare a unor proiecte. Pentru marile corporații extracontinentale chineze, americane, rusești sau din fostele metropole coloniale, reperiile istorice ale Africii nu au valoarea câmpurilor petrolifere, a minelor de uraniu, diamante, coltran sau litu, chiar dacă operațiunile lor sabotează direct sau indirect puținele monumente care s-au mai păstrat după invazii, colonizări și războaie.

Patru cercetători, Joanne Clarke, Elizabeth Edna Wangui, Grace W. Ngaruiya și Nick Brooks, au elaborat un studiu despre efectele transformărilor ambientale asupra unor obiective intrate în patrimoniul universal UNESCO. (<https://qz.com/africa/1894449/african-world-heritage-sites-are-under-threat-from-climate-change/> accesat 9 octombrie 2020) Ei au ajuns la concluzia că această moștenire valoroasă nu numai a africanilor, ci a omenirii în ansamblu, este prețioasă pentru identitatea comunităților, pentru apărarea conștiinței colective și a unui stil de viață fără de care nu are loc o dezvoltare durabilă. Din păcate, un singur procent din cercetările consacrate efectelor schimbărilor climatice asupra patrimoniului material universal aparține Africii. „Este unul dintre motivele unei lipse de date cuantificabile ale impactului schimbărilor climatice în regiunea sub-sahariană. Fără o intervenție semnificativă în cazul celor mai importante monumente, acest tezaur se pierde ca rezultat al impactului schimbărilor climatice în următoarele decenii.” (Idem)

**P**atrimoniul african este amenințat din mai multe direcții, provocate de starea economiilor naționale, de influențele externe, de interesele extra-continentale, de expansiunea agricolă, de urbanizare, de conflicte interne, inclusiv cele militare, ca în cazul Camerunului, de catastrofe naturale, de explorările mineralogice, de jefuirea și comerțul ilegal cu artefacte, de vandalism și de neglijență. Schimbările climatice asociate cu încălzirea globală antropogenetică au devenit un risc

profund pentru monumentele Africii. Actualele modificări riscă să mărească temperatura aerului cu până la trei grade Celsius până în 2100, comparativ cu perioada preindustrială.

În contextul african, Elizabeth Chilton și Randall Mason (*A Call for Social Science of the Past*, Electronic Document, NSF, [http://nsf.gov/sbe/sbe\\_20209/Index.cfm](http://nsf.gov/sbe/sbe_20209/Index.cfm)) au definit patrimoniul continentului ca o gamă completă a tradițiilor, monumentelor, obiectivelor, așezămintelor și a culturii materiale moștenite de societate, precum și activitățile contemporane, cunoștințele, înțeleșurile dar și comportamentele desprinse din ele.

Modificarea cadenței sezonelor secetoase și ploioase amenință una dintre tehnicile tradiționale de construcție, foarte populară în zona Sahel de la Atlantic, de-a lungul centurii sub-deșertice, până la coasta estică a Sudanului. Este vorba de construcții din chirpici tencuite cu pământ. Majoritatea clădirilor sunt locuințe sau așezăminte de cult care poartă cu ele mesajul și semiotica unor civilizații ignorate în timpul colonizării europene. Rezistența și durabilitatea lor depind de variațiile de temperatură și de frecvența precipitațiilor. Tehnica folosirii chirpiciului pentru conservarea unui limbaj tradițional a decăzut din cauza neglijării conservării monumentelor existente. „Exemple magnifice ale acestui stil mai pot fi întâlnite de-a lungul rutelor dintre Burkina Faso și Ghana, între Mauritania și Ghana, sau la marea moschee din Djenné în Mali care conțin un limbaj vizual bazat pe meșteșug și pe mesajul de durabilitate și continuitate.” (Charlotte C. Joy, *The Politics of Heritage Management in Mali: From UNESCO to Djenné*, Routledge, London, 2016)

**E**fectele poluării, aflate la originea modificărilor climatice, sunt evidente în toată Africa și puține inițiative, majoritatea internaționale, au reușit să reducă, dacă nu să oprească deprecierea monumentelor de patrimoniu din interiorul continentului și de-a lungul litoralului oceanic. Eroziunea malurilor și creșterea nivelului Atlanticului și al Oceanului Indian au afectat deja situri istorice. Cetatea romană Sabratha, de pe coasta libiană, și forturile de pe malurile ghaneeze ajung treptat în mare. Până în 2050, Guineea, Gambia, Nigeria, Togo, Benin, Congo, Tunisia, Tanzania și insulele Comore vor fi expuse unui risc major de eroziune a coastelor în urma creșterii nivelului Mării Mediterane și a oceanelor limitrofe continentului.

Sate și orașe legate de rețelele comerciale swahili de la Oceanul Indian sunt și ele expuse unor pierderi dramatice. Așezări din Mozambic, de pe insula Zanzibar, din Kenya și din Madagascar nu numai că riscă să fie înghițite de valuri, dar nici măcar nu pot

spera la o salvare. Autoritățile din zonele respective se luptă prin mijloace insuficiente cu catastrofe naturale, cu expansiunea terorismului jihadist, cu monopoliul rapace al corporațiilor multinaționale, cu migrația internă forțată.

Orașul vechi Lamu din Kenya, centru medieval al culturii swahili, locuit fără întrerupere de șapte secole, este expus pentru că a fost distruse pădurile litorale de mangrove care protejau țărmul, ca să facă loc unui port nou. Monumentele orașului au rămas expuse în calea curenților umezi dinspre ocean și invaziei de fungi și microorganisme. Orașul sudanez Suakin, vechi de 3000 de ani, centru comercial la Marea Roșie, se află și el în pericol. „Ceea ce știm cu siguranță este că țărmul african al Mării Roșii va suferi în următoarele decenii din cauza variațiilor anormale de temperatură și umiditate, ceea ce înseamnă că tot ceea ce a supraviețuit de-a lungul secolelor va fi pierdut în câteva zeci de ani, fără o intervenție specializată salvatoare.” (eastanglia.academia.edu/Joanne Clarke) Cercetătoarea citată a constatat că mai multe localități unice de patrimoniu au fost plasate pe corali, pe nisip sau pe aluviuni cu elevații mai mici de zece metri față de nivelul mării. Este cazul insulei Ibo din arhipelagul mozambican Quirimbas, al insulelor kenyene Shanga și Pateu, al localității Pemba și al ruinelor tanzaniene Kaole, al vechiului oraș Mahilaka din Madagascar. O combinație dintre structura geologică și elevația joasă fac ca aceste situri să fie extrem de vulnerabile în fața eroziunii țărmurilor.

**S**unt exemplele cele mai dramatice și mai urgente. Ca ele încă mai există nenumărate altele atât în zonele litorale, cât și în interiorul continentului. Supraviețuirea lor ar ajuta la consolidarea interesului internațional pe care l-a provocat revenirea Africii în actualitate, dar nu datorită patrimoniului civilizațiilor materiale. Salvarea lor de expansiunea agresivă a schimbărilor climatice depinde de voința politică și de acceptarea faptului că tezaurul universal nu poate să cuprindă în totalitate dimensiunea gigantică a spiritului omenesc doar prin protejarea palatelor europene, a templelor asiatice sau ale Americii Latine. Lor li se adaugă comorile spirituale africane, puțin cunoscute și încă și mai puțin studiate, dar care oferă un volum copleșitor de mărturie despre civilizații și tradiții uitate, care sunt totuși parte a creației materiale omenesci.

Din această perspectivă, imaginea Africii creative, inovatoare, originală, diversă, diferită, păstrată și promovată ca parte valoroasă a aventurii cunoașterii omenesci, îi dă noblete și generozitate în fața generațiilor actuale și a celor ce vor veni.

ne-am putea împlini menirea profesional-umană. (Autoarea, în Cuvânt-înainte)

## Semn(al) de carte

**Vasile Szolga, *Destin*, roman, Editura Betta, București, 2020**

O poveste de dragoste din deceniul anilor '60 (dar dragostea se manifestă la fel indiferent de epocă și regim), o poveste de dragoste adevărată între două persoane (obișnuite pentru deceniul al șaptelea al secolului trecut), cu un sfârșit tragic.

Unele din informațiile care stau la baza acestei povești le-am auzit din relatările unor rude apropiate ale uneia din cele două personaje și, de asemenea, din însemnările, ajunse în posesia mea, de la personajele principale. Evident că numele și locurile sunt schimbate, iar nu toată povestea corespunde într-un tot adevărului istoric. Imaginația mea a

intervenit, fără însă a altera esența poveștii de dragoste a celor două personaje. (Autorul, în Cuvânt-înainte)

**Cristina Ștefan, *Scoala deschisă*, Editura Semne, București, 2020**

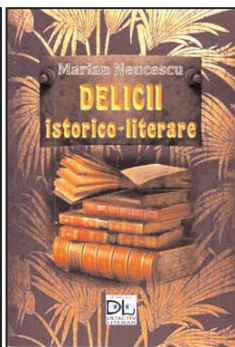
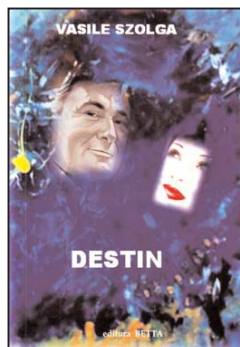
Volumul acesta reunește articolele publicate de mine între anii 2018 și 2019, în revista *Tribuna învățământului*. (...) O lucrare de același gen a apărut în anul 2016, la Editura Ars Docendi, a Universității din București: *Convergențe educaționale*. Aceasta a fost urmată de o alta, în anul 2018: *Scoala și post-adevăr*, tipărită la Editura Semne. Cartea de față este cel de-al treilea volum.

În societatea contemporană, ne-am obișnuit să considerăm că școala reprezintă un centru de resurse educaționale pentru comunitate și, ca atare, ea este o instituție de cultură principal receptivă la nevoile de formare, informare și consiliere ale copiilor, adolescenților, dar și pentru părinții acestora, în general.

Ca dascăli, nu putem concepe că școala ar putea fi închisă. Dacă acest fapt s-ar întâmpla, atunci noi nu

**Marian Nencescu, *Delicii istorico-literare*, Editura Detectiv Literar, București, 2020**

Am adunat în această nouă carte, scrisă, evident, cu *premeditare*, cum am mai făcut-o și altădată, câteva *texte de suflet*, pe care le-am numit, generic, *Delicii istorico-literare*. Nu m-am limitat doar la literatură, ci am căutat adevărul general-uman oriunde mi s-a părut că îl identific, în artă, filosofie, în istoria culturii, ori în scrieri mai mult ori mai puțin ocazionale, dar purtând, cu siguranță, pecetea *autenticității*. Firește, am ordonat alfabetic intervențiile mele, dându-le un început și un sfârșit, jalonat de două eseu-riche, semnificative pentru concepția mea literar-estetică. Construcția textelor ilustrează ceea ce am susținut întotdeauna, anume că liniile de interes urmrite, într-un demers critic, sunt *ideile*. Personal, am avut bucuria să cunosc, de-a lungul timpului, mulți scriitori, gânditori, artiști fascinanți, cu un orizont cultural enciclopedic. Au fost chiar mai mulți decât am putut eu să dau sama, în textele publicate. Acelora despre care n-am scris încă, le rămân dator. Fiecare, în felul său, mi-a transmis un mesaj. Dacă l-am înțeles, rămâne ca (și) aceste rânduri să fie mărturie. Și, cum limita dintre *loisir* și *profesionalism* este foarte fragilă, nu-mi rămâne decât să sper că, în întregime, această carte este o *secvență de viață literară și culturală* pe care, împreună, scriitorii și publicul, o trăim cu pasiune. Cu acest gând, ofer în dar această carte dublurii mele eterne, *Cititorul*. (Autorul pe coperta a patra)





# Cleopatra Selena sau Mica Cleopatra

Paula ROMANESCU



**C**ine n-a auzit de grecoica aceea, al cărei nas de-ar fi fost un pic mai scurt, și lumea ar fi arătat cu totul altfel? Și dacă spune asta chiar Blaise Pascal în ale lui *Pensées*, cum să nu cădem pe gânduri și să ne-trebăm și noi astăzi, în anul de dizgrație 2020, când lumea pare cuprinsă de streche pandemică, cum ar fi fost să fie viața pre pământ dacă în anul 48 de dinainte de Zeul Acela pe care L-am răstignit din pricină că prea vorbea despre iubirea de oameni când ura își ascutea de zor tăișul, marele Iulius Cezar n-ar fi fost pâlît de amor pentru fetișcana aceea din stirpea Ptolemeilor, prea de tot nurlie și deloc prostuță, pe care a făcut-o el regină a Egiptului?

Și fiindcă măritul imperator, prins la ananghie de grecoții generalului Achilles care voiau, nici mai mult, nici mai puțin, decât să le captureze războinicilor romani navele și să-i lase să se întorcă la Roma *per pedes* (dacă nu hotărâu ei să negocieze cu zeul Neptun înlesnirea de a emigra de-a pururi în infernul albastru), a ales să-și incendieze ambarcațiunile, iată o măsură care i-a dat nasului Cleopatrei nemăsură...

Pentru că focul, pârdașnicul, a mistuit și depozitele de grâne ale arsenalului maritim și, mai cu seamă, vestita Bibliotecă din Alexandria cu ale sale peste patru sute de mii de volume care cuprindeau întreaga înțelepciune a lumii de până la nemintea înamoratului imperator.

Că după ce s-a ales scrumul de navele cuceritorilor și de bibliotecă, preafrumoasa Cleopatra i-a oferit tomatelucului suspinător imperial o *thalamegos* din zestrea ei de gondolete egiptene ca să facă el o plimbare pe Nil și să uite de-ale lumii griji la umbra de răcoare a ochilor ei de jaruri, aceasta îl va fi făcut pe Cezar să creadă că Paradisul există. Dar trebile imperiului ca un infern de patimi îi reclamau prezența la Roma. Urmarea se știe. Cleopatra i-a dăruit lui Cezar un fiu pe care l-a numit Cezarion – Cezărică adică, pe care avea să-l aducă lui la Roma printr-un ceremonial demn de regina reginelor.

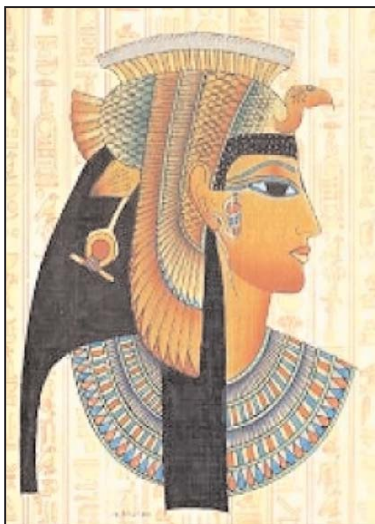
Plutarh istoricul (o fi fost puțin misogin?) nu acordă prea mult spațiu în scrierile sale importanței Cleopatrei pusă și ea pe războaie. Dar adastă cu precădere asupra lui Marc Antoniu, brațul viguros al lui Cezar și locotenentul său viteaz, care, după asasinarea acestuia, amestecă în comploturi și politică, face ce știa dintotdeauna să facă – luptă cu adversarii, dar cade în final răpus, devastat de iubire pentru purtătoarea de nas... înalt.

**A**celași foc mistuitor de inimi a cuprins-o și pe ea. Și ea îi făcu pe dată *doi băieți* (ce n-au apucat să crească mari pentru că otrava și paloșul erau și pe atunci foarte eficiente), *pe lângă o fată* – Cleopatra Selena, de care aveam să aflăm și eu prin anii '80 de mai ieri și, a cărei locuință de pe urmă aveam s-o vizitez cu ocazia primei excursii peste hotare de care am avut parte în regimul acela meșter la colivii.

Dacă acestor doi mari îndrăgostiți, Antoniu și Cleopatra, le-a fost dat să se adauge eternelor umbre însemnate cu pecetea iubirii la care răvnesc de-a pururi muritorii de când cu izgonirea primilor păcătoși din Paradisul care nu le oferea decât poame într-un *primum vivere* fără nicio nădejde de ceva nou într-un *deinde*, povestea Miciei Cleopatra o spun astăzi turiștilor ajunși prin Algeria doar ghizii, cu o drastică economie de cuvinte.

Iată-o așa cum am auzit-o și eu:

Cleopatra Selena a fost fiica vestitei regine a Egiptului, Cleopatra, și a iubitului ei Marc Antoniu. Frumusețea Miciei



Cleopatra l-a făcut să-și piardă capul pe tânărul și viteazul legionar „roman” Gybou, educat la Roma și trimis în fruntea unei legiuni să cucerească ce-o putea și el din Africa. Așa a ajuns el la Tipasa, unde a luptat cu vitejie cu populația băștinășă, a cucerit zona și, ca orice roman învingător, cuceritor de teritorii, s-a apucat de construit temple, aducente și ce mai știau arhitecții lor. Dar adevărata mare cucerire pe care o face Gybou este descoperirea rădăcinilor propriului său arbore genealogic în care era și el mugur nou pe o rămurea, ars de soarele Africii, mângăiat de selena – *doamna mârilor și-a nopții*, vrăjît de Cleopatra Selena, pe care o vrăjește la rândul ei și nu întârzie să și-o facă soție.

**C**hemarea străbunilor africani îi înarmează brațul de astă dată împotriva romanilor, îi învinge, fiindcă le știa felul de a lupta, că doar instruirea militară îi era română, și se proclamă rege al ținutului acela de la țărmul Mediteranei.

Ca orice rege cu rădăcini în nisipul deșertului, el s-a îngrijit și de ridicarea unei piramide care să-i asigure viața cea însemnată cu eternitate. Cea dintâi piramidă ridicată de el (și singura, fiindcă timpul n-a fost și nu este răbdător!) era destinată dragiei lui Cleopatra Selena. Arată astăzi ca un test imens aruncat pe vatra încinsă de soarele la Tipasa, în care bate de veacuri vântul pustului și al părăsirii.

Cercetătorii, istoricii, legenda spun că pe vremea când au ajuns vandali

prin aceste ținuturi, Cleopatra Selena ar fi... profitat de trecerea lor, „plecând” din acel loc cu patru uși false și nicio ieșire, luându-și grijulie toate bijuteriile și obiectele de utilitate domestică și religioasă care o însoțeau. Se întâmpla aceasta, desigur, mult după ce alcătuirea omenească numită Gybou fusese capturat de romani și asasinat, trupul lui ajungând praf și pulbere în ciclul elementelor.

Unul din fiii lui i-a urmat la tron pentru cîncisprezece ani, dar a fost și el capturat și apoi ucis în anul 39 era noastră, de mercenarii lui Caligula. Astfel, lanțul de asasinat pe care este prinsă istoria lumii mai adaugă o za la cele multe cu care Caligula Imperator (care și-a făcut calul senator!) și alți nebuni de mărire au ținut să-și marcheze trecerea sub soare.

După vandalii care vor fi intrat, ei știu cum, în piramida fără uși (că doar nu le-o fi deschis capul însăși Cleopatra Selena!), a fost rîndul turcilor să dea (fără folos!) câteva bobărnace imenselor blocuri de piatră. Apoi s-a așternut o lungă tăcere.

Abia în secolul al XIX-lea francezii (alții care se credeau stăpâni ai lumii!), care colonizaseră Algeria din anul 1830, au făcut cercetări arheologice care au dus, între altele, și la descoperirea mormântului Cleopatrei Selena, însă nimic nu indica faptul că acesta ar fi fost și „locuit” vreodată.

**A**stăzi, când pătrundem și noi prin îngustul labirint deschis spre inima piramidei, trecerea pe sub prea joasele porți ne obligă să ne amintim de scatică drăguță care ne însoțește cuminte și fidelă, suflăm în mâini să ne dezmoțim degetele și nu mai știm dacă frigul care ne cuprinde n-o fi cumva suflul morții care sălășluiește pe aici și pe care noi o tulburăm cu insignifianta noastră adiere de viață. Deși urcușul pe scările înclinate este mai greu, graba cu care îndemnăm să ajungem la lumina soarelui e semn sigur că veșnicia nu ne priește.

Soarele de afară ne ia în primire și ne înțepă cu săgeți de jar. Nici așa nu-i bine!

Nu departe de impozanta piramidă-țest a Cleopatrei Selena (și nici a ei!) – un cimitir al oamenilor simpli – niște pietre mici, albe, amintind de forma ferestrelor de la casele viilor, ca într-un joc de copii cărora nisipul le este marmură pentru ridicarea efemerelor lor castele.

Cică UNESCO ar fi hotărât să reia cândva pe aici cercetările, cu aparatură modernă de investigație, ca să ne spună (după ce se vor dumiri arheologii piramidofili) cine, și de când, și dacă, odihnește acolo și cu ce aurării va fi plecat cu luntrea lui Caron pe apa morților spre viața veșnică... Dar deocamdată omenirea este mult prea prinsă cu bruma ei de existență, în vreme ce mai marii lumii pretind că nu-și permit să irosească fonduri pentru astfel de mofturi, muncușoara lor abia ajungându-le pentru realizarea unor arme ultra-performante de distrugere în masă din marele război al stelelor oarbe ca joc de-a moartea care se

pregătește *Planetei Albastre* ca o portocală.

Astăzi, la Tipasa, doar umbra Miciei Cleopatra în piramida ridicată pentru ea și splendidele ruine ale unei orgolioase civilizații de peste două mii de ani stau mărturie de geniul arhitectonic al celor care și-au împletit existența și cu regatul Dacilor, cu un Decebal, cu un Traian, cu un Apolodor din Damasc, dar și cu un Gybou războinic și o Cleopatra Selena de dragul căreia sufletul regelui său va fi aflat nu doar ce înseamnă iubirea, ci și ce adânci sunt rădăcinile care-l leagă pe om de neamul căruia îi aparține cu toate fibrele sufletului.

**T**recem prin muzeul care adăpostește sub cerul liber ruinele unor construcții milenare, uluiți de frumusețea unor mozaicuri de un desăvârșit rafinament care împodobeau pavimentul vilelor, templelor, iar gândul meu pus pe șotii nu poate să nu le compare cu „ferme-cătoarele” linoleumuri care înobilează vastele noastre apartamente confort II... sporit cu un parfum de mușcegi în arabescuri unice. Mozaicurile sunt expuse vertical, astfel ca, tot privind-le, să simți că te înalți cu ele, spre ele, până la a atinge cu mintea acele neștiute mâini de artiști care și-au înscris anonimul în astfel de splendori.

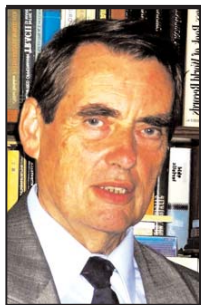
Fortul este pavat cu dale de piatră care păstrează urmele carelor romane care vor fi tot cărat (și de pe-aici!) bogății de care Roma părea să nu se poată satura vreodată. În ieslele ca niște lighene de piatră turțite, vântul adusese câteva fire de nisip... *Où sont grăunțele d'antan?*...

Arena circuitului păstrează ecoul urletelor de fiară, al mulțimii pentru care jocul de-a moartea rămânea cel mai frumos spectacol, al luptei dintre gladiatori, al plânsului victimelor... Sau poate e doar vântul...

Goale acum imensele vase de ceramică în care erau păstrate cerealele, uleiul și vinul, impunătoare coloanele de marmură, cioplite/șlefuite cu artă, ornamentele, turnurile de pază pe zidul dinspre mare, pe o distanță de șapte kilometri. Iată și vestigiile bisericii unde se ardeau morții sau erau îngropați de vii condamnații la moarte, nu înainte de a fi îngenucheați, cu picioarele legate. Arta uciderii nu cunoaște limite. Duse dincolo de orice închipuire a bestialității, crimele (încă nepedepsite!) făcute de comuniști asupra vrărilorlor intelectualiții, politici, armatei, diplomației, științei și credinței creștine din România. Dar asta e altă poveste.

**D**e la biserică (de ruinele ei de la Tipasa vorbes!), ajungem la casele de plăcere însemnate cu „scoica” feminină ori cu „felinarul” masculin stins/sculpat în ușa de la intrare – semn al desfrăului dintr-o lume nebulă, nebulă, nebulă, care și-a păstrat cu sfințenie „altarele” pentru prestatorii celei mai vechi meserii din lume și, bineînțeles, pentru „închinătorii” la ele.





Dan D. FARCAȘ

În articolele anterioare, am încercat să argumentez ipoteza că puteri și conștiințe superioare, extrem de vechi, pe care le numisem hipercivilizații, ar putea să monitorizeze evoluția noastră, poate chiar de sute de milioane de ani, așteptând să ne maturizăm. În episodul de luna trecută am mai sugerat că una dintre coordonatele maturizării omenirii ar fi ieșirea din condiția animalică, surclăsând motivațiile biologice, posesie, teritorialitate, perpetuarea speciei, agresivitate etc., prin motivația specific umană a *frumosului*, în mod particular, prin *frumosul uman*, alături de opusul său, *urâtul*. Prin percepția *frumosului* înțelegeam reflectarea – emoțională, conștientă și implicând liberul-arbitru – armoniei lumii, precum și a celei dintre om și lume.

Mă întrebam, între altele, de ce oare conceptul de „frumos uman” este atât de rar menționat în cultura noastră, dat fiind că el ar putea unifica multe atribute ale calităților umane autentice și ar putea clarifica concepte fundamentale, cum ar fi binele și răul, sau iubirea.

Iubirea este, înțeleasă astfel, înclinația firească, dezinteresată a unei ființe umane de a identifica, a cultiva, a proteja și a promova *frumosul* care înmugurește sau se manifestă în preajma sa. Ea provine exclusiv din nevoia specific omenească de frumos, deci nu din obișnuință, din teama de iad, ori din speranța unei recompense divine, și este o pornire altruistă, care se manifestă adesea în deplin anonim și nu este evocată nici măcar pentru a te lăuda față de tine însuși.

Iubirea este îndreptată către oamenii care posedă frumusețe umană, dar și spre *frumosul* creat de ei. Este firesc să iubim toate cele ce ies din mâinile semenilor noștri, să nu le stricăm, să nu le irosim, începând cu pâinea de pe masă, ori cu o floare plantată în grădină și terminând cu o carte, sau cu visurile unui copil de a realiza ceva în viață. Toate obiectele și creațiile omenești au în ele, mai mult sau mai puțin, o scântie demigirică, deci merită să le iubim, să nu le risipim și să le păzim de distrugere ori decădere.

În mod recursiv, un om este frumos și în măsura în care este capabil de iubire, adică are capacitatea de a aprecia frumusețea altor oameni, frumusețea creațiilor lor. El este frumos în măsura în care poate să înfrumusețeze viața altor oameni și să ocrotească – până la sacrificiu – *frumosul* autentic, actual sau potențial.

**E**vident, iubirea despre care vorbim nu este aceeași cu iubirea fizică, atașamentul sexual, ori chiar cu protecția familiei. Firește, iubirea noastră ar putea fi mai intensă față de rude, față de prieteni, de locul nașterii, de limba, cultura, ori țara natală. Dar această iubire nu este autentică decât dacă este însoțită cel puțin de strădania de a înțelege și de a iubi, la fel de mult, întregul frumos al umanității de pe glob, acela al tuturor celorlalți oameni și al tuturor culturilor de pe Pământ. Iar dacă iubirea de țară ar fi folosită ca pretext pentru a exclude sau chiar a nimici *frumosul* celor care nu sunt de același neam, ori de aceeași religie, acest gest nu mai poate fi numit – în sensul de mai sus – iubire, fiind doar o formă umanizată a teritorialității și a spiritului de haită, moștenite de la strămoșii noștri necuvântători.

Iubirea generează – între oamenii care posedă

# Iubirea, binele și răul

acest sentiment – un „feed back pozitiv”, o emulație întru înțelegerea și cultivarea *frumosului* și a *binelui*. Iubirea – așa cum am definit-o – nu este înăscută; ea se maturizează printr-un efort îndelungat de *cunoaștere afectivă*, desfășurată în mijlocul altor oameni și al moștenirii lăsate de înaintași. E un proces în care, la fel ca în cazul cunoașterii conceptuale, unii excelează, în timp ce alții rămân repetenți sau chiar analfabeți.

Iubirea aproapei, în sensul definiției de mai sus, generează *binele autentic* făcut aproapei, atât ca gest, cât și ca noțiune etică. Și, prin oglindă, urâtul spiritului uman ne permite să ajungem la definirea conceptului de *rău*.



Această legătură între frumos, iubire și bine au perceput-o și grecii antici atunci când vorbeau despre *kalokagathia* (de la *kalos* – frumos și *agathos* – bun, virtute). De asemenea, Aristotel a văzut o relație între frumusețea (*kalon*) și virtute, argumentând, în *Etica Nicomahică*, despre faptul că „Virtutea vizează *frumosul*”.

**D**in această perspectivă, remarcăm că, din păcate, foarte mulți oameni nu cunosc iubirea și facerea de bine autentice, deci pe cele care nu se realizează mecanic sau din interes, fie și unul după moarte. Mai există și alții, puțini, care se opun conștient iubirii, nu doar pentru că n-o înțeleg, ci și pentru că simt că le perturbă comportamentele primitive. Prin faptul că nu vor ezita să nimicească *frumosul* dacă acesta stă în drumul scopurilor lor egoiste, ei înfrunghiează *răul și urâtul uman*, care trebuie îngrădite în acțiunile lor.

Dar acești termeni ar putea să ne și inducă în eroare. Mulți oameni, urmând tradiția maniheistă, adânc înrădăcinată în religiile și mentalitățile actuale, simplifică lucrurile și transformă „binele” și „răul”, din calități ale unor acțiuni umane, în entități personificate (*The Good and The Evil*). În acest fel, foarte ușor „răul” poate deveni eticheta unor ființe umane sau grupuri de oameni. Toate războaiele, religiile sau naționalisme, dar și multe alte conflicte și acte barbare, au funcționat după această logică, justificând manifestări animale și atrocități în care, pentru fiecare

dintre părți, „răul” era cel din tabăra adversă, iar *frumosul* uman era totalmente ignorat.

În toate domeniile la care m-am referit în articolele anterioare, termenul de *iubire* (eventual și sub forma de *dragoste*) revine obsesiv. Îl putem găsi citat în cărțile religioase, în aparițiile sfinte, în relații ale întâlnirilor OZN, în experiențele morții iminente, în întâlnirile cu o „Ființă de Lumină” și așa mai departe. Spre exemplu, John Mack scria: „Care este viziunea viitorului posibil al omenirii pe care cei răpiți ni l-au adus din întâmplările lor? ... Principiul de legătură, forța care extinde conștiința noastră dincolo de noi înșine pare a fi iubirea.”

**D**octorul Dumitru Constantin-Dulcan, vorbind despre relațiile persoanelor revenite din așa-numita „experiență a morții iminente”, scrie că „Majoritatea celor care au avut o experiență a morții clinice spun că în clipa în care s-au aflat în fața Ființei de Lumină au simțit o «dragoste absolută, totală și infinită»”. „Ființa de Lumină... este, de fapt, numai iubire, blândete, înțelegere, bucurie, însuflețire. Nici urmă de ființă dură, amenințătoare, răzunătoare și acuzatoare, cum este descrisă tradițional... Fără excepție, toți cei care au fost în lumea celestă descriu o altă imagine a lui Dumnezeu decât cea tradițională.” Tot el spune că „Dumnezeu este, în primul rând iubire”, ori „Scopul vieții îl constituie iubirea și cunoașterea”, adăugând despre *lad* că „e un spațiu imaginar în care vor rămâne temporar și nu definitiv”.

La această iubire (sau dragoste) se gândea, fără îndoială, și Apostolul Pavel când scria: „Rămân acestea trei: credința, nădejdea și dragostea; iar mai mare dintre acestea este dragostea” (Cor I, 13,13). Mi se pare cutremurător! Pentru Apostolul Pavel, iubirea/dragostea era mai importantă decât nădejdea (în viața de apoi, în a doua venire a lui Iisus etc.) și chiar decât credința (în cele ale religiei creștine)!

Tâlcul ar putea fi că Divinitatea ori alte conștiințe superioare ne iubesc pentru că vor iubire între noi și iubire pentru *frumosul* pe care îl creăm, devenind astfel, cu toții, mai frumoși. Dar cred că ar dori ca această iubire să nu vină dintr-o poruncă, ci ca o pornire izvorâtă din adâncul conștiinței fiecărui pământean și asumată prin liber-arbitru, ceea ce se va și întâmpla, în mod firesc, dacă vom învăța să prețuim cu toții *frumosul* uman. În același mod, iubirea către conștiințele superioare va izvorî din bucuria înțelegerii unui frumos mai înalt decât cel omenesc, nicidecum dintr-o supunere înfricoșată.

Dacă revenim la ipoteza hipercivilizațiilor, înțelesul comun al tuturor acestor idei este că un obiectiv esențial al maturizării omenirii, către starea în care să se poată întâlni, față în față, cu conștiințele superioare, pare a fi generalizarea iubirii autentice între oameni, aceea bazată pe *frumosul* uman. Mi se pare plauzibil că omenirea va fi considerată matură, de către cei care așteaptă acest lucru, doar atunci când ne vom fi ridicat pe acel palier pe care, pentru fiecare om, cea mai importantă motivație va deveni *frumosul uman*, producând implicit, fără alte premise, binele, după ce a biruit mobilurile, de sorginte animalică, ale agresivității și posesiei. Iată un obiectiv care ar merita să fie luat în considerare pentru viitorul omenirii.

Poate că această stare de lucruri este, de asemenea, un „fruct așteptat” de conștiințele superioare. Nu este exclus să fie chiar fructul cel mai dorit. (Va urma)

**D**upă o astfel de trecere, în măsură să ni se întineze și sufletul, și gândul, un popas la terme nu numai că n-ar avea cum să strice, dar este foarte binevenit. Observăm cu interes major (și noi minore!) șanțurile în piatră, echivalente cu tuburile de fier ori plastic de la canalizările noastre mult performante în spargeri, prin care circula aburul purificator sau apa fierbinte, caldă, caldăuță, rece, de a cărei întreținere se ocupau sclavii. Ni-i închipuim pe extenuații de lupte sexuale abandonându-se binefăcătoarei băi de aburi, așezați/prăvăliți pe „prichiciul” de piatră precum regii Franței pe-a lor *chaise percée* când *naturalia*, care numai *turpia* nu este, le-o impunea... Și cum gedeau ei așa unui lângă alții, într-o totală transparență, nemaiavăd nimic (de) ascuns, rămâne foarte de înțeles că, așteptând să tot fugă *irreparabile tempus*, începeau să dezbată în șoaptă, la ureche, croindu-le poate și din pumnale și pocale, marile probleme ale cetății – intrigi, comploturi, trădări, spagă

(a se citi comisoane!), asasinat, reconciliieri, alianțe, declarații de amor corect politic, cum i se zice astăzi acestei aberații fiziologice, lăsându-se toropiți de vrajă, în vreme ce aburul le mângâia în mod plăcut orificiile (ale urechilor!). Baia era urmată de un masaj făcut de regulă de mâinile bune la toate ale sclavelor și mai cu seamă ale sclavilor cu trup sculptural, de abanos catifelat, tare, rezistent la tăvăleală...

Cineva din grup remarcă:

– Ce mult se mai spălau și romanii ăștia! Ca nemții în timpul războiului.

Și ghidul: – Pentru că orice război murdărește. Este o mizerie.

Cât timp îi va trebui omenirii să se spele de toată mizeria în care se scufundă sau este scufundată! Dar cum și cu ce se poate spăla mizeria din suflete, când toate apele pământului nu-s de ajuns?!

# Un organizator de elită



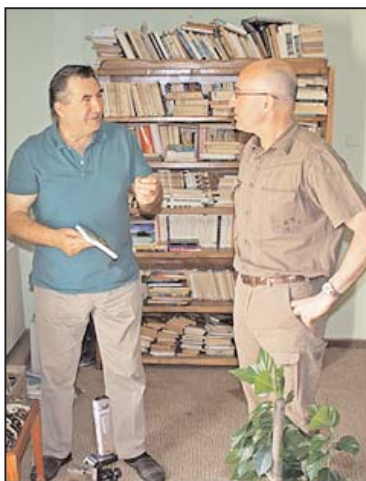
**M**entalitatea comună tinde adesea să considere fandomul o amalgamare cenușie, de fundal paracultural, reducându-i imaginea la abstracțiuni comode, între care, evident, calitatea de simpatizant și promotor tenace al genului SF, fără discernământ critic și complet dezinteresat de alte arte, ori de literatură în general. Fanul ar fi, așadar, un veleitar mărginit, hrănit din propriile-i pasiuni pătimașe, iar ca manifestare, un fel de aplaudac la comandă sau huiduitor la semnal, ca masa de manevră de la mitingurile politice, generatoare de vânt și de avânt efemer, ambele puse în slujba promovării unui interes partizan. Pe acest fundal „nesemnificativ”, aceeași mentalitate comună descoperă de regulă, tot cu o mină disprețuitoare, figuri extrem de active, un fel de „personalități accentuate” care se agită în avanscenă, din dorința de a-și construi un profil de lider de sală, ori de stadion, transferat de la o vreme, datorită condițiilor speciale din epoca internetului, în domeniul de o libertate greu controlabilă al virtualităților electronice. Dar nu despre aproximările ieșite din mentalitatea comună va fi vorba aici, și nici despre greșitele concluzii spre care conduc generalizările precare ale acestor păguboase aproximări. Fandomul este cu adevărat o realitate mai complexă, iar liderii săi nu pot fi reduși la imaginea caricaturală dezvoltată mai sus. Dimpotrivă, mulți dintre ei fac dovadă de seriozitate în tratamentul obiectului interesului lor special, acțiunile lor trădând o abordare mai degrabă practică decât teoretică a chestiunilor legate de promovarea și punerea în valoare a anticipației noastre, de ancorarea ei într-un adecvat context universal al genului.

În ciuda unor periodice atacuri cenecliere la adresa sa, **Cornel Secu** este o figură greu de contestat a mișcării SF românești, instalat temeinic (dar nu exclusiv) în spațiul cultural timișorean. S-a născut la 25 februarie 1946, în localitatea Băilești din județul Dolj. La Timișoara a absolvit Facultatea de Filologie, după care, din 1969 până pe la începutul anului 1972, îl găsim predând româna și latina la Liceul Militar „Ștefan cel Mare” din Câmpulung Moldovenesc. Revine în capitala Banatului ca instructor la Casa de Cultură a Studenților, unde se va ocupa de coordonarea cercurilor și ceneclurilor studențești. În această calitate, înființează împreună cu Marcel Luca clubul „H.G. Wells”, editând în trei ani la rând (1972, 1973, 1974) primele numere din *Paradox*, cea dintâi revistă tipărită a SF-ului românesc. În 1980 a înființat la Casa Tineretului din Timișoara clubul de anticipație „Helion”, pe care l-a coordonat până în anul 2014. Gruparea și-a publicat, începând din 1981, o revistă proprie, intitulată la rândul său *Helion*, și al cărei redactor-șef al variantei tipărite a fost el însuși vreme de peste patru decenii.

**D**in 2010, publicația și-a extins prezența publică și print-o versiune electronică (*Helion Online*), scoțând zece numere anual și contând pe calitatea de redactor-șef a lui Cornel Secu pe parcursul a 64 de numere. În 1990 a mutat ceneclul „Helion” și manifestările periodice organizate prin el la Casa Universitarilor din Timișoara, al cărei director devenise între timp, fapt ce i-a asigurat o bună audiență și sprijin în mediul universitar al orașului. Organizator remarcabil, a coordonat mai multe convenții naționale de science-fiction (1980, 1989, 2012, 2016 etc.), având un rol esențial în inițierea și activitatea unor asociații de profil: vice-președinte ARSFan (Asociația Română de Science-Fiction) între anii 1991 și 1999 și președinte executiv al ARCA SF (Asociația Română a Cluburilor și Autorilor de Science-Fiction), grupare apărută ulterior. Gândite în ideea de a structura în fandom un pol concurent la asociația „bucureștenilor” (FNTSF) pe care o vedea înrolată politic prin Alexandru Mironov, influențat său coordonator, asemenea grupări cu centrul la Timișoara au putut organiza manifestări importante pentru anticipația românească, pe plan național și internațional. Între ele, EUROCON 1994, la Timișoara, una dintre convențiile internaționale cu excelente ecouri, considerată de invitații externi

(Norman Spinrad, Herbert Franke, John Brunner, Roberto Quaglia și alții) drept cea mai spectaculoasă din seria ei. În participările internaționale ale fandomului nostru, publicația *Helion* a fost premiată în două rânduri la categoria fanzin, cu prilejul convențiilor europene de la Brighton (1984) și San Marino (1989).

**A**ctivitatea de organizator a lui Cornel Secu o întrece astfel, în mod categoric, pe cea de creație, deși autorul și-a încercat talentul și în acest registru, mai ales în ipostaza de artier și comentator. A debutat cu cronică de carte în 1962, în ziarul *Înainte* din Craiova, colaborând mai târziu, cu recenzii, interviuri, note critice, la *Forum*, *Drapelul Roșu*, *Renașterea bănățeană*, *Orizont* și, firește, la publicații dedicate genului: *Paradox*, *Helion*, *Almanahul Anticipației*. Publicată inițial în *Helion* nr. 2 din 1982, o povestire, *Calota*, îi apare și în antologia timișoreană *Anatomia unei secunde*, dar autorul se arată mai puțin interesat de creația literară proprie și mai mult de comentariul aplicat fenomenului SF general. Editorialele din



*Helion* încearcă, de regulă, o tratare constructivă a domeniului, concentrată pe punerea în valoare a performanțelor revistei de care se îngrijește inițiatorul ei, de calitatea colaboratorilor formați în „ogradă proprie”, ori profesioniști atrași din mainstream-ul literar sau din diverse ramuri ale științei de avangardă, dispuși să prezinte și să discute subiecte de interes pentru speculația din SF. Nu de puține ori, însă, articolele implică și inflamații polemice, depășind nivelul diplomatic ori strict colegial, atunci când autorul lor descoperă în manifestările curente ale unor preopinienți idei contrare propriilor sale convingeri – situație în care tonul poate deveni agresiv și caracterizările mai puțin conforme unei dezbateri de o cumințe și exclusiv intelectuală abordare. Gesturi care i se par lui Cornel Secu impardonabile au parte de veritabile execuții. Astfel, un atac al lui Michael Haulică la adresa lui Cornel Robu pentru articolul *Plaf de carne fără carne* i se pare că frizează, dincolo de „falsele polemici”, bătădăria. Vizându-l pe Cătălin Ionescu, Secu nu evită un limbaj polemic descins în precaritate: „găzar nenorocit”, „ghiolban”, învinuit de „nenorocitul spirit gășcar de la Ploiești” ș.a. O altă victimă ar fi „trepăduș de ocazie”, iar „trădările” de ideal sefist, precum acțiunile deturnate în interes propriu de la strategia general stabilită de convențiile „Helion” sau de conducerea ARCA SF, vor fi taxate excesiv, precum în cazul unui fost colaborator căruia i se subliniază repetat calitatea – recent scoasă la iveală de un angajament semnat în tinerețea sa debusolată – de colaborator al fostei Securități, ca și faptul că cel astfel executat ar fi client al clinicilor de psihiatrie. Asemenea atacuri la persoană vor avea loc mai ales la rubrica intitulată *Carevaszică*, declarată din start deschisă exclusiv polemicii și unde atât libertățile de atitudine, cât și cele de limbaj i se par autorului admisibile în numele unui principiu moral. Prin generalizare, abdicările de la etică le pune și în seama partidei rivale din fandom, învinuind-o de grandioase proiecte simulate și de inactivitate efectivă:

**„A**cesta este nivelul de percepție și de referință al bucureșteanului fudul, care abia-și încape în piele, fie că-l cheamă M. Haulică, C.M. Teodorescu, Marian Truță sau Ștefan Ghidoveanu. Ce să mai vorbim de cei care fac parte din straturile mai de jos, care funcționează de cele mai multe ori prin bloguri sau alte site-uri

## Mircea OPRIȚĂ

ca masă de manevră, aliniați frumos la comenziile pe care le primesc de la așa-ziii boși. Un George Anania, un Bogdan Ficeac, un Cristian Tudor Popescu, un Dănuț Ungureanu nu cred c-ar fi procedat așa. Sunt din altă stofă și au alt caracter.”

Polemistul se arată adesea capabil de performanță imaginației comice, ca în acest tablou cu personaje recognoscibile, menit să compromită mediocritatea fandomială, mereu dispusă să-și dea importanță pe fondul propriului său vid de valoare: „În urma celor doi giambași, câțiva băieți de mingi, gargaragii peltici, mai răsarit fiind un electrician din Bărăgan, mereu electrocutat de basamace, un bade de Obor ca un nene peștișor, un băiețel cu canadiană nouă, aliniați în alaiul fâsăit, împotmolit în mlaștina puturoasă ursită în colțul hărții. Unii au numai manivela de la flașnetă în mână, alții au numai bețele de la tobă, iar alții, cu ochii holbați în hâu, privesc la un gușter fără coadă, care își arogă dreptul de administrator al Premiilor Galileo. Nefericit trebuie să fie celebrul italian, dac-ar afla pe mâna cui a-ncăput numele lui glorios.”

**D**eși învinuit la rândul său de atitudine provincială, de calomnie, de „atacuri suburbane”, de „dictatura proletarietului helionic” (lucruri exagerate în contraparte de cei vizati), Cornel Secu nu lasă totuși impresia unui critic intolerant, ci, mai degrabă, așa cum îi declară într-un interviu lui Mugur Cornilă, doar a unuia „de atitudine”: „Opoziția nu trebuie să aibă niciodată ghilimele, fie că e pe portalul *Romania SF Online*, fie că se arată în altă parte. Unele atitudini, chiar dacă au o anumită vehemență, e mai bine să fie spuse așa, decât să rămână nespuse și tăgăduite. Vremea când unul făcea pe gurul pentru toată nația română sper să se fi stins definitiv. Cititorii portalului tău sper să fie și cititorii almanahurilor și ai revistei *Helion*, să treacă pragul librăriilor bune săptămânal, să fie sănătoși și voioși, cu bună cumpănire la vorbă și faptă. Ceea ce mă intristează cel mai mult într-o dispută de idei este absența argumentelor la una dintre părți. Cei care nu au această vocație sunt jalnice paparude, pentru care ploaia nu va veni vreodată.”

Mai trebuie spus că vocația de veritabil animator în domeniul SF este atestată și de implicarea lui Secu în construcția editorială. Mai întâi Sedona, apoi Bastion au fost proiectele private în care s-a lansat în anii 1990-2000, cu mari ambiții și speranțe, dezamăgite însă de declinul interesului pentru carte în perioada „de tranziție” urmată de societatea românească după căderea comunismului. Bastion, de pildă, năzuia să ajungă în câțiva ani una dintre primele zece case editoriale din țară, însă deschiderea simultană a zeci de colecții pare să fi întrecut la un moment dat puterile și resursele financiare ale patronului său. Pentru noi este important că, înainte de a se pierde în neant, editura a reușit să publice în două dintre colecțiile sale („*Helion*” și „*Insolit*”) un număr de autori români și străini, între care Cristian-Mihail Teodorescu, Marian Truță, Ion Hobana, Dănuț Ungureanu, Silviu Genescu, Lucian-Vasile Szabo, sau clasicul roman *Flatland* de Edwin Abbott. Tot un proiect ambițios al lui Cornel Secu a fost Muzeul Anticipației Europene, văzut ca instituție dedicată cărții și artelor SF, bibliotecă și spațiu de cercetare documentară (probabil în felul lui „*Maison d'Ailleurs*” din Elveția, edificiu cultural întemeiat de Pierre Versins). Din păcate, ideea a fost „driblată” îndelung de autoritățile timișorene competente. O încercare de realizare a proiectului în regim privat l-a deturnat într-un „futurescop” cu două componente: educativă și distractivă, vizând investiții europene nerambursabile din partea unei firme specializate din Luxemburg. Evident, perspectiva de a vedea Muzeul Anticipației eșuat într-un parc de distracții nu putea fi pe placul inițiatorului acestui proiect.

(În fotografie, Cornel Secu, stânga, și criticul spaniol Mariano Martín Rodríguez, în pauza unei convenții „*Helion*” de la Timișoara.)







## Ars longa...

(Urmare din pag. 32)

**D**esignul european în producția de ornamente a devenit în timp, începând cu secolul al XIX, arbitru model pe acest segment, considerându-se ca fiind un sortiment „clasic”, adoptat pe toate meridianele.

Globurile clasice din sticlă sunt formatizate prin suflare cu gura, din baghetă și tuburi din sticlă, dintr-o anumită compoziție, și pictate (decorate) manual cu pensule și pipete.

Procesul tehnologic este complex, pe lângă cele două faze de mai sus, unele globuri suflate pe „clar” sunt metalizate sub vid înaintat, altele argintate în baie caldă, după care întreaga suprafață sau doar parțial este acoperită de culoarea de bază, prin imersie sau pulverizare. Se aplică apoi decorul, cu pensula, pipeta și alte ustensile asemănătoare. Operațiunile decurg în continuare cu sortarea gamei de produse, aplicarea căpăcelului, așezarea în cofragul corespunzător dimensiunilor globului și gruparea pe cutiile individuale de vânzare, apoi așezarea în baxuri (cutii colective de transport).

Revin asupra meseriilor de sticlă-suflător și de pictor-decorator. Specialitatea de sticlă-suflător este o meserie complexă, care necesită o coordonare perfectă între simțul tactil și mișcările mâinilor, acuitate vizuală, acuratețe, dozarea respirației, toate coroborate pentru realizarea și respectarea formei și dimensiunilor obiectului suflat.

Înainte ca globurile să fie suflate din țevă de sticlă, de diferite consistențe ale circumferinței acesteia, funcție de diametrul globului ce trebuie obținut, țevă se porționează în *spîțuri*, de către meseriași numiți prelucrători-trăgători. Toate operațiunile de prelucrare și suflare se fac la cald, la temperatura de 600°-650°C, în flacăra produsă de gazul metan, cu turbo-sulfant de aer comprimat sau cu oxigen din tuburi.

Prelucrarea tuburilor, baghetelor și formatarea globurilor se face în semi-întineric, la o distanță de 30 cm între flacăra produsă de arzător și fața meșterului.

Ca să devii un bun lucrător-suflător sau trăgător este necesară o bună pregătire profesională și minim doi ani de practică.

**P**ictorul-decorator trebuie să fie înzestrat nativ cu simț artistic, dublat de sensibilitate cromatică și în conducerea mâinilor pe suprafețele mici și convexe alunecoase și fără sprijin pe obiect. Realizarea picturii pe sticla convexă, cu antrenarea ambelor mâini, poate fi considerată ca o artă specifică, atipică. Acest gen de pictură nu este contemplativă, se realizează după model, este normată în funcție de desenul agreat și de comanda clientului.



În reprezentarea individuală a globului, care poate fi un peisaj, un desen sau un colaj, nu intervine niciun șablon sau alt element ajutător decât priceperea, ochiul și îndemnarea. Un pictor-decorator se formează profesional și prin practică, într-un interval de 3-5 ani, cu condiția să-i placă ceea ce face.

O ipoteză asupra apariției globului de sticlă colorată ne-a adus-o în atenție scriitorul Dumitru Manolache, în articolul „O zi, din nou în lumina copilăriei”, publicat în revista *Lumina*, în data de 22 decembrie 2015, cu prilejul vizitei la fabrica de globulețe de la Curtea de Argeș: „Când pe la 1847 suflătorul de sticlă Hand Greiner, din orașelul alsacian

Lauscha, nu mai avea nuci și mere poleite să împodobească bradul de Crăciun, cum era obiceiul, a suflat în baghetele lui de cuarț, încinse în foc, și a rotunjit globuri pe care le-a colorat în roșu și aurii pentru copiii săi care așteptau împodobirea bradului de Crăciun. Altfel, cu siguranță, timpul, ca măsură a bucuriei sacre, risca să se împrăstie. Astfel, globulețele de sticlă colorată s-au făcut parte a bucuriei, timp împreună, comuniune și pace.”

Și autorul continuă: „O astfel de *ținere a timpului împreună* se săvârșește de ceva ani și la una dintre cele mai cunoscute fabrici de globulețe de la noi – ARGCOMS – din Curtea de Argeș, unde, începând din luna octombrie până în preziua Nașterii Pruncului Iisus, mii și mii de copii din întreaga țară vin să vadă, să trăiască povestea globulețelor.

Aici, la fabrica de globulețe, în acele clipe, bucuria se rotunjește strălucitor, pur, definitiv, în fragilitatea și frumusețea fără de egal a miilor de globuri ce luminează vestind, precum Steaua de la Betleem.”

**S**ărbătoarea Crăciunului, unică în felul său, are și anumite particularități, în funcție de tradițiile fiecărui popor, influențele culturale, conotații religioase și spirituale, gradul de civilizație al fiecărui individ, obiceiurile comunității și multe altele.

Referindu-ne la Crăciunul în stil american, acesta a devenit o sărbătoare fastuoasă a comunității, a familiei, dar și a individului. Este o sărbătoare a consumismului, cu Moș Crăciun îmbrăcat în „hlamidă” roșie, mai ales de când această culoare a fost asociată cu o anumită băutură carbogazoasă.

Modelul european de împodobire a bradului de Crăciun cu globuri colorate, din sticlă, a fost preluat și în alte părți ale lumii, transformându-se într-o sărbătoare universală care îndeamnă la pace și bună înțelegere, oriunde te vei afla.

Noi, cei de la S.C.M. ARGCOMS, suntem onorați că putem contribui, cu produsele pe care le fabricăm, fie și modest, la o permanentă copilărie. Aceasta este Fabrica lui Moș Crăciun din Curtea de Argeș, marcă înregistrată la O.S.I.M.!

## Semn(al) de carte

**Anastasia Dumitru, Vocația mărturisirii, 2. Încolțirea Basarabiei, Repere ale literaturii de rezistență a românilor din Basarabia, Editura Fundația Culturală „Memoria”, București, 2020. Editor și prefață de Ilie Popa, Postfață de Nicolae Dabija**

Nu poți ști cu adevărat ce e Basarabia fără a cunoaște literatura ei. În ultimele două secole, literele basarabene au făcut, deopotrivă, istorie și cultură: acesta e lăitmotivul scrierii volumului-enciclopedie *Vocația mărturisirii, 2. Încolțirea Basarabiei* de Anastasia Dumitru, care se prezintă mai degrabă ca o Istorie a Literaturii Române din Basarabia, privită în ansamblul ei și în contextul literaturii române din toate timpurile, dar și ca o istorie a Basarabiei, văzută prin intermediul literaturii.

E urmărit sub toate aspectele procesul literar basarabean de după 1812, apoi și cel de după 1940. Și așa cum autorii din stanga Prutului, dinainte de această dată, de la A. Russo, B. Petriceicu-Hasdeu și până la C. Stere, sunt mai cunoscuți în Țară, autoarea excelează atunci când supune analizei perioada „sovietică” a acestuia.

Anastasia Dumitru subliniază că cele care s-au întâmplat în plan cultural au avut legături directe cu cele intervenite brutal în plan politic, când populația românească din stanga Prutului a căutat să-și afirme identitatea în mod divers – păstrarea limbii, perpetuarea tradițiilor, lecturarea cărților românești, inițiative culturale, rezistență, inclusiv prin cultură. (Nicolae Dabija, în postfață, „O altfel de istorie a literaturii române din Basarabia”)

**Victor Spinei, editor, Antecedente și împliniri ale Marii Uniri, Editura Academiei Române, București, 2020, nr. 9 în seria Centenarium**

Prin abnegația și stăruința elitelor societății și antrenarea maselor s-au creat oportunități pentru fructificarea aspirațiilor către Unirea Principatelor și, ulterior, către Unirea cea Mare, presupunând un lung cortegiu de suferințe și jertfe. Marile înfăptuiri nu s-au materializat aproape niciodată fără cutezanță, sacrificii și trudă persuasivă, iar popoarele incapabile să se conecteze dinamic cardinale a proceselor cu reverberație continentală nu au fost și nici nu vor fi în măsură să-și finalizeze idealurile supreme, de natură să le confere respectabilitate pe meridianele mapamondului.

Implicarea în hecatomba Primului Război Mondial s-a soldat cu rezultate majore pentru destinul românității, iar cunoașterea și înțelegerea aprofundată a evenimentelor derulate pe plan intern și extern este imperios necesară reconstituirii docte a ansamblului acestui moment marcant pentru devenirea istorică a întregii umanități. Pe lângă rosturile

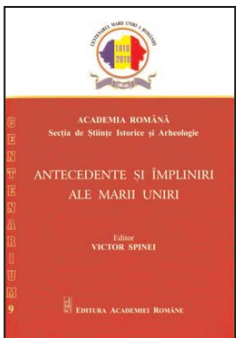
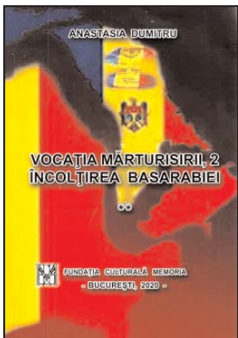
strict epistemologice ale demersurilor științifice în acest sens, investigațiile cercetătorilor se constituie într-un omagiu celor ce și-au adus obolul la crearea României Mari, factor de echilibru zonal în sud-estul Europei, pavază împotriva deznăționalizării, a infirmității culturale și suport pentru conservarea unității și identității naționale, ca și pentru crearea unui eșafodaj robust progresului întregii societăți.

Așași permanent comandamentelor majore ale națiunii, încă de la fondarea ei în urmă cu peste un veac și jumătate, Academia Română, împreună cu Editura din subordinea sa, beneficiind de o experiență dobândită de-a lungul a șapte decenii de activitate, a sprijinit constant întocmirea și publicarea lucrărilor ce marchează celebrarea Marii Uniri, precum și a contribuțiilor semnificative de pe plan științific și cultural elaborate în anii scurși de la crearea României Mari, spre a le fixa stabil în memoria posterității.

În spiritul acestui palier programatic incontestabil și cu speranța unui riguros dinamism editorial, am considerat util să instituim noua serie de publicații intitulată *Centenarium*. (Acad. Victor Spinei, pe coperta a patra a volumului, volum ce conține contribuțiile a 29 de autori, din România și Basarabia.)

**Alexandru Surdu, Comentarii la rostirea filosofică (însoțite de câteva gânduri despre Constantin Noica), Ediție revizuită de Oana Vasilescu, Editura Ardealul, Târgu Mureș, 2020**

Întâmplarea a făcut să-l cunosc pe Constantin Noica din prima iarnă de după eliberarea sa din detenție și până în ultima iarnă în care ne-a părăsit pentru totdeauna. Și tot întâmplător, în urmă cu șase ani, prietenul Tudorel Dima mi-a oferit prilejul, la revista *Symposium* din Iași, să întreprind un serial cu studii despre *Rostirea filosofică românească*. Faptul că acestea s-au bucurat de un oarecare interes m-a determinat să le adun întreolaltă sub titlul *Comentarii la rostirea filosofică*. (Autorul, în Prefață)





# Crăciunul la Curtea de Argeș

Nichita SANDU



made in România, fabricate pentru firma Martha Stewart, la propunerea comerciantului american, a fost redactat și afișat la loc vizibil următorul text în engleză și franceză.

**Do you know?**  
Romanian children celebrate Christmas by going from house to house singing carols and reciting poetry. The leader of the group carries a large wooden star called a steaua. This homemade star is typically decorated with glassy paper and ribbons and rests on the end of a pole. A lighted candle is placed inside the steaua, so that it glows like a lantern.

**Le savez-vous?**  
Les enfants roumains célèbrent Noël, en se promenant de porte-à-porte, en chantant des chants de Noël et en récitant des poèmes. Le meneur du groupe porte une grande étoile en bois appelée steaua. Cette étoile faite à la main est habituellement décorée de papier lustré et de rubans, et est fixée au bout d'un bâton. Une chandelle allumée est placée à l'intérieur de la steaua, de sorte qu'elle luit comme une lanterne.

În traducere:

**Știați că?**  
Copiii români sărbătoresc Crăciunul mergând din casă-n casă, cântând colinde și recitând poezii. Liderul grupului poartă un ornament mare de lemn, numit stea. Această stea lucrată manual este decorată special cu hârtie lucioasă și panglici. O candelă luminoasă este așezată în interiorul stelei, pentru a o lumina ca o făclie.

**P**rin tematica reprezentărilor, prin motivele pictate, noi transmitem lumii un mesaj pur românesc, iar lucrul acesta este important și ne bucură. „Made in România, produs la Curtea de Argeș” este marca noastră identitară, înregistrată la Oficiul de Stat

**E**ste cunoscut în lumea diplomatică faptul că cei mai buni ambasadori sunt oamenii de afaceri.

Noi, cei de la S.C.M. ARGCOMS Curtea de Argeș, dăm crezare acestei afirmații și, ca urmare, promovăm în lume obiceiurile tradiționale din România și pe o cale mai puțin convențională. De exemplu, pe un ambalaj de prezentare al globurilor din sticlă pentru pomul de Crăciun,



pentru Invenții și Mărci (OSIM).

În continuare, voi face trimitere la tradiție și voi încerca să prezint, pe scurt, perioada de început și de dezvoltare a meșteșugului sticlăriei în perimetrul așezării și apoi localizarea acestei activități la S.C.M. ARGCOMS.

Meșteșugul producerii sticlei artisanale la Curtea de Argeș este consemnat în însemnările de pe Cazană „Cheia înțelepciunii”, publicată în 1678, care se află în patrimoniul Bisericii „Sfinții Îngeri”, existentă și astăzi, unde se menționează: „Eu, Damaschin ieromonah, Sin Oprea sticlar vâleat 7228 (1717).”

Așadar, ctitorul a fost fiul sticlarului argeșean Oprea. Biserica „Sfinții Îngeri” se află în capătul de vest al străzii Armand Călinescu, fosta Damaschin, fosta Zorilor, pe teritoriul fostei bresle a sticlarilor. Această breaslă avea legături comerciale statornice cu breslele și negustorii din Transilvania (Sibiu, Avrig), dar și cu Brașovul, prin Câmpulung.

Din prima jumătate a secolului al XVII-lea, respectiv de la 24 februarie 1632, se păstrează, în formatul autentic, actul cel mai vechi, având pe el sigiliul orașului, acvila bicefală, în care se citează printre olari, șelari, bătușari și urmașii sticlarilor: Ion Voica și Ghioca.

**D**r. Valeriu Marinescu, în *Monografia așezării Argeșului*, consemnează: „Din punct de vedere economic, dar și al meșteșugului sticlăriei, după un secol, Curtea de Argeș nu se mai află pe principalul drum comunitar cu Sibiu, deoarece se sapă cale în stâncă, pe dreapta Văii Oltului și astfel se scurtează, geografic vorbind, distanțele cu Muntenia de sud-vest și Oltenia, încât, traseul comercial și meșteșugurile, inclusiv sticlăria, cunosc o restrângere.”

Reactivarea producerii unui anumit sortiment al obiectelor din sticlă a început în anul 1988, pe un proiect al UCCECOM București, la solicitarea unui investitor-comerciant american, ca urmare a creșterii cererii de ornamente din sticlă pe piața din SUA și Canada, extinzându-se apoi producția pentru piețele din Australia, Noua Zeelandă, Brazilia și chiar Japonia.

(Continuare la pag. 31)



## Semnează în acest număr

- Horia BĂDESCU – scriitor, Cluj-Napoca
- Eufrosina OTLĂCAN – prof. univ., București
- Petre GURAN – istoric, București
- Marian NENCESCU – scriitor, București
- Paul DIACONESCU – scriitor, Suedia
- Nicu CIOBANU – scriitor, Serbia
- Eugenia TOFAN – scriitor, Chișinău
- Raia ROGAC – scriitor, Chișinău
- Florian COPCEA – scriitor, Drobeta Turnu-Severin
- Ilie POPA – prof. univ., Pitești
- Tudor NEDELCEA – scriitor, Craiova
- Elis RÂPEANU – scriitor, București
- Aureliu GOCI – scriitor, București
- Olimpia IORGA-POPESCU – profesor, Ploiești
- Lucian COSTACHE – scriitor, Pitești
- Florentin POPESCU – scriitor, București
- Ion C. ȘTEFAN – scriitor, București
- Otilia ZAHARIA – profesor, București
- Gabriela PANĂ DINDELEGAN – filolog, București
- Nicolae MELINESCU – publicist, București
- Paula ROMANESCU – scriitor, București
- Dan D. FARCAȘ – scriitor, București
- Mircea OPRIȚĂ – scriitor, Cluj-Napoca
- Nichita SANDU – jurist, Curtea de Argeș